



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, viernes, 28 de abril de 1967

AÑO XXIX : N.º 8.379  
PRECIO: 2 PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## INCENDIO EN «ABC»



MADRID. — Una de las empleadas es ayudada por un bombero a bajar por la escalera de incendios, para ser trasladada al botiquín de urgencia. De la catástrofe ocurrida a nuestro colega madrileño dábamos ayer extensa información. La solidaridad entre los periodistas españoles hizo posible que «ABC» no interrumpiera el contacto con sus lectores.

(Foto Cifra.)



## Cuando Liz Taylor cambia de expresión

SAN RAFAEL (Costa Azul). — Curiosa expresión la de Liz Taylor, fotografiada entre su marido Richard Burton y el actor británico Sir Alec Guinness. La foto fue obtenida durante una fiesta en la cual se celebraba el último Oscar obtenido por Liz. Entretanto se informa que para los próximos meses, Liz y Richard tienen el propósito de iniciar un nuevo film, junto con Julie Christie y Marlon Brando. También se asegura que en la próxima temporada invernal, el matrimonio Burton-Taylor volverá al teatro. Es un firme propósito del marido volver a los escenarios teatrales, ocupándose en una labor escénica que abandonó hace tres años.

En este número  
le recomendamos:

• Las prisas de  
«Diario de Mallorca»

• Ni transitoriedad  
ni inmovilismo

• La tela de Penélope

## Trascendental discurso del Caudillo en Sevilla

«El Movimiento Nacional  
conserva todo su vigor y  
lozanía, porque se actualiza»

«Hace 30 años iniciamos la obra que hoy  
vemos definir y proclamar por Pablo VI en  
su última encíclica «Populorum Progressio»

«La apertura al contraste de pareceres está  
perfectamente definida y clara, sin que  
haga falta ninguna clase de rectificaciones»

En respuesta a las palabras del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, S. E. el Jefe del Estado pronunció el siguiente discurso:

«No podía haber palabras más exactas, más rigurosas y más claras que las que el Jefe Provincial de Sevilla ha pronunciado sobre lo que significa en Sevilla el Movimiento Nacional. El Movimiento Nacional conserva todo su vigor y  
(Continúa en la tercera página)

## LITRI mejora



SEVILLA. — El diestro onubense Miguel Baez «Litri», fotografiado en la clínica de esta capital donde se restablece de la cogida sufrida en la Plaza de la Maestranza el pasado lunes. — (Foto Cifra Gráfica).

## RUEDA DEL MUNDO

HA MUERTO MANOLO MORAN

EFFECTIVAMENTE: AUMENTARA

EL PRECIO DEL TABACO

GIBRALTAR SOBRE EL TAPETE

HOMENAJE NACIONAL

A JUAN APARICIO

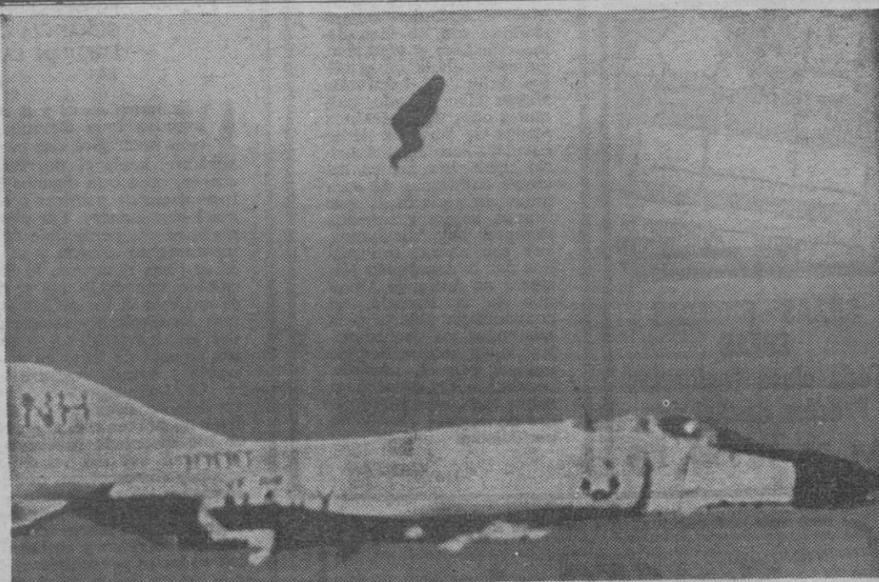
AGUA DE  
**SOLARES**

S. R. y Cajal, 14. Tel. 231728

**Coli-Colé**

SAIGON. — Ensing James Laing salta de su Prantom sobre el Golfo de Tonkin, al regreso de una misión sobre Vietnam del Norte, al cabo de la cual quedaron sin combustible. Ensing y el piloto Charles Southwick tuvieron que saltar, pero fueron rescatados.

(Telefoto Upi Cifra.)



QUEDARON SIN  
COMBUSTIBLE

HOY  
ESTRENO

«LOS COMPLEJOS»  
Alberto Sordi  
Nino Manfredi  
y Ugo Tognazzi

**sala augusta**

Las prisas de «Diario de Mallorca»

UESTRO colega «Diario de Mallorca» ha cambiado de ideas en unos días por tres. Es muy dueño de hacerlo, y que Dios le ampare en su nuevo rumbo recién emprendido. No piensa como pensaba, ni emplea el tono respetuoso —y a veces timorato— que empleó siempre. Da la sensación de que tiene prisa por llegar y quiere ahora recuperar el tiempo perdido en tantos años de señalar defectos morales a las películas, rechazar «fotos» de chicas guapas faldicortas, decir amén, amén, a todo, y de ser modelo de periódico ejemplarmente conservador.

Los más viejos de la localidad no recuerdan un viraje ideológico como el de «Diario de Mallorca». Ahora, de pronto, descubren un mundo de demagogia que tenían oculto, y una rara, casi enfermiza aversión a todo lo falangista que, durante años y años, fue Movimiento recuperador de una Patria que un Frente antinacional quiso, decididamente hacer pedazos. Las gentes se preguntan que hasta donde van a llegar los colegas de «Diario de Mallorca» y nos lo preguntamos nosotros también, con grave riesgo de acertar la respuesta.

Lo malo es que, con las prisas por llegar, les falla la memoria una y otra vez. ¿Qué es eso de ignorar a estas alturas que «BALEARES» nació de la fusión de «El Día» y «Falange»? ¿Qué es eso de decir así, en serio, en letras de molde, que a la hora de «jugar» el tipo «BALEARES» permanecía mudo porque no existía ni él ni la organización política que lo fundó? Las prisas, las alocadas prisas por llegar, conducen a esto, que hay que evitar, de decir bobaditas. Porque si el colega del rápido viraje se refiere a la etapa 1936-1939, no hay que decir en que lugar de honor y de riesgo estaban los redactores de «Falange» que hacen hoy «BALEARES». Y si alude —con las prisas y los nervios los lapsus son fáciles e incluso disculpables— a la etapa anterior, 1931-1936, nosotros agradeceríamos al colega que nos dijera cuantos meses estuvieron suspendidos los «directores anteriores» de «Diario de Mallorca», y cuantos redactores encarcelados, como ocurrió en los diarios que, de verdad, se jugaban el tipo.

JUAN APARICIO

SE puede ser revolucionario, en todo, en el más noble y sincero sentido de la palabra. En política, como lo fue José Antonio Primo de Rivera; en la pintura, como Kandinsky, o en el periodismo, como... Juan Aparicio. El viejo y siempre joven jonsista buscó desde su Guadix natal los más amplios horizontes nacionales, y los granos de trigo que sembró se han convertido en las espigas cosechadas a lo largo de todos estos años. Sus creaciones son inagotables, pero hay una, la Escuela Oficial de Periodismo, que nos reúne ahora en su torno a los ya varios miles de titulados en ella.

Fue un 3 de enero, el de 1942, cuando, a las ocho de la mañana y de uniforme porque las cosas claras, acudió a dar su primera clase de «Nacionalindicalismo». La Escuela, en realidad, vivía desde el mes de noviembre anterior, pero fue entonces cuando se inició una tarea docente en la que alternaban, con otros nombres representativos, los de José María Alfaro y Ernesto Giménez Caballero, que tenían a su cargo las materias de «Literatura» y «Literatura española». Agustín del Río Cisneros que explicaba «Doctrina Política», el coronel Díaz de Villegas encargado de la «Geopolítica», Ibrahim de Malcervelli que enseñaba «Confederación», Pedro Gómez Aparicio con su «Historia del Periodismo», y el actual director de la Escuela, Bartolomé Mostaza con la «Gramática» a cuestas.

Eran otros tiempos, y cada mañana nacía un nuevo «inventor» de Juan Aparicio, que llevaba en la sangre el veneno bebido desde los tres años en la lectura de los periódicos españoles: en 1943, las Memorias autobiográficas; en 1951, los coloquios abiertos que hallaron eco favorable incluso en la prensa extranjera habitualmente tan adversa en aquella época; y, entre tanto, más de medio centenar de matrimonios de alumnas con alumnos. De ahí que Juan Aparicio guste ser tratado como padre de los periodistas de nuestro tiempo, aunque algunos llegásemos a las linotipias con margen suficiente de aspirar, como máximo, a ser sus nietos profesionales.

Renovó diarios, fundó publicaciones... y parió muchos directores de periódicos con un liberalismo ortodoxo y ejemplar, sin encastillarse en grupitos reducidos. Igual que ahora. Han pasado bastantes años desde sus dos etapas de Director de la Escuela. Pero Juan Aparicio sigue presente en las tareas cotidianas de esos miles de periodistas que fuimos, somos y seremos siempre sus discípulos. Por eso ahora, convocados por la Asociación Nacional de Antiguos Alumnos de la Escuela, en convocatoria abierta a la que todos los profesionales tienen acceso, nos reunimos con él, jonsista, revolucionario, creador, y, sobre todo, espiritual, padre de muchos cientos de periodistas.

GAYTAN

LA TELA DE PENELOPE

POR SALVADOR VALLINA

EL tema de la Universidad es un tema espinoso, lancinante, que hiere a los españoles con su sola mención. Cierta que en todas partes cuecen habas, pero en España, en la España diferente que participa del siglo con una tremenda carga de vivencias medievales, las cocemos a calderadas. No se trata de fantasías, de formas de expresión. Literalmente, incluso, hay rectores de Universidad de hoy que ponen como modelo imitable la Universidad de la Edad Media. El cedazo confesional, por añadidura, durante años sólo ha dejado pasar a los claustros la escolástica, de modo que la filosofía se acababa en el siglo XIII, mientras que todo lo demás era herético o simples «errores» y extraviados del espíritu humano.

En un país donde la lucha de clases se halla nominalmente superada, aterra la conciencia de clase, reaccionaria y cavernícola, de los prohombres que gobiernan la sociedad capitalista, comprendidas sus facetas culturales. Como una escuela del despotismo más o menos ilustrado, las cimas de la economía y de la inteligencia se convierten en castillos roqueros, en inexpugnables fortalezas, de cuyos tesoros apenas si se obtiene nada si no es a costa de heroicos sacrificios, de inauditos esfuerzos, salvo que lo determine de otro modo la ley de la injusticia hereditaria. Este es el verdadero clasismo, el clasismo envanecido y tentacular que imponen los contribuidos a costa de los contribuyentes. Este es, a fin de cuentas, el pus que late debajo de los problemas sociales —con la enseñanza primaria, la media y la superior implícitas—, causa de la crónica y dolorosa discordia española y de sus esporádicos abscesos de violencia.

Hablar de la Universidad en sí misma, como de una abstracción o como de algo que puede deslindarse del ordenado caos nacional, supone un contrasentido, un vano empeño. Los economistas han puesto en órbita, como se dice ahora, la frase de las reformas de estructura, que en otros tiempos se entendía con la sola palabra revolución. La revolución pendiente, o la evolución —de acuerdo con quienes gozan, quizá prematuramente, porque se le haya caído de la erre— y, si se quiere, las tales reformas de estructura, de una manera, o de otra están clamando por lo que sea y como sea, a fin de que en la vida española se acabe el monopolio degradante de los hijos de papá.

Y, sin embargo, cuando del zapatero, a tus zapatos, se deduce, que estudiante, a tus estudios, se marra garrafal, si no fallamente. El universitario no puede ni debe hallarse al margen de las querellas de su tiempo. Y menos desentenderse del alimento espiritual que le embuchan. Le importa su calidad, le importa su condimentación.

Le importa su riqueza nutritiva. Le importa, incluso, la forma en que se lo sirven. A lo que no tiene derecho el universitario, en cambio, es a considerarse el ombligo del mundo, a imponer sus exigencias minoritarias a la mayoría de la sociedad, aunque no sea sino porque, como dijo Homero, la juventud tiene el genio vivo y el juicio débil. Pero esto no autoriza a los padres a olvidar que, desgraciadamente, ya no son jóvenes, ni a pensar que sus acciones juveniles fueron más sensatas que las de sus hijos.

Nadie niega que el trabajo del estudiante sea el estudio. Un periódico madrileño ha publicado la carta de una doctrina barcelonesa de filosofía, cuya lectura atenaza la garganta como una congoja. Trabaja doblemente, para su sustento y para el estudio, en las clases nocturnas. Por eso protesta, en contra de sus compañeros matutinos que reclaman a pedradas las libertades formales desde el parapeto de sus libertades reales. A él le clausuran las aulas en consecuencia y, como no es hijo de papá, se cisca en el materialismo dialéctico. A historias así es a las que le pone su deliciosa música de fondo la gaita igualdad, se entiende que de oportunidades.

El hecho de que la enseñanza primaria y la enseñanza secundaria se hayan convertido en un negocio suculento, merced al cual son posibles los retiros de pobreza religiosa, conforta el alma como la lectura mística de las moradas de Teresa o los versos de Juan de la Cruz. En el caso de que la zona didáctica de la enseñanza superior alcance también al misticismo, no hay duda de que llegaremos al éxtasis colectivo. Pero de momento la Universidad, desde las humanidades a la técnica, la sufragamos todos, a partes iguales sin justificación posible. De una parte las familias de los alumnos, de los usuarios pudientes. De la otra parte, la hacienda pública, la mayoría en la que militan los pecheros del impuesto indirecto, los habitantes de los pueblos medievales o de los suburbios del desarrollo, los analfabetos y los habituales del templo o de la taberna como consuelo de su impotencia.

Hace cuatro años que escribí un artículo bajo este mismo título y sobre este mismo tema. Tejer y destejer, quizás pueda volver a escribirlo dentro de otros cuatro años. Ojalá no sea posible porque para entonces la vieja Universidad haya sido sustituida por la Universidad nueva. Una Universidad nueva. Una Universidad racional, sin sopistas vergonzantes, más al alcance de los mejores talentos que de los bolsillos dotados. Una Universidad con la justa escolástica, en la que ya no se proscriba a Unamuno y Ortega y Gasset, ni se apadriñe que los incluyan en el índice, como hasta el «aggiornamento» de Juan XXIII. Una Universidad para todos, del siglo XX. (PYRESA)

AQUI, HOY BIEN COMUN Y LIBERTAD RELIGIOSA

Parece ser que, ante el problema de la libertad religiosa —problema, porque en este campo se cruzan diferentes derechos— no se considera, debidamente, el valor del bien común, que constituye el fin de la sociedad civil.

La Declaración conciliar ha parado mientes en una parte fundamental de aquel. En el orden público justo. Y declara que es norma de las limitaciones de la libertad religiosa o inmunidad de coacción externa.

Es manifiesto que un régimen como el que constituye el objeto del proyecto de ley que fué tramitado a las Cortes, no puede lesionar derechos básicos. Y es, precisamente el orden público que prescribe a quien invoque el derecho a la libertad religiosa, que no se conculquen los derechos de los demás, ni se violen las exigencias de la moralidad pública, en ninguno de sus aspectos.

Ante este principio tan firme y tan claro, concérese si quien divulga errores religiosos entre los católicos —para apartarlos de su fe y conquistarlos para otra iglesia cristiana separada de Roma— no lesiona el indiscutible e inviolable derecho de las familias y ciudadanos católicos a poseer su fe y a vivir pacíficamente en ella. Además, se violan los de la nación católica, como tal, a conservar su unidad religiosa.

Cierto que dicha propaganda anticatólica puede hacerse de buena fe. Puede desplegarse bajo el dictamen de una conciencia recta, aunque equivocada. Pero esto no impide que el católico sea atacado, de manera injusta. Igualmente, es perjudicado en un bien —el de la fe— al que tiene un incontestable derecho. A la vez, se daña a la nación misma en una parte de su propio bien común —al que tiene pleno derecho— que es la unidad de la religión católica.

En España, a pesar del exiguo número de protestantes, éstos tienen derecho a la inmunidad de coacción externa que la Declaración conciliar proclama de una manera tan explícita como precisa. Pero el uso de aquel debe armonizarse con el superior y verdadero derecho de cada fiel español a no ser apartado de su fe, y con el de la nación a mantener su unidad religiosa. Pero, si dicha armonización no es posible, el derecho inferior —en nuestro caso, el de la inmunidad de coacción externa— debe ceder ante esos dos superiores.

No se trata de un caso singular. Se da conflicto de derechos verdaderos en multitud de órdenes; y, cuando esto sucede, el inferior se superpone al que le aventaja. Este es el caso de España. No de otras latitudes cualesquiera. Por lo cual, la solución del conflicto de derechos no se ofrece aquí, como norma general; sino en virtud de una situación muy definida.

Por otra parte, la Declaración conciliar tiene una aplicación muy concreta al caso de España. Prescribe que, en la declaración de la fe religiosa, hay que abstenerse siempre de actos que puedan tener sabor a persuasión inhonesta o menos recta, «sobre todo, cuando se trata de personas rudas o necesitadas». Ahora bien, el pueblo sencillo no se halla en condiciones de resistir razonamientos hábiles del error religioso.

Cuando el acatólico activista, dotado de habilidad para ello, trate de atraer a su credo religioso a nuestros fieles católicos, viola unos derechos primarios del individuo y de la nación. Atenta contra el bien común, entendido según el pensamiento conciliar. G. P.

NI TRANSITORIEDAD NI INMOVILISMO

FRANCO Y EL MOVIMIENTO QUIEREN QUE ESTA EVOLUCION Y DEMOCRATIZACION SE PRODUZCAN SIN QUE ESPAÑA INCURRA EN LOS PASADOS ERRORES, SIN QUE LA BELIGERANCIA O ARTERIA DE LOS PARTIDOS IMPIDAN LA REALIDAD DE ESTA CONQUISTA.

La dinámica social y la realidad del mundo en que vivimos impiden toda fórmula de inmovilismo, toda contemplación nostálgica del pasado, todo lo que no sea ir hacia adelante, hacia el porvenir; pero esto, hay que tenerlo en cuenta, cosa que algunos no hacen, vale lo mismo para las formulaciones políticas como para las consiguientes transformaciones sociales. Por ello, cuando se actúa favoreciendo la permanencia perfectible de unas formas políticas que han demostrado su eficacia y su preocupación por lo social se está en la línea dinámica, lo contrario del inmovilismo, pero, en cambio, cuando lo que se quiere cambiar en lo político apunta tan solo al inmovilismo de los intereses, de las viejas formas económicas y sociales, por ejemplo, entonces, pese a todas las demagogias y a todos los resabios jurídicos formales, se está de lleno en el campo del inmovilismo, en la tan traída y llevada vuelta a las fuentes de una pseudo-legalidad.

El Movimiento —y dentro de él, las fuerzas unificadas en servicio de España— ha sido un impulso colectivo ordenado hacia el porvenir y, si en esa ruta ha habido algún freno, éste fue manejado precisamente por los mismos que ahora quisieran que esa voluntad de porvenir se refiriera solo a algunas abstracciones políticas y no a las necesarias transformaciones de más hondura, en las cuales el porvenir podrá cimentarse. Por ello, en ese lamentable juego de la transitoriedad juegan fuerte todos los que, con el freno de los partidos que dividen y embarullan, quisieran hacer compatibles las audacias porveniristas doctrinales con el inmovilismo social de un orden en el cual ellos son los principales accionistas.

Querer, por ejemplo, un Movimiento inorganizado, anarquizado en sus necesarias estructuras, que siempre, claro está, deben ser perfectibles y puestas al día, es tanto como favorecer la dispersión, aunar los grupos y dar paso, a la larga o a la corta, a los partidos. Por el contrario crear una organización ágil, abierta a todos, eso será tanto como consolidar las etapas anteriores y dar facilidades para que las del porvenir sean posibles. Ningún pueblo, ni tampoco el español, puede estar dedicado constantemente a hacer y deshacer, como Penélope, la tela de la vida española. No hay que olvidarse que el necesario dinamismo debe tener por base la continuidad.

Nadie puede pensar en serio que el Movimiento debe estar atado al pasado, ni a las gentes del pasado, pero, cosa que algunos parecen olvidar, el pasado está en el Movimiento ya que de ese pasado y de sus experiencias está naciendo el porvenir de nuestro país y de nuestro pueblo. Lo otro es jugar frívolamente con los intereses de todos.

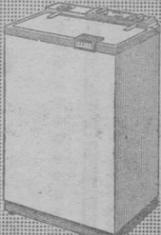
SALTE AL



TAMBOR!

Olvide su anticuada lavadora y por sólo 10.997— plus, disfrute de una lavadora a tambor para un lavado cómodo y moderno. SIN MOJARSE LAS MANOS.

Infórmese sobre el Plan de Financiación.



NOVOMATIC-4

Prelava, calienta el agua, lava, aclara

...y es una



Salón Oficial de Demostraciones Francisco Fiol y Juan, 23-27 - Palma Mallorca

Un

Un

Un

Un

Un

Un

Un

Un

Un

SILLAS - BUTACAS SOFAS Toda clase tapicerías Precios de Fábrica M. Z. TIZIANO, 126

Por 450 ptas. POSADA VERANO (Bahía Pollensa) S'AMARINA JUNTO A LA PLAYA LES INVITA A PASAR SU FIN DE SEMANA DESDE EL ALMUERZO DEL SABADO 29 DE ABRIL AL DESAYUNO DEL MARTES 2 DE MAYO. EN UN GRATO AMBIENTE. HABITACION CON VISTA AL MAR. PARA RESERVAS. TEL. 212644 - 212685

DELEGADO VENTAS accesorios gas butano, introducido en comercios instaladores. - Escribir a: DISMASA, Balmes, 251. - BARCELONA (6)

# Trascendental discurso del Caudillo en Sevilla

## «EL MOVIMIENTO NACIONAL CONSERVA TODO SU VIGOR Y LOZANIA, PORQUE SE ACTUALIZA»

### «HACE 30 AÑOS INICIAMOS LA OBRA QUE HOY VEMOS DEFINIR Y PROCLAMAR POR PABLO VI EN SU ULTIMA ENCICLICA «POPULORUM PROGRESSIO»

### «LA APERTURA AL CONTRASTE Y PARECERES ESTA PERFECTAMENTE DEFINIDA Y CLARA, SIN QUE HAGA FALTA NINGUNA CLASE DE RECTIFICACIONES»

(Viene de la primera pág.)

Lozania, y es así por que se actualiza constantemente. No tenemos más que mirar hacia atrás, como España ha venido sufriendo, cuando fue promulgado el Fuero del Trabajo, cuando por la legislación, que en el orden social, se ha producido y contemplaría ante la comparación y grandiosa Enciclica de nuestro Pontífice Pablo VI, «Populorum progressio», y se nos presentará de una manera clara y terriblemente la identidad de los objetivos, la proximidad de los conceptos; es decir, que hace 30 años iniciamos la obra, que hoy vemos definir y proclamar por nuestro Pontífice de una manera terminante y clara.

no se conforma con nada, quiere siempre algo mejor; une a los individuos y asocia a las voluntades en el servicio de la patria. Es la minoría inasequible al desaliento, que tan bien definía José Antonio; porque el servicio político es de siempre de minorías, de los hombres que se sacrifican, que quieren entregarse al servicio de los demás. Movimiento que tiene que estar siempre abierto, constantemente actualizado, respondiendo a las inquietudes de cada hora. Por eso es para mí una satisfacción el recibir a los Consejeros Provinciales, a todos los Consejos Locales de Sevilla y poderles expresar cual es mi reconocimiento a esta obra de 30 años, a este relevo de generaciones, a esta continuidad en el espíritu de servicio y de sacrificio. CONTRASTES DE

Económicos Sindicales, que se va a buscar, en el pueblo, sus anhelos, sus aspiraciones para convertirlas en realidades? ¿Es que cabe más extenso contraste de pareceres? Pero si a disculpa del contraste de pareceres lo que se busca son los partidos políticos, separar en absoluto que eso jamás vendrá (muy bien, muy bien. Grandes aplausos y gritos de Franco, Franco, Franco).

está perfectamente definida y clara, sin que haga falta ninguna clase de rectificaciones.

«Quiero decirlo de manera clara y concluyente, para cortar esa campaña de grupos de presión, que están siempre queriendo volver a la andadas. (Se reproducen los aplausos y vitores al Caudillo). Nuestro Movimiento tiene un amplio y dilatado futuro. Su futuro está en nuestras manos, está en vuestra voluntad, en nuestro espíritu de servicio, en la unidad afirmativa del último referendun, en conservar la unidad entre los hombres y las tierras de España y hacer con ello a nuestra patria, cada vez más grande, más fuerte y más libre.»

«Esta es la esencia principal de nuestro ideario político y de nuestra doctrina, que venimos desde hace 30 años practicando. ¿Qué mejor refrendo, que mejor ratificación de toda una obra social, a las esencias de nuestra obra de Gobierno?»

PARECERES

«Esta es nuestra realidad. Se habla mucho hoy del contraste de pareceres, pero ¿qué más contraste de pareceres que el que tienen lugar en los pueblos, en los Ayuntamientos, en las asociaciones, en las Hermandades, en las Corporaciones provinciales y locales, en los sindicatos? Y en escala superior en el consejo nacional en las corpes el Consejo Nacional y en las Cortes ¿Es que alguna vez ha habido en algún país del mundo una realización como la de los Consejos

JORNADA DEL CAUDILLO

EN LOS REALES ALCAZARES RECIBIO EN AUDIENCIA A CERCA DE MIL QUINIENTAS PERSONAS

RELEVO DE GENERACIONES

«Es verdad, que vienen generaciones nuevas; pero ésta es la virtud del Movimiento: El asociarse y incorporarlas a la empresa, a esta gran empresa, que nunca termina. El Movimiento tiene una amplia dimensión, mira al futuro,

que daba al Consejo Provincial y Consejos locales de poder expresarle directamente su inquebrantable adhesión.

A continuación, hizo entrega al Caudillo de una placa de plata en nombre de los consejeros sevillanos y que luce la siguiente inscripción:

«Los Consejos Locales del Movimiento, a Francisco Franco, su Jefe Nacional, como testimonio de su fidelidad entrañable y en recuerdo y homenaje a su visita en la primavera de 1967.»

«Sevilla, Abril de 1967.»

Rubrican la placa Cuesta Monereo, Consejero Nacional y Utrera Molina, Jefe Provincial del Movimiento.

Asimismo, el Gobernador Civil rogó al Caudillo que aceptase el emblema de oro del Yugo y las Flechas.

Su Excelencia agradeció complacido ambos recuerdos, entre los vitores y los gritos de «Franco, Franco Franco» de los presentes.

CAUDILLO

Por primera vez desde el final de nuestra Cruzada la prensa ha estado presente en las audiencias concedidas por el Caudillo, y con la prensa los operadores de «TV» y de emisoras. Formábamos el grupo de periodistas, presididos por el Director General de Prensa, señor Jiménez Quiles, los directores de los periódicos locales y los enviados especiales de los medios informativos madrileños. Ante S. E. estuvimos al mismo tiempo que el Consejo provincial del Movimiento y las representaciones de los Consejos locales, a cuyo frente se encontraban el Vicesecretario General del Movimiento, señor Rodríguez de Valcárcel, el Delegado Nacional de Provincias señor Taboada y el Jefe provincial señor Utrera Molina.

El Generalísimo vestía uniforme de Capitán General, con la Cruz Laureada de San Fernando sobre su pecho y las insignias de Jefe Nacional del Movimiento bordadas en el bolsillo izquierdo de la guerrera. Su presencia fue acogida con una prolongada ovación.

GRATITUD DEL MOVIMIENTO EN SEVILLA

En el salón, en ese momento, nos encontramos unas cuarenta personas. Junto al Jefe del Estado estaban los Primeros y Segundos Jefes de la Casa Civil del Caudillo, Conde de Casa Loja y señor Fuerte de Villaviciencia, respectivamente. Frente a él, los genuinos representantes del pueblo sevillano.

Hizo uso de la palabra el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de Sevilla, don José Utrera Molina, para agradecer a Su Excelencia la oportunidad

A LAS QUE ESTRECHO AFABLEMENTE LA MANO, TENIENDO PARA CADA UNO LA FRASE DE SALUTACION ADECUADA

Sevilla, 27. (Del redactor de Pyresa, enviado especial, Francisco González de Lara).—El incomparable marco de los Reales Alcázares sevillanos ha sufrido esta mañana inusitada animación. Cerca de mil quinientas personas se concentraron en sus salones para ser recibidos por S. E. el Jefe del Estado. Mil quinientas manos que el Caudillo estrechó afablemente a lo largo de la mañana, teniendo para cada uno la frase de salutación adecuada.

Las audiencias se han celebrado en uno de los salones del Almirante, bajo los tapices flamencos que forman parte de la «Exposición Carlos V y su tiempo», que se montó la pasada primavera. Valiosas representaciones de las series «La vida del Señor», «Los siete pecados», «Los triunfos» y «Los hechos de los Apóstoles» cubren los testeros, combinándose con las armaduras y sillones de montar del Emperador. Un poco más allá vemos un cuadro de Pantoja de la Cruz, y frente a él está el retablo de la Virgen de los Mareantes, primera advocación religiosa de Nuestra Señora pensando en América, y en el cual se encuentran, posiblemente, los auténticos retratos de Cristóbal Colón y de los hermanos Pinzón, en opinión de muchos críticos, debido a Alejo Fernández.

LAS COMISIONES

Desde las diez y media de la mañana comenzaron a pasar ante el Caudillo las comisiones sevillanas que serían recibidas en audiencia. Cumplimentaron en primer lugar a Su Excelencia las representaciones de los tres Ejércitos y, después, las civiles, entre las que se encontraban la Corporación municipal, Diputación provincial, Consejo provincial del Movimiento y representación de los Consejos locales, Junta de Gobierno de la Universidad, Consejo provincial Sindical, Hermandad del Gran Poder, Cámara de Comercio y representación de Méjico, Junta Regional de las Cámaras Sindicales Agrarias Andaluzas, Hermandad de Alféceces provisionales y representación del Colegio Mayor Fernando el Santo de la Comisaría para el S.E.U.

## DEFINITIVO EL TABACO SUBE DE PRECIO A PARTIR DEL DIA 1.º DE MAYO

MADRID, 27. (Pyresa). Entre los argumentos que han aconsejado al Gobierno un incremento de los tipos impositivos sobre el tabaco, de acuerdo con la Ley de Reforma Tributaria de 1964, figura el aumento acelerado del consumo de labores extranjeras, lo que ha significado sólo entre los años 1965 y 1966 un gasto de cuatro millones de dólares, equivalente a un aumento del veinte por ciento.

Se ha tenido, pues, en cuenta el no alterar los precios de las labores más modestas, que permanecerán inalterables. El volumen de producción de esta clase de cigarrillos representa un cincuenta y seis por ciento del total producido.

Por otra parte, los precios del tabaco en España, incluidas las marcas de mayor prestigio internacional, quedan aun muy por debajo de los precios medios de los restantes países. Por ejemplo, las labores de importación que en España se venden a veintidós pesetas, en Francia valen 41'30 pesetas, y las francesas, similares a las españolas de nueve pesetas, en aquel país se expenden a 21'87 pesetas.

La presión recaudatoria sobre el tabaco es una de las fuentes utilizadas por los gobiernos de todo el mundo para hacer frente a las crecientes necesidades de inversión pública. Se pretende también con estas medidas fomentar el cultivo del tabaco nacional.

## MANOLO MORAN, FALLECIO AYER EN ALICANTE

HOY TENDRA LUGAR EL ENTIERRO EN MADRID

Alicante, 27. (Pyresa).—Esta mañana, a las seis y en el Sanatorio del Perpetuo Socorro, ha fallecido el que fue famoso actor de cine Manolo Morán León.

La muerte del actor Manolo Morán León, a los 62 años de edad, ha causado profunda conmoción en los medios populares de la ciudad alicantina.

Manolo Morán residía desde hace tiempo en una villa muy cercana a Alicante, concretamente en el pueblo de San Juan, a pocos kilómetros de la playa que lleva el mismo nombre. El actor pasaba largas temporadas en dicha residencia, donde se dedicaba a la jardinería y también a la cría de canarios.

Hace pocos días todavía conservaba su buen humor característico, hasta que súbitamente se agravó la enfermedad que padecía, que era una dolencia pulmonar de carácter grave. A su lado se encontra-



MANOLO MORAN

que daba al Consejo Provincial y Consejos locales de poder expresarle directamente su inquebrantable adhesión.

A continuación, hizo entrega al Caudillo de una placa de plata en nombre de los consejeros sevillanos y que luce la siguiente inscripción:

«Los Consejos Locales del Movimiento, a Francisco Franco, su Jefe Nacional, como testimonio de su fidelidad entrañable y en recuerdo y homenaje a su visita en la primavera de 1967.»

«Sevilla, Abril de 1967.»

Rubrican la placa Cuesta Monereo, Consejero Nacional y Utrera Molina, Jefe Provincial del Movimiento.

Asimismo, el Gobernador Civil rogó al Caudillo que aceptase el emblema de oro del Yugo y las Flechas.

Su Excelencia agradeció complacido ambos recuerdos, entre los vitores y los gritos de «Franco, Franco Franco» de los presentes.

DISCURSO DEL CAUDILLO

Seguidamente el Generalísimo Franco, Jefe Nacional del Movimiento, y entre continuas interrupciones producidas por las ovaciones prolongadas, pronunció el importante discurso cuyo inicio insertamos en la primera página de esta edición.

Enorme ovación rubricó las palabras del Caudillo, que encierran puntualizaciones claras y concretas; dichas con energía y ante la satisfacción de todos los congregados ante él.

Finalizado el discurso del Jefe del Estado, Su Excelencia recibió uno por uno el saludo de todos los presentes, terminando momentos después esta audiencia. Seguidamente, el Generalísimo recibió a otras comisiones terminando la jornada de visitas hacia las dos de la tarde.

Por la noche, el Ayuntamiento hispalense ofreció una cena de gala al Jefe del Estado, a la que asistieron las primeras autoridades sevillanas y la Corporación municipal. El acto se celebró en el Salón del Ayuntamiento.

Por su parte, mañana, el Caudillo ofrecerá un almuerzo a las autoridades hispalenses.

ban sus hijos María Begoña y Jorge, quienes ayer, en vista de la gravedad de su padre, optaron por trasladarlo al Sanatorio del Perpetuo Socorro de Alicante, que se halla a muy pocos kilómetros. A pesar de los esfuerzos de la ciencia, Manolo Morán dejó de existir.

Desde Madrid, en vista de la gravedad del actor, se habían trasladado a Alicante su hijo don José Manuel Morán, que es Subdirector de la firma «Inexo, S.A.», en compañía de su esposa así como la hija María Pilar y su marido. También llegó el único hermano del finado, llamado Julio.

El traslado a Madrid del cadáver se ha efectuado sobre las doce y media de hoy y se espera llegue a la capital de España a la una de la noche. La capilla ardiente será instalada en el domicilio del actor en Madrid, calle Fernando el Santo, núm. 7

Según han manifestado los familiares, el entierro se efectuará mañana entre las cuatro y las cinco de la tarde.

Hasta hace unos días Manolo Morán había conservado su lucidez mental y hablaba mucho de sus antiguas aficiones, que era la cría de caballos, de cuyos ejemplares poseía una espléndida colección de fotografías, y últimamente, cuando le flaqueaban las fuerzas físicas, se dedicaba más bien a trabajos de jardinería, en los que era ayudado por dos obreros, y también a la cría de canarios.

## TUDELA LO ENCERRARON EN LA CARCEL PARA QUE NO VIERA POR LA «TELE» UNA CORRIDA

Por declararse «anticordobés»

TUDELA, 27. (Pyresa). En Fitero (Navarra), el día que se televisaba la corrida de la Feria de Sevilla en la que actuaba «El Cordobés», tuvo lugar una apuesta entre varios amigos, sobre si uno de ellos, Oficial de Secretaría, que se jactaba de ser «anticordobés», vería o no la corrida. El interesado aseguró que no, pero sus amigos temiendo que la podría presenciar en alguna casa particular, convinieron con él en encerrarle en la cárcel del pueblo. Así se hizo y durante la corrida el «anticordobés» estuvo encerrado en la cárcel. Posteriormente, todos los amigos reunidos asistieron a una merienda, objeto de la apuesta.

## BARCELONA PROYECTADA MANIFESTACION ESTUDIANTIL FRACASADA

FUNERALES PROHIBIDOS EN MURCIA, POR HITLER, MUSSOLINI Y CAIDOS EN LOS FRENTE DEL ESTE

Barcelona, 27. — Ha constituido un fracaso una proyectada manifestación estudiantil que ciertos elementos habían anunciado para las trece horas de hoy en la Avenida del Generalísimo y calle de Ribau. La presencia de algunos policías armados fue suficiente para hacer desistir de su intento a unos grupos de jóvenes que aparecieron por los alrededores del punto citado.

Un grupo de unos cincuenta rozalbetes prendieron fuego a varios periódicos, en la Rambla de los Estudios, pero se disolvieron rápidamente al aparecer la fuerza pública.

## MURCIA FUNERALES PROHIBIDOS

Murcia, 27. (Pyresa). — La autoridad eclesiástica correspondiente, ha prohibido la celebración de los anunciados funerales por las almas de Hitler, Mussolini y caídos del mundo occidental en los frentes del Este. El acto estaba señalado para hoy a las nueve de la noche, en la iglesia de San Miguel, y lo organizaba un grupo de simpatizantes del nazismo y el fascio. No se ha hecho público ningún comunicado con las razones que han motivado la suspensión de dichas honras fúnebres.

Utrecht (Holanda)

LA PRINCESA BEATRIZ HA TENIDO UN HIJO

ES LA PRIMERA VEZ QUE NACE UN PRINCIPE EN LA CORTE DE HOLANDA DESDE 1851

UTRECHT, 27. (Efe). — LA PRINCESA BEATRIZ HA DADO A LUZ A UN HIJO VARON. ESTA TARDE, A LAS 20'15. HORA LOCAL. EL NACIMIENTO HA NECESITADO UNA INTERVENCION QUIRURGICA. LA MADRE Y EL RECIEN NACIDO ESTAN EN PERFECTO ESTADO. POR PRIMERA VEZ

DESDE 1851

Amsterdam, 27. (Efe). — Por primera vez desde 1851, ha nacido un Príncipe en la Corte de Holanda. La Princesa Beatriz, heredera del trono, que contrajo matrimonio el 10 de marzo del año pasado con el Príncipe Claus, dio a luz esta noche a un niño.

Este nacimiento está considerado en los Países Bajos como un hecho sensacional. Efectivamente, el último heredero de la Corona fue el Príncipe Guillermo Mauricio, hijo del último Rey de Holanda, Guillermo III.

Este nuevo Príncipe será el presunto Heredero del Trono cuando su madre, la Princesa Beatriz, sea coronada Reina de Holanda. Habrá, sin embargo, que esperar que la actual Soberana, Juliana, abdique en favor de su hija. La Reina ha dicho siempre que se retirará de la vida pública en cuanto encuentre una ocasión favorable. Muchos se preguntan ahora si esa ocasión no es esta.

Se recuerdan las circunstancias en las que la Princesa Beatriz de Holanda se casó con

el Príncipe Claus, diplomático alemán, en Amsterdam. En esta época, el pueblo reprochaba en parte a la familia real el integrar en su seno a «elementos germánicos». A pesar de ello, los holandeses se han vuelto más indulgentes. Una encuesta de opinión pública ha demostrado recientemente que se trataba de una minoría considerada como antimonárquica. Esta minoría está constituida, sobre todo, por elementos de izquierda con los que simpatizan parte de la juventud rebelde, sobre todo en Amsterdam.

Holanda es un país dirigido por una de las monarquías más democráticas del mundo y el pueblo neerlandés considera que esta Monarquía no impide en absoluto la buena marcha del Estado.

Cien cañonazos han sido tirados en el momento de anunciar oficialmente el nacimiento. Las campanas de las iglesias de todos los pueblos del país se han puesto a repicar al mismo tiempo para acoger al nuevo Príncipe de Orange.

Las calles se han llenado de gente que cantan y la alegría reina en toda la nación.

Nueva York, 27. (Pyresa). — El Secretario General de las Naciones Unidas ha señalado al representante permanente del Reino Unido, Lord Caradon que en su opinión era necesaria la reanudación de las negociaciones hispano-inglesas sobre Gibraltar para dar cumplimiento a la resolución 2231 de la Asamblea General que las recomendaba.

Como se recordará estas negociaciones fueron interrumpidas por un acto unilateral británico el pasado día 13 de abril.

El Sr. U. Thant ha hecho esta advertencia durante la entrevista que ha mantenido hoy con el representante británico en la que también le expuso los términos de la conversación que celebró ayer con el Representante Permanente de España, don Manuel Aznar, quien le explicó las razones que aconsejaban al Gobierno español solicitar la intervención de las Naciones Unidas para que fueran reanudadas dichas negociaciones.

Ante este requerimiento Lord Caradon rogó al Secretario General de las Naciones Unidas que le permitiera visitarle a fines de esta semana o principios de la próxima para tratar del asunto más detenidamente y examinar asimismo algunos otros problemas que interesan a Gran Bretaña.

REANUDACION PARA ANTES

DE SEPTIEMBRE

Londres, 27. — (Servicio especial de Pyresa, por Antonio Castro). — En los medios londinenses existe hoy el convencimiento de que Inglaterra reanudaré las conversaciones con España sobre Gibraltar antes de presentarse a la próxima Asamblea Plenaria de la O.N.U. en el mes de septiembre. El anuncio parece condicionado a

GIBRALTAR SOBRE EL TAPETE

ES NECESARIA LA REANUDACION DE LAS CONVERSACIONES CON ESPAÑA

ASI LO HA SEÑALADO EL SECRETARIO DE LAS N. U. AL REPRESENTANTE DE GRAN BRETAÑA

EN LONDRES EXISTE EL CONVENCIMIENTO DE QUE SE REANUDARAN ANTES DE SEPTIEMBRE

Un problema lateral —el de la prohibición de vuelos sobre la zona de Algeciras— que ya regresa a sus justas dimensiones, lentamente. Hemos enfilado ya la última recta que nos lleve a la descolonización de Gibraltar?

UNA ETAPA TERMINADA

Existen tres Gibraltares, o lo que es lo mismo, tres usurpaciones a España por parte inglesa. Primero, el de Utrecht, pactado a nuestras espaldas, cuando irrumpen en Europa un Estado, el inglés, que va a convertirse muy pronto en Imperio. Otro Gibraltar es el que se extiende luego, taimadamente, por la zona neutra hasta la moderna verja. Ahora surge el tercero, el Gibraltar del aire, con la pretensión de derechos adquiridos sobre nuestro cielo al gusto y servicio de la aviación inglesa.

Con firmeza España ha desmontado el tercer Gibraltar al hacer pública la orden de prohibición de vuelos sobre la zona de Algeciras. No hubo relación alguna por parte española entre esta orden y las conversaciones que iban a celebrarse aquí. Eran —y son— problemas diferentes, uno afectaba a nuestro espacio aéreo y otro a la descolonización de Gibraltar. La medida —prohibición de vuelos, que entrará en vigor el 16 de mayo— fue tomada hace varios meses por el Gobierno español. Sin embargo, no pudo ser hecha pública hasta mediados del presente mes, por las complejidades técnicas y administrativas que, necesariamente, lleva aparejadas.

La primera reacción inglesa, que achacaba a deliberado propósito de boicotear las anunciadas conversaciones la publicación de esta orden, pierde día a día vigor. Los diversos intentos de pseudo interpretación parecen haber terminado. Es comprensible que el Gobierno inglés aún lleve adelante ciertas gestiones, por ejemplo, ante la O.A.C.I. —Organismo Internacional de Aviación Civil—, pero a nadie se le oculta que actúa sin esperanzas, por salvar las apariencias ante la opinión pública.

El tercer Gibraltar no existirá oficialmente desde el próximo 16 de mayo, aunque los otros dos, la colonia, permanecen.

LAS PROXIMAS

CONVERSACIONES

Su anuncio puede llegar en cualquier momento. No hay la menor duda de que Inglaterra tiene preparado su proyecto, y tampoco se nos oculta que ese plan inglés no es descolonizador. Sin embargo, lo presentará a España antes de viajar a la O.N.U.

Nuestro país, por su parte, ha

de ofrecer un proyecto de descolonización que liquide realmente la colonia de Gibraltar y al mismo tiempo que atraiga e interese a la Asamblea Plenaria.

No hay miedo de que se repita, a propósito de Gibraltar, la medida inglesa —de la que informamos ayer— sobre las islas del Caribe: No darse por enterada de las deliberaciones del Comité de los 24 en la O.N.U., ni participar en aquellas cuando se aborde este tema. Y esto, porque las resoluciones que urgen la descolonización de Gibraltar han sido adoptadas por Asamblea Plenaria. El encuentro entonces será inevitable: Un proyecto inglés, y otro español, en el seno de la O.N.U. de allí saldrán una medida que ya no puede ser otra recomendación urgente para descolonizar Gibraltar.

ESPAÑA TIENE RAZON

Méjico, 27. (Efe). — El diario "Novedades" publica un artículo del conocido escritor antiguo magistrado del Tribunal Supremo y dirigente republicano, exiliado en Méjico Mariano Granados, en el que éste afirma que asiste a España plena razón para prohibir que se vuele sobre el Campo de Gibraltar. Niega que la medida tomada por el Gobierno de Madrid pueda interpretarse como un deseo de dificultar las negociaciones y dice que se trata de una "legítima defensa de la soberanía española". Tras hacer un resumen de la ocupación de Gibraltar dice que Inglaterra se ha ido apoderando, no solo del Peñón sino de sus zonas adyacentes al amparo de dos guerras civiles: La de sucesión, en el siglo XVIII, y la de 1936-39. Durante esta última —dice— se apoderó Inglaterra de la zona del istmo reservada solemnemente a España en el Tratado de Utrecht. Se pregunta este opositor de la actual situación política en España: "¿Tiene derecho España para adoptar las medidas de protección de su territorio que ha adoptado? ¿Le asiste la razón al Ministro señor Castiella? ¿Obra con españolidad este español? Evidentemente, sí". Después de decir que las medidas españolas, al igual que las tomadas por otros países, están de acuerdo con las disposiciones de la O.A.C.I. asegura que solo Inglaterra se ha reservado zonas sobre un mar libre, en el Mediterráneo.

Termina diciendo: "La defensa del territorio español y la de la soberanía nacional, sea quien sea quien la represente o la titularice, son hechos que afectan a todos los españoles, cualesquiera sean las latitudes geográficas o ideológicas en que se encuentren colocados".

PREOCUPACION EN LOS

GIBRALTAREÑOS

La Línea de la Concepción, 22. (Cifra). — La población gibraltareña comienza a mostrarse preocupada ante la evidente solidez de la argumentación española para prohibir los vuelos de aviones sobre el Campo de Gibraltar y ante las noticias procedentes de Londres que acusan una mayor debilidad en la postura británica.

El periódico "Gibraltar Chronicle" se refería ayer en una información a la posibilidad de que tengan que verse interrumpidos los vuelos de las compañías inglesas BEA y BUA a Gibraltar como consecuencia de la prohibición española. "En ese supuesto" —afirmaba "Gibraltar Chronicle"— se está estudiando la posibilidad de que dichos vuelos sean desviados hasta Tánger, de donde se efectuaría el oportuno transbordo hasta Gibraltar por medio de aviones de menor envergadura o bien a través de aliscafos, en cuyo caso los gastos que originase dicha operación serían sufragados por el Gobierno británico.

Esta es la primera vez que un periódico del Peñón admite abiertamente la posibilidad de que los aviones civiles ingleses tengan que renunciar a la utilización del aeródromo de Gibraltar para evitar

tener que sobrevolar territorio español, desafiando aunque fuese voluntariamente la normal prohibición española.

"PRESENCIA AMORAL"

Washington, 27. (Efe). — La revista "Background for Tomorrow", publica un artículo del subdirector, Lawrence Griswold, sobre el problema de Gibraltar, que ocupa cuatro páginas. Comienza diciendo que durante siglos y apenas una situación de paz interior se lo permitía, los Gobiernos españoles han disputado los derechos británicos sobre Gibraltar y señala que el Gobierno de Londres pese a las negociaciones iniciadas ha rehusado enfrentarse francamente con el asunto. Escribe Griswold que Gibraltar está hoy en día tan superado, como un fuerte situado en un promontorio costero. Explica que para los españoles la presencia británica en el Peñón es amoral y hace a continuación historia de la ocupación de Gibraltar durante la guerra de sucesión y recuerda que incluso en el Parlamento británico se produjo cierto embarazo ante el despojo, pues España no estaba en guerra con Inglaterra, y asegura que, aunque no oficialmente, los ingleses admiten que la ocupación de Gibraltar fue "un asunto de poder político del siglo XVIII".

FLAGRANTES VIOLACIONES

Explica después que es y en que consiste el tratado de Utrecht, única base legal de los ingleses y subraya las limitaciones territoriales que aparecen en el tratado, afirmando que Inglaterra ha destruido la validez del artículo 10 con sus flagrantes violaciones de las condiciones estipuladas en dicho artículo y que Gran Bretaña está ejerciendo su jurisdicción no solo sobre la ciudad de Gibraltar, sino sobre el territorio adyacente, que indiscutiblemente es español, llegando en su expansión colonial casi a doblar el área comprendida en el tratado. Recuerda también la construcción en 1938, del aeródromo y las dolorosas circunstancias porque pasaba española entonces, pese a lo cual el Gobierno español recibió la seguridad de que el aeropuerto iba a ser solo una pista para aterrizajes de emergencia. Griswold dice rotundamente que la expansión territorial es un acto de agresión y que cuando se usa contra una nación más débil, hay un desprecio implícito que permanece durante largo tiempo, después del impacto inicial.

ESTRATEGEMA

BRITANICA

Califica de estrategema británico la pretendida maniobra de autonomía de Gibraltar y los derechos de autodeterminación y asegura que los medios de vida de los gibraltareños suponen una "desfachatez británica" que es una constante irritación para una nación que ya no es débil". Señala también que en el propio "Libro blanco" sobre Gibraltar queda claro que fue el Gobierno español el que impidió que Hitler ocupara la Roca y establecer el dominio nazi en el norte de África y en el Mediterráneo. Cita asimismo palabras dichas por el señor Castiella, en la Asamblea General de las Naciones Unidas denunciando la creación de una población artificial, sin autonomía genuina y con una economía parcialmente sostenida por métodos ilegales.

ACTITUD JUSTIFICADA

Griswold encuentra perfectamente justificada la actitud española, que es la lógica después de la declaración inglesa de que no solo la Roca, sino también en el territorio español de que se ha apropiado en la zona neutral española, bajo la soberanía británica. Dice, en este sentido, que los temores de Madrid son justos, ya que los argumentos a reacción exigen cada día mayores pistas de aterrizaje y cualquier extensión del actual aeródromo significaría inevitablemente otra invasión del territorio español. Encuentra absurda la pretensión de llevar la cuestión al Tribunal Internacional de la Haya y aprueba, la negativa española, pues estima que acceder a la Haya sería tanto como admitir la legalidad de las pretensiones británicas sobre zonas cuya cesión nunca fue estipulada en el Tratado de Utrecht, y entiende que lo que Inglaterra pretende es simplemente evitar la devolución de Gibraltar a España a través de unas negociaciones. Termina diciendo que en realidad las razones de los ingleses en este asunto son puramente emocionales.

Paris Lucha por el poder en el parlamento

Los grupos de izquierda creen que con debates, enmiendas y críticas conseguirán provocar la crisis del régimen

POMPIDOU SOLICITARA PLENOS PODERES A PARTIR DE 1.º DE JULIO DE 1968 POR SEIS MESES

Paris, 27. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín, por «telex»). — En Francia, desde que en las últimas elecciones los partidos de la oposición lograron un número considerable de diputados la lucha entablada para la reconquista del poder, se libra en el Parlamento. Todos los grupos de izquierdas creen que obstaculizando la labor ministerial, con debates, enmiendas y críticas, conseguirán provocar la crisis del régimen.

A su vez el ejecutivo estima, que la manera más práctica de realizar sus planes, consiste en evitar la intervención de los adversarios y planteado así el problema descubrimos, que la misma argumentación esgrimida por los adversarios de la Quinta República para reclamar que todo pase por el Congreso, sirve a los Ministros para desear que nada entre en el Palais Bourbon.

VARIAS SOLUCIONES

POSIBLES

En pleno ejercicio de este juego, aparecieron los problemas sociales y económicos que tienen ya carácter grave y frente a los cuales, seguramente existen varias soluciones posibles, pero distintas, dándose como seguro que las fórmulas elegidas por el Gobierno, no serán las que hubieran preferido sus adversarios. Resultado, que el señor Pompidou, para realizar algo tiene que evitar la discusión y con esta idea, apoyada en la necesidad de preparar el país ante la lucha comercial e industrial que desencadenará el Mercado Común, (a partir del primero de julio de 1968 cuando se declare libre de derechos de aduana la circulación de mercancías y capitales en el interior de los seis países que componen la C.E.E.), solicitará de su mayoría un voto de plenos poderes para que le dejen gobernar durante seis meses por medio de Decretos Ley.

El anuncio de semejante intención ha provocado escándalo en

tre políticos y organismos. Unos han dicho que se trata de una medida anticonstitucional, otros que es un golpe de Estado, los hay que hablan de dictadura, de mercantilismo y algunos de felonía. «La razón esencial de este nuevo paso dado por el Gobierno, en menosprecio de las reglas democráticas es simple: Los degaullistas han mentido al pueblo francés sobre la realidad económica y financiera del país, dicen los socialistas. Y los comunistas añaden: «El degaullismo solo dispone de una mayoría reducida y teme con razón por su fragilidad. Por eso se esfuerza en evitar el control parlamentario y el de la opinión pública sobre un tema que interesa particularmente a los trabajadores.»

REPLICAN LOS

GOBERNAMENTALES

Los gubernamentales replican diciendo: «El procedimiento elegido por el señor Pompidou, (con el consentimiento del General De Gaulle) ha sido sin duda inspirado por el deseo de la eficacia y por la voluntad de no volver al régimen de Asamblea.»

Para el ector centrista la conclusión es otra, por los que argumenta de distinta forma. Según el más moderado de los comentaristas, en esta medida, «lo que molesta finalmente no es el medio elegido por el Gobierno para hacer frente a una situación económica y social que se anuncia delicada: Lo que hace incurrir en el reproche es que se sirva de un texto Constitucional como arma política.»

MOCION DE CENSURA

Así de agitados están los ánimos en el aforo parlamentario, dentro del cual los legalistas preparan ya un contraataque con lo que llaman su arma definitiva que es presentar una moción de

censura contra el Gobierno, que solo tiene posibilidades de éxito si los centristas amigos del señor Lecanuet y los independentes inscritos con el señor Giscard D'Estaing deciden apoyarla, porque de lo contrario, con los votos de socialistas, comunistas e izquierdistas de otros matices, quedan otra vez en minoría y el equipo Pompidou sigue libre de gobernar como mejor le parezca.

La batalla pues, se desencadena ahora y, a nuestro juicio, la ganará el régimen únicamente si la próxima declaración del Presidente De Gaulle, en la «nunciada conferencia de prensa del 16 de Mayo, da las suficientes razones a los amigos y a los neutrales para que sigan apoyándole. De lo contrario, si falla la elocuencia, la oposición podría apuntarse el primer triunfo importante.

Acto de sadismo criminal

LOS LADRONES PASARON CON EL COCHE ROBADO POR ENCIMA DE UN HOMBRE VARIAS VECES

Montevideo, 27. (Efe). — Parece haberse aclarado el horrible crimen del obrero a quien pasaron varias veces por encima un coche robado, en un verdadero acto de sadismo.

Según parece, el obrero había visto la maniobra de los ladrones y había intentado detenerlos, causa por la cual lo asesinaron. Un menor que se había presentado a la policía, indicándose como el autor del crimen, fue pron-

tamente descartado, aunque no se saben aún qué razones lo impulsaron a obrar de esa manera. Posteriores indagaciones policiales permitieron averiguar que el homicida es un individuo a quien se conoce por el apodo de «Pacho Sandrin», por su similitud con el actor argentino del mismo apellido. Se le está buscando desde esta madrugada, y su captura se considera inminente.

LOCAL

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA San Pedro de Verona, mr. Cuarenta Horas

Continúan en honor de Sta. Catalina de Sena, en la nueva Iglesia del Monasterio de Madres Dominicas (Carretera Indioteria).

A las 5 de la tarde Exposición del Santísimo. A las 7 ejercicio del Triduo a la Santa y reserva de S.D.M.

Después de la reserva. Misa respertina con homilía por el M. R. P. Provincial de los PP. Dominicos.

Otros actos religiosos

En Sta. Catalina de Sena Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Alonso Rodríguez».

En la Misión, a las 7,15 Sta. Rosario. A las 7,30 Misa respertina y Comunión para los Socios de la Virgen de la Medalla Milagrosa, y sus devotos.

Visita etc.

A la Virgen de Bellver, en Monestir.

IGLESIA DE MARIA REPARADORA

Los días 30 de abril, 1 y 2 de mayo, fiesta de María Reparadora a las 8 de la noche. Misa con homilía a cargo del Rvdo. Sr. don Pablo Oliver, Párroco de San Agustín.

Se invita a todas las Asociaciones establecidas en la Casa.

FARMACIAS

(D. 9 mañana a 10 noche) Aguiló, Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 251215; Antich, Arturo Rizzi, 78. Tel. 213147; Calafell, Sindicato, 135. Tel. 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Teléfono 230610; Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 250578; Frau.

dieterario

Cerdá, 1 (Sta. Catalina). Tel. 231626; Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 211127; \*Nadal, Plaza de Cort, 2. Tel. 212636; Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel. 214857; Rosselló, Son Españolet, 26 (Son Españolet). Tel. 230828; Torres, Aragón, 335 (Hostalets). Tel. 223360; Vanrell, Jaime II, 107. Tel. 212126.

Abierta de 10 noche a 9 mañana \* Sbert, Plaza Conquista, 4. Tel. 221425, (final calle San Miguel).

Abiertas hasta las 12 de la noche Ginestra, San Miguel, 57 (o) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario nocturno, de 9 noche a 9 mañana. Domingos y festivos, de 9 mañana a 9 noche. Teléfonos: 230946, 230947 y en Residencia Sanitaria (S. O. B. (Son Dureta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos. Vía Roma, 29. Tel. 211229

Bomberos: 25-12-34. Policía: 21-12-21. Ambulancias: 22-21-79 y 25-14-47.

CUPON DEL CIEGO

240

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nubosidad de evolución diurna. Vientos del Noroeste. Marejadilla.

OBSERVACIONES Temperatura máxima: 17 grados a las 12,10 horas de ayer. Temperatura mínima: 9,5 grados a las 2,50 horas de ayer. Humedad relativa: 45 x 100. Insolación: 10 h. 45 m.

PROGRAMA TVE presentado por TELEFUNKEN

SOBREMESA

1,30: Carta de ajuste: Suite del Mandarin Maravilloso y música para cuerda; 1,45: Presentación y avances; 1,50: Puntos del globo. Hoy: I.—Un pueblo en los Alpes. II.—Escala en Alicante; 2,15: Panorama de actualidad. Las artes; 3,00: Telediario; 3,20: España al día; 3,30: Novela. Hoy: «La boda de Alicia» (Capítulo V); 3,50: Nosotros y ellos; 4,30: Escuela de matrimonios. Hoy: «Matrimonio invitado». Argumento: Catalina comienza el programa citando una vieja sentencia: «Dichosos sean los huéspedes, por el gusto que dan cuando se van», que puede resumir la acción que se desarrolla en este capítulo; 5,00: Cierre. TARDE

6,45: Carta de ajuste: Sinfonía sevillana y Sombrero de tres picos, de Turina y Falla; 7,00: Presentación; 7,05: Los Picapiedra. Hoy: «No me gusta este show»; 7,25: Avance de Telediario; 7,30: La pesca; 7,40: Los libros; 7,50: Nada nuevo bajo el sol; 8,15: Momento, por Fernando Bo-fill; 8,20: Dibujos animados. NOCHE

8,30: Misterios al descubierto; 9,00: Cine amateur; 9,29: Avances; 9,30: Telediario; 9,50: Avances; 9,52: Vamos a la mesa; 10,00: Vuelta Ciclista a España. II Etapa Pontevedra-Orense (186 Km.); 10,15: Super Agente 86; 10,45: Tele-Ritmo; 11,15: El agente de C.I. P. O. L. Hoy: «El asunto Neptuno». La U.R.S.S. está siendo bombardeada con un producto que arruina las cosechas. No se sabe desde donde, pero C.I.P.O.L. teme que sea acusada Norteamérica. Napoleón Solo va a investigar bajo falsa identidad el extraño asunto; 12,15: Telediario; 0,30: El alma se serena; 0,35: El programa de mañana. Meditación. Cierre.

Distribuidor para Baleares Casa Radio TV. TELEFUNKEN Pl Mayor 5 - Palma, 23

ARTE

ROCA-FUSTER, TAMBIEN PREMIADO EN BARCELONA

En nuestra información de ayer, sobre el premio, un accésit, (distinguido) con treinta mil pesetas) obtenido por nuestro colaborador el pintor J. Gustavo, por error se habló de un tercer premio, cuando, como decimos, se trata de un accésit. Es el propio J. Gustavo quien nos pide la aclaración. Asimismo él también nos informa del triunfo en el mismo certamen pictórico, de Barcelona, de un admirable pintor mallorquín, Roca-Fuster, quien ha obtenido el otro accésit del Certamen, cosa que celebramos de verdad. Nuestra felicitación a los dos pintores.

GANE 20.000 PTS.

mensuales siendo REPARADOR de TELEVISORES titulado. Aprenda por correo tan excepcional profesión con famoso «Curso Royal» que dando de su propiedad laboratorio profesional. Pida hoy folleto gratuito IHAR. Tallers 27 BARCELONA 1 Autorizado Ministerio

Ayer Ciudad EN LA

VALE LA PENA TENER CUIDADO, CUANDO NOS VA EN ELLO LA VIDA

Ayer falleció en el Hospital una súbita extranjera, que un día o dos antes, fué conducida al centro sanitario, con gravísima intoxicación por gas cuando fue recogida, por fuerzas de la policía y los bomberos, se encontró un hombre ya cadáver. Hace unas semanas dos jóvenes murieron a consecuencia de otra intoxicación.

El gas es uno de los combustibles más baratos, y por ello el más popular. El peligro de intoxicaciones es grande y sus consecuencias como hemos reseñado, trágicas.

La única manera de evitar este grave peligro es el tener cuidada la instalación y los aparatos que emplean el gas como combustible. Debe ser prácticamente imposible establecer válvulas de seguridad realmente efectivas, ya que caso de ser posible se instalarían. Las válvulas de seguridad pueden ser efectivas en un determinado aparato, pero no se pueden evitar las averías del mismo, ni este tipo de remedios sustituye la vigilancia de la instalación.

En general las intoxicaciones se producen por falta de cuidado y atención de las personas que usan el gas. Dejar una llave abierta, rotura de un tubo de goma, generalmente muy deteriorado por el uso, etc. En general, de los escapes

nos solemos dar cuenta inmediatamente por el olor característico del gas, y acudimos inmediatamente a poner remedio. Pero si el escape es muy pequeño y estamos en una habitación cerrada, o si se produce durante el sueño, entonces la avería puede causarnos la muerte.

Los constantes accidentes hacen pensar si el popular y corriente uso de este combustible ha hecho que no demos importancia a las mínimas previsiones ya que de adoptarlos no se producirían tantos. Una revisión de las llaves de paso, para que queden bien cerradas, antes de uno irse a la cama, y los cambios periódicos de los elementos que mas se deterioran no suponen un esfuerzo extraordinario, y con ello se puede evitar un accidente, que como los que hemos reseñado al principio, puede causar la muerte de una persona.

Nuestra primera autoridad civil entregó ayer el título de mejor deportista del año al joven Juan José Mas, uno de los componentes del equipo de balonmano que brillantemente conquistó el campeonato nacional de segunda categoría. Parece que los jóvenes empiezan a dedicarse masivamente a otros deportes, además de al fútbol. J. R. C.

Ex-actriz británica viene a escribir una comedia en Mallorca

LLEGO PROCEDENTE DE LONDRES UN ACTOR Y CANTOR CANADIENSE

Menos mal que ayer no llovió. Aun quedaban huellas del pésimo día anterior. Lagunillas en las cuales cabía perfectamente un pie, que hubiese quedado, automáticamente, hundido en una densa capa marrón.

No. Ayer hizo un buen día. No hubo retrasos. Tampoco hubo mucho tráfico, pero sí algunos pasajeros destacados. Ya les iré contando poco a poco, sin prisa, pero sin pausa.

De él descendieron más de sesenta pasajeros. Entre ellos se encontraba el señor don Albert Dom, acompañado de su esposa, y de su hermano político. El señor Dom había ganado el concurso promovido por la revista belga «Pourquoi Pas?», cuyo premio consistía en un viaje a nuestra isla.

Esperaban a este nuevo triunfador, la señora de Ferrá, del Departamento de Relaciones Públicas del Pueblo Español; el señor Manera, del Fomen-



Si usted quiere saber dónde se halla tal oficina o hacia dónde se debe caminar para encontrar la puerta número tantos, no tiene más que recurrir a estas simpáticas y eficientes señoras, de la oficina de información del aeropuerto que se halla en el hall principal. — (Foto «Juanet».)

Hoy no haré números, no quiero cansarles con esas cosas. Ni causar injustas reacciones contra mí, por parte de quienes piensan que las estadísticas me las saco de la manga, y consideran que los aumentos de un año para otro no se hallan sino en mi imaginación. Considerando que esos pasajeros, adquieren menos cosas, llenan menos salas de fiestas, y en síntesis, hacen menor consumo. De eso ya hemos hablado muchas veces. Nada tiene que ver la cantidad de viajeros, con las posibilidades económicas de los mismos.

El primer aparato de la BEA llegó alrededor de las trece y cincuenta de la tarde. Habrían unos sesenta pasajeros. Les vi pasar. Todos normales, ninguna cara de diplomáticos ni de banquero, ningún gesto de pintor o de actor. Sin embargo, en ese grupo compacto se encontraba una famosa ex actriz, ahora convertida en directora de escena, la señorita Dorothy Drew, prima de Lord Drew, quien fue obsequiada con un ramo de flores a su llegada.

La señorita Drew, una de las más famosas actrices de comedias musicales en Londres, y no viene a descansar, aunque sí a buscar un lugar donde hallarse tranquila, en calma, pues su deseo es escribir una comedia mientras se halle en nuestra isla.

El dinámico y bien considerado, periodista británico Terence Daum, había concurrido a esperarla, en compañía de otras personas.

Recordan que les hablé de cien señores — algunas eran señoras —, que pertenecían a Danone y habían llegado de París, pues les completo la información. Se trataba de vendedores de este producto en gran escala, que precisamente por su buen rendimiento, se les premiaba con un largo viaje, que ha sido más o menos el siguiente: Lyon, Strasbourg, Palma, y tal vez algún otro punto de Francia.

Al marcharse, cada uno de estos visitantes, que sólo alcanzaron a hacer Palma de noche, pues llegaron a las seis y media de la tarde del miércoles, y se fueron ayer a las diez de la mañana, se llevaron una ensaimada cada uno. Así tendrán un dulce recuerdo de Mallorca.

BRUSELAS A las seis y veinte llegó el caravelle de Sabena.

PRESENTACION EN PALMA DE CALDERERIA DEL BESOS Y CEMA

Durante un íntimo acto, fue dado a conocer el cuadro de mando de la Dirección Técnica y Administrativa de la Empresa

Amablemente invitados por la Dirección de Calderería del Besós y Cema, acudimos el pasado Miércoles, al cocktail, que esta empresa, ofreció a un selecto número de invitados del ramo de la construcción, arquitectos, Prensa, etc., con motivo de dar a conocer, al cuadro Técnico y Administrativo de la mencionada firma.

Atendidos por el Director Técnico, que al mismo tiempo es accionista mayor de la empresa, el Sr. Pascual De Dios Cloquell, fueron presentados a los Jefes Técnicos y Administrativos, de esta importante calderería. En el transcurso de este íntimo acto, que tuvo lugar en «Sa Cova Des Sol», a puerta cerrada, nos fueron presentados, a todos los componentes del cuadro de mandos, así como múltiples proyectos y planos de futuras realizaciones a llevar a cabo, la mayoría de ellas en Palma.

Tuvimos la oportunidad y el honor de hablar, con el Sr. Dehem que desempeña el cargo dentro de la Empresa de Técnico adjunto de Dirección. El Sr. Dehem es un joven famoso arquitecto belga, que ha trabajado en numerosos países de América y Europa e incluso en la India, viene precedido de una bien ganada reputación arquitectónica, de ideas muy avanzadas en el ramo de la construcción, como pudimos comprobar, cuando nos mostró algunos de sus fabulosos proyectos, de capillas, edificios de apartamentos, torres de estudios y ciencias, y un sin fin de maravillosos proyectos de diferentes clases y estilos que nosotros, atónitos, pudimos contemplar.

El Sr. Dehem, nos manifestó, que en España se construye a ritmo muy acelerado y de buen gusto, pero que a donde más asombroso ha quedado sin duda alguna ha sido en Mallorca. En Valencia, próximamente, se llevará a cabo la construcción de un gran edificio, con capacidad para mil seiscientos apartamentos, seiscientos oficinas, piscina, gimnasio y aparcamiento con capaci-

dad para mil ochocientos automóviles. Dicha construcción la llevará a cabo «Cema», y será, que duda cabe, un magnífico exponente de las fabulosas ideas arquitectónicas del Sr. Dehem. CALDERERIA DEL BESOS

Por su parte el Sr. De Dios Cloquell, nos orientó, sobre el verdadero papel de Calderería del Besós, dentro de la construcción actual.

«Nuestra Empresa —manifestó—, se dedica principalmente a la construcción de estructuras metálicas de Factorías de Cemento, cerveza, plantas térmicas, nautas de embotellamiento — un sin fin más de aplicaciones. El principal objetivo es la industria, esto no quiere decir, que nos olvidemos de Hoteles, Apartamentos, etc., a cuyas construcciones también atendemos debidamente, como lo demuestra el magnífico edificio que próximamente se construirá en Valencia.

Se trata de una Empresa joven, con personal joven y con grandes ambiciones —siguió diciendo el Sr. De Dios— que queremos colaborar con nuestro esfuerzo, a un mayor auge de la Industria moderna Española.»

CUADRO TECNICO Y ADMINISTRATIVO

Al frente del mismo se halla como hemos reseñado, el Sr. De Dios; el Sr. Dehem, como Técnico Adjunto a Dirección; Director de los Talleres D. José González; D. José Guillem Santamaría figura como Director de Obras; al frente de la Administración, Doña Paulina Guillem; y como Jefe de montaje a D. José Valero.

PUNTO FINAL

A lo largo de dicho acto, se brindó numerosas veces, por la buena marcha de la Empresa, y fueron múltiples las felicitaciones y parabienes, que Calderería del Besós recibió, a la que unimos la nuestra más cordial y sincera.—R.

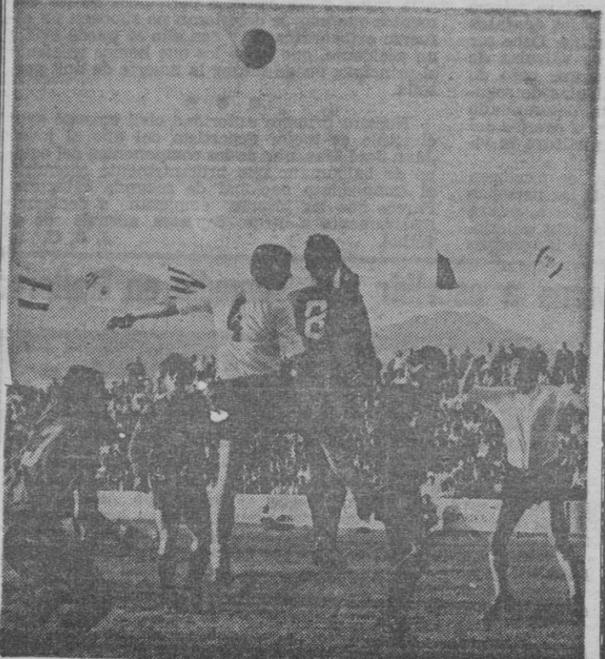
# banco de los POBRES

HOY ESCRIBE RICARDO Z. MORA

Ahora, que ya no está de moda en Palma, vamos a hablar de fútbol. Vamos a hablar de él en gracioso, ya que la cosa se ha puesto en un serio de luto que huele a cadaverina.

Para ello y sin ni siquiera salir de casa entrevistamos a Ricardo Z. Mora, que a partir del punto y hora en que el «Mallorca» se apeó, casi por voluntad propia, de la División de Honor, el «Constancia» anduvo a la deriva y el «Atlético Baleares» se metió en tercerías, ni volvió a abrir la boca para decir palabra ni a esgrimir su pluma para escribir letra.

Lejanos tiempos aquellos — se me quejó — en que escribí mi artículo «Disfrutamos como vacas» y que «Informaciones», de Madrid, comentó como uno de los más originales y entusiastas



artículos ditirámicos publicados en alabanza de un equipo. La referencia estaba hecha, naturalmente, al «Real Club Deportivo Mallorca».

—Es que, ¿sabes, Ricardo?, hoy me falta tema para escribir una filosofía en serio y quisiera que me prestaras tu gracia para hacer una «boutade» graciosa al retortero del fútbol, a pique de morir de pena.

—¿Y qué quieres de mí, amigo Cojuelo: categoría o anécdota?

—Mejor anécdota, para mi intento. Ricardo Z. Mora, que adoptó este seudónimo pensando en Ricardo Zamora, padre, que luego lo trasladó a Ricardo Zamora, hijo, y que lo disimuló con la santa inocencia de creer que alguien lo creería un Ricardo Zacarías Mora cualquiera, atendiendo a mi requerimiento se puso en trance.

Luego levantó cabeza y me dijo: —Voy a contarte dos anécdotas, rigurosamente ciertas, que no dejan de tener su sal y pimienta si acierto a espolvorearlas con estos ingredientes cuando pase a contártelas.

—Cuando gustes, Ricardo. —Erase que se era... —empezó Ricardo, como si me fuera a contar un cuento — un hincha del Mallorca que acudió a presenciar, en el «Luis Sitjar», el histórico encuentro del 5-2 entre el «Mallorca» y el «Madrid». Vestía un terno impresionante, muy destacado de color y adoptó toda clase de precauciones antes de ponerlo en contacto con su asiento de tribuna.

En el instante en que Pepillo marcaba su segundo gol, nuestro hombre elegante comenzó a quejarse: —¡Parece mentira!... ¡Veinte mil espectadores, veintidós jugadores, dos «linesmens», un árbitro!...

Y enseñada volvía a repetir: —¡Mentira parece! ¡Un árbitro, dos linesmens, veintidós jugadores, veinte mil espectadores!...

Hasta que cansado su vecino de asiento de escucharle la salmodia, le gritó: —Bueno, ¡y qué!

—¡Qué siendo tantos como somos me ha tenido que venir a cargar la golondrina sobre mi traje nuevo!

Le protesté a Ricardo que la anécdota que me acababa de contar me sonaba...

No se inmutó y siguió con la segunda anécdota. —¿A que no va a sonarte esta que paso a contarte?

—A lo mejor. —Tu sabes del empeño que tienen las parejas amorosas de imponerse mutuamente sus aficiones. Ellas, erre que erre, el cine.

Ellos, erre que erre, el fútbol. Tal les sucede a Miguel y a Amalia. Y Amalia, mal que le pesara, se vio obligada a tener que ir a Inca a presenciar el último partido de Liga entre el «Constancia» y el «Mallorca». «¿Te gusta el juego?» — insistía Miguel cerca de Amalia —. Y ella, por no contradecirle decía que sí, pero sin entusiasmo. Y él, vuelta a la carga, le iba explicando las jugadas, una a una. Hasta que se terminó el partido en empate y se salieron del campo. Y entonces Miguel, insistiendo, le dijo a Amalia: «Pero como puede ser que no te entusiasme el fútbol? Y ella entonces, toda compungida, le explicó: «Es que ¿sabes?, me he dejado las gafas en casa — no he podido ver la pelota».

Para matarlo, me revolvi contra mi amigo Ricardo Z. Mora y le dije: —Ahora comprendo que lleves mucho tiempo sin hablar ni escribir de fútbol. No estás en forma. Y se me picó.

**DONATIVOS Y QUITAPENAS**

De M. D. recibimos ayer con esta simple nota: «Un pequeño donativo para los pobres», DOSCIENTAS pesetas.

A la salida de «La Jungla de los ganssters» y de la autora de «Sangre en la nieve» — recordar lo he tenido siempre por un verbo agradecido — CIENTO pesetas para los pobres.

Entregado en quitapenas: «A la amita del localillo», DOSCIENTAS pesetas.

A una pobre abuela con cinco nietos — Juana Grimalt Bordov — DOSCIENTAS pesetas.

Y para completarle a Juan de la Cueva Molina pasaje de barco para marchar a Barcelona, CIENTO VEINTE pesetas COJUELO

# puerto

## LLEGARON VARIAS UNIDADES DE LA ARMADA AMERICANA

También lo hizo una lancha rápida de la Marina francesa

Escaso fue el movimiento de entradas de buques comerciales registrado ayer en nuestro puerto. Pocos los buques llegados a Palma y de escasa importancia las mercancías que en la jornada se desembarcaron. Además de los correos que realizan sus travesías normales entre los diversos puertos del archipiélago y la península, tan sólo llegaron a nuestro puerto cuatro o cinco mercantes, lo que viene a dar una idea de lo que ha sido la última jornada.

En lo que a próximas llegadas de buques se refiere, poca cosa es también, lo anunciado. Esta mañana tiene prevista su entrada el mercante español «Miramar», que procedente de varios países europeos vendrá para desembarcar unas partidas de carga general.

**ENTRADAS**  
Los buques que ayer amarraron en los distintos muelles palmesanos han sido: «Santa Cruz de Tenerife», procedente de Barcelona, con pasaje y carga general. «Montjoy», desde Barcelona, con carga general. «Ciclamen», desde Blanes, con carga general. «Rey Jaime I», procedente de Mahón, con pasaje y carga general. «Ibiza», de bandera danesa, llegado desde Valencia, con carga general. «Pollua», de bandera alemana, entrado con carga general, desde Porto Torres. «Ciudad de Algeciras», desde Ibiza, con pasaje y carga general.

**BUQUES DE GUERRA**  
El otro día, cuando llegó a Palma el petrolero de la Armada de los Estados Unidos, que está todavía en los muelles del Dique del Oeste, dijimos que posiblemente llegarían a Palma más unidades de este país.

Así ha sido. Ahora han venido tres buques de ataque norteamericanos que también, como el anterior, han quedado en los muelles del Dique del Oeste, en los que permanecerán por espacio de varios días, en visita de cortesía.

Ayer, por la mañana, atracaba también en aquellos muelles una lancha rápida, de la Marina de Guerra francesa, con base en el Mediterráneo.

**TRASATLANTICOS**  
Hasta ayer por la noche, y en lo que a escalas de buques trasatlánticos se refiere, poca cosa es también lo anunciado para los próximos días.

Por el momento y de no surgir visitas de última hora, se finalizará el mes con las entradas de los trasatlánticos «Michelangelo», italiano, y el norteamericano «Atlantic», de la American Export Lines.

Estos buques llegarán el sábado y el domingo, respectivamente, acabándose el mes con un fuerte movimiento de entradas trasatlánticas.

**ESTADO DEL MAR**  
La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy, en el archipiélago balear, es: Marejadilla.

## En el Palacio de Congresos del Pueblo Español

### Conferencia de D. Andrés Viu sobre el tema «¿Qué sabe Vd. del champán?»

Asistieron nuestras primeras autoridades



Don Andrés Viu, en un momento de su conferencia celebrada ayer en el Palacio de Congresos del Pueblo Español. Al fondo las autoridades que ocuparon la mesa presidencial. — (Foto «Juanet»).

Antes de comenzar la reseña, queremos hacer constar que jamás habíamos asistido a una conferencia a la que asistiera tantísimo público como la que ayer dio don Andrés Viu sobre el tema «¿Qué sabe usted del champán?». El acto tuvo lugar ayer por la tarde en la Sala Magna del Palacio de Congresos del Pueblo Español, y al mismo asistieron nuestras primeras autoridades entre las que vimos al Presidente de la Audiencia, al Alcalde de la ciudad a varios concejales, al Presidente del Sindicato de Hostelería y a la casi totalidad de los alcaldes de los pueblos de la isla. Es decir, que la conferencia había despertado un extraordinario interés antes de su celebración.

Hizo la presentación del conferenciante don Pedro Cabrer, Presidente del Sindicato de Hostelería, y a continuación tomó la palabra don Andrés Viu. Las primeras palabras que tuvo fuer-

on de agradecimiento por haber asistido al acto, tanto a autoridades como al público en general. Pasó luego el señor Viu a hablar del vino «pues el champán es, ante todo, un buen vino selecto». Hizo un breve esbozo de la historia del vino remon-tándose a los griegos, sus primeros descubridores, que le dieron un carácter social. E: vino tuvo su gran esplendor en la edad media y en aquella época destacó ya sobre los demás países, Francia. Una nación esta vinatera por excelencia y madre del champán.

El champán, continuó el señor Viu, nació en una región francesa llamada Champagne y su «inventor» fue un monje llamado Perignon. Aunque la fecha exacta del nacimiento del champán no se sabe con certeza, sí es conocido el año en que el espumoso líquido triunfó plenamente en el mundo. Fue en el año 1718 y fue un capitán francés quien lo introdujo en la corte de Versalles. Desde esta fecha hasta nuestros días el champán ha pasado a ser la bebida preferida en todo el mundo.

**ANÉCDOTAS Y CURIOSIDADES**

Después pasó el señor Viu a relatar una serie de curiosidades y anécdotas que están relacionadas con el champán, del que es un auténtico enamorado y un experto de excepción.

Entre otras muchas anécdotas cuenta una de madame Pompadour que dijo en cierta ocasión: «El champán es el único vino que hace bella a la mujer, incluso después de haberlo bebido en abundancia».

El champán, —continuó el señor Viu— todos comenzamos bebiéndolo a los postres. Cuando ya sabemos más lo tomamos en las comidas. Y después descubrimos que cuando mejor se sienta es como aperitivo.

Pasó a continuación el conferenciante a relatar la manera de elaborar un champán de cava, y las diferencias que existen entre un vino gasificado, un vino espumoso y un vino espumoso de cava, o sea el auténtico champán.

Tras la brillante charla de don Andrés Viu, se celebró un coloquio en el que el conferenciante contestó a todas las preguntas formuladas por parte de los oventes. El señor Viu fue largamente aplaudido.

**SHOW Y FINAL**

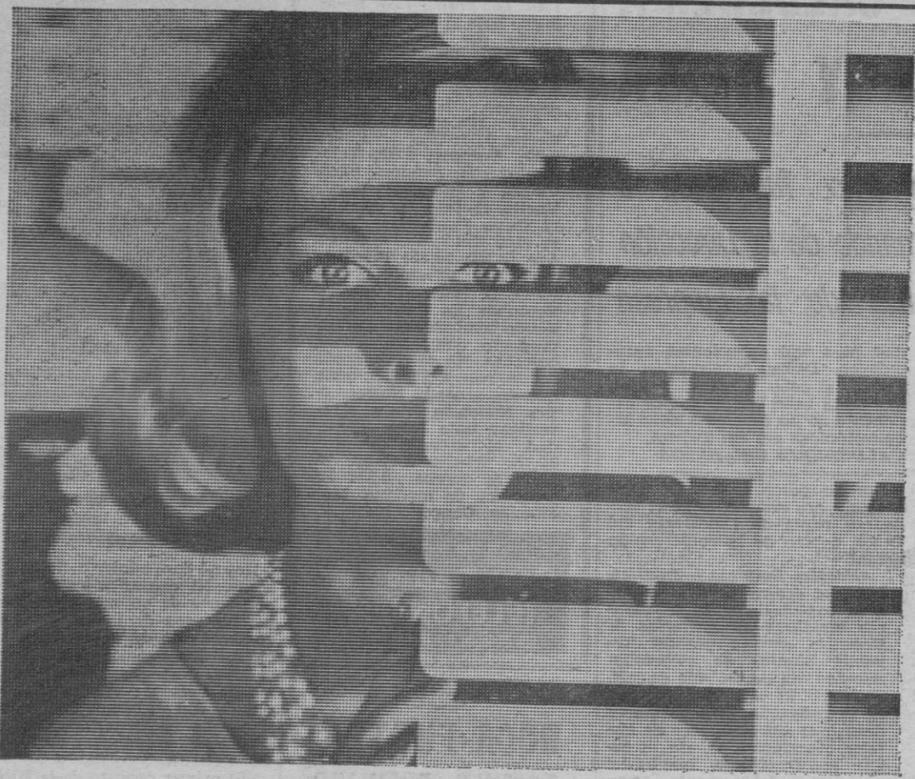
Después del acto, todos los invitados pasaron al patio romano del Pueblo Español en el que la Hotelera Bofarull sirvió un cocktail. En el mismo patio se había colocado un escenario en el que la exquisita bailarina Eugenia Montero dio un extraordinario recital de su arte.

## CIRCULO DE BELLAS ARTES

### EXPOSICION GARFELLA

Mañana sábado, a las diez y treinta de la tarde será inaugurada en los salones del «Círculo de Bellas Artes» calle General Mola 17 «Casal Balaguer» una interesante exposición de pintura del conocido pintor Garfella.

Garfella es un pintor inquieto, y es de esperar que entre los aficionados despertará interés y dará lugar a que se hagan los más interesantes comentarios. La exposición podrá ser visitada hasta el día 12 de mayo, a las horas de costumbre.



**¡SUAVE FUNCIONAMIENTO! ¡LARGA DURACION!**  
dos importantes características de las NUEVAS PERSIANAS

**NOVALUM®**

es la persiana standard más perfecta del mercado. Combina la solidez con la elegancia. Es lavable y nunca se deforma.

**Luxaflex®**

es la aristócrata de las persianas graduables. Sólida, lujosa y de lamas estrechas, crea un agradable ambiente de distinción e intimidad. 15 años de garantía!

**GRADULUX®**

Primera marca en persianas graduables

**GRADULUX, S. A.**

Carretera de Madrid s/n. - San Feliu de Llobregat Telf. 336 (Barcelona)

**DISTRIBUIDOR PARA BALEARES:**  
**D. MIGUEL MUT AMENGUAL**  
Avenida Juan March, 35 - PALMA DE MALLORCA

Hoy, 24 Págs.

EN ILLETAS

CIRCULO MALLORQUIN
Hoy, 1a conferencia de Juan Bonet

EXAMENES DEL CURSO DE SOCORRISMO DE LA «ESCUELA DE HOGAR» DE LA S. F.

Esta tarde se celebrarán los exámenes teóricos y seguidamente la clausura de los cursos

SOBRE «LA «NOVA CANÇO» EN EL CAMINO DE LA POESIA»
Como ya hemos informado a nuestros lectores...



Ayer por la tarde tuvieron lugar los exámenes, en la playa militar de Illetas, del Curso de Socorrismo de la Escuela de Hogar, de la Sección Femenina.
Un intenso cursillo de 30 días, teórico-prácticas de Socorrismo, para un total de 35 señoritas...

AUXILIO SOCIAL
CONCURSO
El Consejo Escolar de «Auxilio Social» convoca un concurso para cubrir en propiedad 54 vacantes de Maestras...

tertulia en la plaza mayor

«Miss Giacomini»

—Me hace el efecto que «Miss Giacomini» es una novela muy de derechas y reaccionaria.
—No lo entendieron así unos jóvenes redactores de una revista católica, los cuales, a raíz de la milagrosa publicación de la novela, pusieron el grito en el cielo y verdea a su autor.
—Por qué?
—Porque Miguel Villalonga echó abajo en la novela una serie de mitos que aquellos jóvenes batidores juzgaban, en su inexperiencia, como venerandos e intocables...

AHORRO Y DECORACION

—Tu crees que el Gobierno conseguirá disminuir el gasto público en seis mil millones de pesetas, tal como anunció era su propósito al presentar los presupuestos a las Cortes?
—Todo depende del acierto que se tenga en suprimir o prescindir de ciertos gastos. Es difícil acertar en lo que es necesario o lo que resulta superfluo.
—¿Qué crees tú que debería suprimirse en primer término?
—Posiblemente los organismos cuya función ha dejado de producirse en el momento en que ha desaparecido la causa por la que fueron creados...

DERECHOS

—A propósito de libertad, ¿sabes que ha sido detenido y procesado aquel señor que se negó a dejar entrar la Policía en su casa para, desde ella, poder penetrar en la contigua donde se estaban muriendo dos personas intoxicadas por el gas?
—Lo he leído en el periódico. ¿Cómo se llama el delito del que se le acusa?
—Omisión del deber de socorro. Este señor se había tomado demasiado en serio lo de la inviolabilidad del domicilio y pretendía abusar de un derecho. Ya sabes que eso del «jus abutendi» ha pasado a la historia.
—Pero si todo el barrio olía a gas!
—Así lo debe haber entendido el Juez que lo ha metido en la cárcel.
LLUVIA DIFÍCIL
—Esta lluvia ha sido maravillosamente para los eternamente sedientos campos mallorquineses. A pesar del «rovei» del que Calafat se quejaba el otro día tendremos una buena cosecha.
—Con eso de la sed de los campos de Mallorca me viene a las mientes aquel fabuloso poema de Rosselló Porcel, titulado «A Mallorca durant la guerra civil».
—Recuerdo habértelo oído recitar alguna vez.
—Dice así:
«Verdegen encara aquells camps i duren aquelles arbrades i damunt del mateix azur es retallen les neves muntanyes.
Allí les pedres invoquen sempre la pluja difícil, la pluja blava que ve de tu cadena cava serra, plaer claror meval!
Sóc avar de la llum que em lresta dins els ulls i que em fa tremolar quan et recordo!
Ara els jardins hi són com imúsiques i em torben, em fatiguen com en un tedi lent.
El cor de la tardor ja s'hi imarcéix, concertat amb fumeres delirades.
I les herbes dels turons de cacera, entre somnis de setembre i boires entintades de capvespre.
Tota la meva vida es llig, a tu, com a la nit les flames a la fosca».
—¿Dónde estaba Rosselló cuando escribió este poema?
—En Barcelona. Fue en septiembre de 1937 y murió el cabo de cuatro meses. Tenía veinticuatro años.
GAFIM

Querida amiga:
Ayer estrené la mesita INVOLCA que compré mi jefe. Es comodísima y la traslado de un lado a otro de la oficina con gran facilidad.
Sólida, silenciosa, ligera, práctica, da gusto trabajar con ella. Dice mi jefe que... «UNA SECRETARIA RINDE MUCHO MAS SI ESTA COMODA EN SU TRABAJO» (y yo te aseguro que es verdad). Mi prima que está en París también tiene una INVOLCA en su despacho.
Ah... mi jefe, con esa voz tan gruesa que tiene, ya no me dirá más: «CON ESTA MAQUINA ENCIMA DE MI MESA NO PUEDO TRABAJAR. ¡LLEVATELA!»
Es que tiene mucho trabajo el pobre. Mi nueva INVOLCA y yo le ayudaremos.

INVOLCA
es totalmente metálica, sin madera alguna.
INVOLCA es muy reducida, apenas ocupa espacio
INVOLCA es anti-resonante y totalmente desmontable
INVOLCA es involucable
PIDALA A SU PROVEEDOR
Involca Española
Apdo. 1.386 - Barcelona

BOMBA sumergible
ESPA
para pozos, cisternas o aljibes, sésenos en caso de emergencia en inundaciones, piscinas, cuerdos y lavar su coche.
ptas. 3.490
única construida totalmente con BRONCE Y LATON

«LA CHUNGA», VISTA POR LOS POETAS

Expectación ante su próxima actuación a beneficio de INGIMA

Como ya saben ustedes, el día tres de Mayo en el Palacio de Congresos del Pueblo Español, actuará presentando el mismo programa que llevara a la U.N.E.S.C.O., la número uno del arte flamenco, Micaela Flores Amaya en un festival a beneficio de INGIMA.
Para hablar de su arte y estilo, lo mejor es acudir a una serie de poemas españoles que han dedicado a LA CHUNGA, una serie de versos, que contestan muy bien a la pregunta ¿Qué es LA CHUNGA?
Así, Rafael Alberti:
Brasa viva, pájaro que ardiente
lumbre que embiste y se esquila como un toro de candela
libre y a la vez cautiva.
Sobre su estilo personal José Bergamín:
No sé si bailas mejor o peor que otra cualquiera.
Pero si sé que tu bailas de muy distinta manera.
Sobre su fuego y furia gitana, José Manuel Caballero Bonald:
Planta de tigre y gacela
los pies restallan como látigos surten de sueño al equilibrio y desconvultan el espacio con un pisar de mansedumbre descazadamente sanginario.
Si usted quiere presenciar este espectáculo podrá adquirir los tickets, así como los del Restaurante Vergara, para la cena: En Congregación Mariana Apuntadores núm 4. Telf 214120. Pueblo Español Telf. 237140. Sra. Dña. Mercedes Lallemand de Buades. Telf. 231459. Srtas. M. Eugenia Camacho. Telf. 215199. Catalina Cabrer. Telf. 222946. Esperancita Mari. Telf. 214375, y Marita Nadal. Telf. 214297 y además en las siguientes Agencias de Viajes: Baixas Internacional Expreso, Meliá, Viajes Iberia, Orbita y C.E.V.A.S.A. y Wagon Lits Cook.

Club Universitario

ESTA TARDE INAUGURACION DEL CONCURSO NACIONAL UNIVERSITARIO DE FOTOGRAFIA

Hoy, a las 8 de la tarde, tendrá lugar en el Salón de Exposiciones del Palacio de la Prensa el acto de inauguración y entrega de trofeos a los vencedores del Concurso Nacional Universitario de Fotografía 1967, que con tanto éxito ha venido organizando el Club Universitario de Palma.

A dicho certamen se han presentado más de 120 fotografías, realizadas por estudiantes de los más destacados puntos de España, aunque, claro está, más de un cincuenta por ciento de las fotos presentadas pertenecen a estudiantes mallorquines. Es de destacar la gran calidad media de las obras presentadas, que hizo muy difícil para el jurado elegir las once mejores fotografías y clasificar estas dentro de un orden de calidad.

El primer premio, como ya saben, ha sido concedido a una señorita, M.<sup>a</sup> Dolores, de Burgos, que estudia en la Escuela de Turismo de nuestra ciudad. Los restantes premios se han distribuido entre Valladolid, Madrid, Alicante y Palma.

Estos triunfadores recibirán esta tarde, de manos de las primeras autoridades de la provincia, los importantes trofeos y premios en metálico que han obtenido. Miembros de la junta directiva del Club Universitario recibirán premios en representación de ganadores que residen en la isla.

Existe el proyecto, por parte de sus organizadores, de que este certamen tome carácter permanente y tenga continuidad en años sucesivos.

A este acto quedan invitados todos los universitarios de Palma, especialmente los que han tomado parte en el concurso.

Llevado por el singular cariño que siente por el Puerto de Alcudia el Agente Consular de los Estados Unidos en Mallorca, don Bartolomé Bestard, en la tarde nos regaló con otra más de sus frecuentes visitas. Pero en esta ocasión nuestro estimado huésped lo hizo acompañado del Capitán y oficiales del buque petrolero de la VI Flota norteamericana, Aucilla, con los que recorrió el casco urbano y alrededores. En su visita se detuvieron ante las obras de construcción del nuevo templo parroquial, cuya realización se lleva a gran ritmo. Informados los marinos de que en el logro de esta aspiración de los alcuadienses participaba toda Mallorca con sus aportaciones económicas, el Capitán y oficiales norteamericanos manifestaron su deseo de colaboración y de común acuerdo con el señor Bestard se decidió que en el día de hoy y siempre que el tiempo y sus deberes lo permitan, se trasladarán a Puerto Alcudia una treintena de tripulantes del petrolero Aucilla, con su capitán y oficiales al frente, para proceder a la pintura de la grandiosa y moderna estructura metálica del templo.

Este equipo de voluntarios llevará consigo todos los materiales y herramientas precisos y hasta que no den remate a la obra no cesarán, calculando que invertirán dos o tres días.

El ofrecimiento fue gratamente acogido y al difundirse la noticia entre el vecindario evantó unánime expresión de reconocimiento y gratitud.

M. LL.

COLABORACION DE LA VI FLOTA NORTEAMERICANA

EN LA CONSTRUCCION DEL TEMPLO PARROQUIAL EN EL PUERTO DE ALCUDIA

Este equipo de voluntarios llevará consigo todos los materiales y herramientas precisos y hasta que no den remate a la obra no cesarán, calculando que invertirán dos o tres días.

El ofrecimiento fue gratamente acogido y al difundirse la noticia entre el vecindario evantó unánime expresión de reconocimiento y gratitud.

M. LL.

José Vich Andreu, General de Brigada

POR DECRETO DEL MINISTERIO DEL EJERCITO, HA SIDO PROMOVIDO AL EMPLEO DE GENERAL DE BRIGADA DE INFANTERIA, EL HASTA AHORA CORONEL DE LA MISMA ARMA, NUESTRO QUERIDO AMIGO DON JOSE VICH ANDREU.

EL EXCMO. SEÑOR DON JOSE VICH, FUE HASTA AHORA, CORONEL DEL REGIMIENTO DE INFANTERIA DE PALMA, NUM. 47.

AHORA PASARA A OCUPAR LA JEFATURA DE ESTADO MAYOR DE LA NOVENA REGION MILITAR (GRANADA).

Don José Vich Andreu, nació en Palma, ingresando como alumno en la Academia de Infantería, en julio de 1924.

Cuatro años después, en julio de 1928, fue promovido al empleo de Alférez, siendo destinado a nuestra ciudad, al Regimiento de Infantería de Palma, núm. 61. En el año 1930, ascendió al empleo de Teniente, continuando prestando servicio en el mismo Regimiento.

Al estallar el Glorioso Movimiento Nacional, se distinguió en numerosas acciones, en la lucha que se desarrolló en Porto Cristo, a raíz del desembarco en Mallorca de las tropas que mandaba el Capitán Bayo. Acciones que mereció se hicieran constar en su brillante hoja de servicios.

La Jefatura de Defensa de Mallorca lo propuso para el ascenso al grado de Capitán, en reconocimiento a sus condiciones de mando, capacidad técnica y valor demostrados en las operaciones de Porto Cristo.

Apresado el buque «Marqués de Comillas» en el viaje que efectuó este barco transportando tropas mallorquinas hacia los frentes de la Península, don José Vich, marchó junto con otros jefes, oficiales y tropa, en la expedición que salió de nuestra isla el 13 de marzo de 1937.

Una vez en la Península fue destinado al Ejército del Sur, tomando parte activa en la Guerra de Liberación peninsular, y prácticamente no abandonó el frente, hasta el primero de abril de 1939, en que las tropas nacionales coronaron su victoria.

Durante esta campaña, su nombre fue mencionado en algunas ocasiones y recibió felicitaciones del Mando, siendo en tres ocasiones herido, empenó cargo de mando en diversas unidades y siendo Diplomado de Estado Mayor, estuvo prestando servicios en las Jefaturas de Baleares, II Región y Jefatura de Tropas de Mallorca.

Ultimamente fue nombrado Coronel Jefe del Regimiento de Palma núm. 47.

Esta en posesión de las siguientes condecoraciones: Medalla Militar Individual; Medalla de la Campaña; Dos Cruces Rojas del Mérito Militar; Dos Cruces de Guerra al Mérito Militar (italiana); Una Cruz de la Corona de Italia; 3 Medallas de Bronce al valor Militar (italiana); Cruz y Placa de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo; Dos Cruces de segunda Clase del Mérito Militar con distintivo blanco; una Cruz de Tercera Clase, del Mérito Militar, con distintivo blanco.

Se halla en posesión del Título de Profesor de Educación Física y Diploma de Aptitud para el Servicio de Estado Mayor.

Desde estas columnas «BALEARES», felicita cordialísima y respetuosamente al Excmo. señor don José Vich Andreu, viejo camarada nuestro, que tanto se distinguió en la defensa de los eternos ideales de la Patria.

LA INDIA MISTERIOSA

CONFERENCIA DEL P. CASASNOVAS EN LA CONGREGACION MARIANA

Entre todos los pueblos de la actualidad y de la historia pocos suscitan el interés de la India inmensa, mosaico de razas, culturas y religiones. Su antigua civilización, su religiosidad profunda, su complicado sistema de castas, su pujante demografía, su estabilidad política sin igual entre los pueblos que han recobrado su independencia en los últimos lustros, el peso específico de su influencia en la diplomacia internacional, también su atraso económico y su hambre endémica de un país económicamente subdesarrollado, atraen la atención de las personas cultas con inquietud social e internacional.

De todas estas interesantes cuestiones va a tratar, con la objetividad y ponderación serenas que le caracterizan, el P. José M. Casanovas S. I., que ha ocupado durante 14 años distintos cargos apostólicos y administrativos en la Misión jesuítica de Bombay, que le han facilitado una vasta experiencia y conocimiento inmediato del pueblo indio, de su psicología y de su vida.

Su conferencia irá acompañada de magníficas diapositivas en color y de música india. Pero de seguro el principal interés será las reveladoras anécdotas que descubrirán nuevos horizontes a los deseados de conocer la India.

Esta conferencia es parte de la Exposición de Arte Indio, «La India es así», que se puede visitar hasta mañana, día 29, en el Salón de la Caja de Pensiones (calle Colón).

La conferencia se dará esta tarde, de hoy viernes, en el salón de la Congregación Mariana, a las 8. La entrada es libre.

TESORERIA DE HACIENDA

AVISO A LOS CONTRIBUYENTES

Se recuerda a los Contribuyentes que hasta el 15 de mayo próximo estará abierto el período voluntario de cobranza del primer semestre, de las Contribuciones a satisfacer por recibo, correspondientes a los conceptos de Rústica, Urbana y Licencia Fiscal de los Impuestos Industrial y sobre los Rendimientos del Trabajo Personal.

Transcurrido dicho plazo sin haberse efectuado el pago de los respectivos recibos, se procederá a su cobro en vía de apremio, con los consiguientes recargos, llegando, incluso, al embargo y subasta de los bienes de los deudores.

Se recomienda la utilización de los servicios de las Entidades bancarias para el pago de los recibos de Contribución por el sistema de «Domiciliación Bancaria» debiendo solicitarse directamente a cualquier Banco o Caja de Ahorros y a las Oficinas de Recaudación, donde se facilitará toda la información que se precise.

CLASES PASIVAS

Los perceptores de haberes pasivos, consignados en Mallorca podrán verificar el cobro de la mensualidad corriente, incluso Ayuda o Indemnización Familiar, en los días del mes de mayo que se indican:

Día 2. Montepío Civil, Jubilados

Día 3. Montepío Militar, Retirados y Cruces (letras A a F).

Día 5. Retirados y Cruces (letras G a N).

Día 6. Retirados y Cruces (letras O a Z).

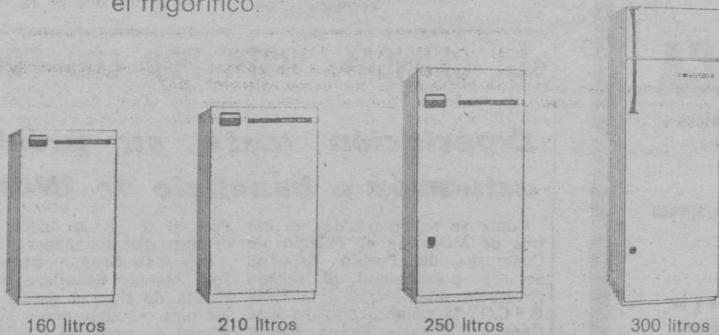
Día 8. Nóminas sin distinción.

Palma, 25 de abril de 1967. — El Delegado de Hacienda.

Cuatro ventajas \* fundamentales para usted \*\*\*



- \* Congelador gigante ultrarrápido. Máximo rendimiento 18° bajo cero al congelar por los cuatro lados.
- \*\* Amplia gaveta para verduras. Con zona de frío húmedo para mejor conservación. Fácil acceso.
- \*\*\* Contrpuerta de óptima distribución. En el anaquel para huevos, caben más de 2 docenas.
- \*\*\*\* Cuba de máxima capacidad. Total aprovechamiento del espacio con perfecta circulación del frío por todo el frigorífico.



MARCONI

tiene el frigorífico que a usted le interesa.

Se lo demostramos sin compromiso, ofreciéndole las mejores condiciones de compra para Vd. en el establecimiento de venta MARCONI más próximo.

Inca: ESTUDIO DEL INFORME SOBRE EL POSIBLE CONTENIDO DE LA LEY SINDICAL

INCA. (De nuestro corresponsal Juan M.<sup>a</sup> Palma. — Ayer, a las 19.45 horas, en la Casa Sindical de Inca, se celebró una reunión para el estudio del proyecto de consulta-informe sobre el posible contenido de la futura Ley Sindical.

Para estudiar dicho informe fueron convocados representantes de las Juntas Económicas y Sociales de los diversos gremios de Inca.

Dirigió la reunión y el estudio el Vicesecretario de Obras Sindicales de la provincia, don Manuel Mateas Real.

La Hermandad de Labradores y Ganaderos de Inca celebró en la Delegación Comarcal de Inca una reunión con asistencia de todos sus miembros y de la comisión de festejos.

Juntamente con el Delegado Comarcal, don Francisco Homar, y del Secretario, don Pedro Joy, presidieron el acto don Antonio Perelló, Presidente de la Hermandad y componentes del Cabildo.

Se esbozó un programa de amplio contenido de los posibles actos de carácter provincial a celebrar en Inca el próximo día 15 de mayo en honor de San Isidro Labrador.

En dicho programa están previstos no sólo los actos religiosos, sino también un repertorio de festejos populares, que una vez aprobados se harán públicos.

LA FESTIVIDAD DE SAN ISIDRO LABRADOR

Se pretende que la festividad de San Isidro Labrador recobre su antiguo esplendor, y por ser su organización de carácter provincial a dichos actos asistirán las autoridades Provinciales, así como las Jerarquías de la Comarca de Inca.

Se esbozó un programa de amplio contenido de los posibles actos de carácter provincial a celebrar en Inca el próximo día 15 de mayo en honor de San Isidro Labrador.

En dicho programa están previstos no sólo los actos religiosos, sino también un repertorio de festejos populares, que una vez aprobados se harán públicos.

CIRCULO DE BELLAS ARTES

PRESENTACION DEL LIBRO «TOTA L'IRA DELS JUSTOS»

El Círculo de Bellas Artes (Sección Literaria) se complace en comunicar a los Señores Socios y al Público en general, que dentro de la «SEMANA DEL LIBRO» se hará la presentación del Libro de Poesía de Jaime Pomar «TOTA L'IRA DELS JUSTOS» reciente Premio Ciudad de Palma de Poesía.

El acto se celebrará en los locales del Círculo de Bellas Artes, Casal Balaguer, hoy viernes, a las 7.30 de la tarde.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.» contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria, realizará, los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Viernes 26, de 7 a 13 h.— Son Pax, Elino, Son Sardina, Radio Popular y Sa Garriga.

Viernes 28, de 7 a 13 h.— Son Español, Establiments y La Real.

Viernes 28, de 9 a 13 h.— Estaciones Transformadoras I y II de Urbanización Betlem y Cóc de Betlem, de Artá

Viernes 28, de 12 a 15 h.— Son Massiá, Urbanización Calas de Mallorca y todas las zonas rurales entre Manacor y Felanitx.

Sábado 29, de 14 a 19 h.— Poblaciones de Artá, Capdepera, Cala Ratjada y estaciones transformadoras y la estación transformadora Son Parbot, del término de San Lorenzo.

SE OFRECE

Representación laminados acero, variedad perfiles comerciales y especiales; y material instalaciones eléctricas

Interesados dirigirse al número 4.968. Apartado 1.264. BILBAO

# LIBROS NUEVOS

Luis Romero: "Tres días de Julio". Historia.— La presente obra constituye el tomo tercero de la "Historia de España". En este libro, que producirá en el lector una honda impresión, Luis Romero da una versión amplia, veraz y apasionante de lo que ocurrió en España los días 18, 19 y 20 de Julio de 1936, aquellas tres jornadas bélicas que fueron decisivas en la historia contemporánea española.



René Guerdan: "El Cristo de oro".

Novela Histórica.— El autor ha conseguido plasmar en esta obra, mediante un auténtico derroche de matices, el abigarrado mundo de Bizancio. La vida pública y la vida cotidiana. Los grandes personajes de la corte, así como los curiosos tipos de pueblo. Una gran novela histórica que nos presenta, en definitiva, la vida, grandeza y miserias de Bizancio, a través de unos personajes inolvidables.

C. Barceló: "Lo que usted invierte en publicidad ¿es rentable?".

Economía.— Existe una serie de criterios de referencia, de test prospectivos y de métodos de encuesta, explicados en esta obra, que demuestran, en primer lugar, la existencia de una correlación cierta entre el gasto de publicidad y el ingreso por venta, y en segundo lugar, conducen a la determinación de las funciones que ligán estos factores.



R. Ballester Escalas: "Teilhard de Chardin".

Biografía.— Con su enfoque anecdótico, su estilo periodístico y su presentación novelada, dentro de un rigor histórico, la pluma de Rafael Ballester Escalas, Profesor de Historia de la Universidad de Barcelona ha conseguido hacer de esta biografía un relato tan informativo como apasionante.

Pearl S. Buck: "Mi mundo de Bambú".

Novela.— En "Mi mundo de Bambú" discurren paralelas la vida íntima de la escritora, una vida intensa, de grandes penas y grandes alegrías, y la vida de un mundo en transformación, conmovido por dos guerras mundiales y sacudido por vastos movimientos populares, en inquietud permanente, a la busca de un nuevo equilibrio.

H. Kleinebeckel y H. J. Steigerwald: "Análisis y planificación de la pequeña y mediana empresa. Economía.— El título de la obra

refleja claramente su contenido, así como el objeto de la misma. La meta propuesta es francamente ambiciosa, aumentar el beneficio y consolidar la liquidez, lo uno es lógica consecuencia de lo otro, para alcanzar este fin se ofrece un medio idóneo, "planificar".

Jean Lhomme: "La gran burguesía en el poder 1830-1880".

Historia.— Aunque el tema de este libro se remonta al siglo pasado y se refiere exclusivamente a la historia política y social de Francia, "La gran burguesía en el poder" de Jean Lhomme, eminente catedrático de la Sorbona, es una obra de actualidad palpante y validez universal.

Marek Hlasko: "El látigo de la ira".

Novela.— La nueva novela del escritor polaco Marek Hlasko se basa en dos pasiones vitales que constituyen los elementos fundamentales de la obra. Un amor intenso, violento, que se mueve en el borde del abismo y una idea de venganza casi arcaica en su vehemencia y consciente crueldad.

Rabindranath Tagore: "Hacia el hombre universal".

Ensayos.— La preparación de "Hacia el hombre universal" constituye un ejemplo vivo de cooperación internacional. Treinta ensayos de Tagore, seleccionados por cien destacados seguidores del poeta, han sido traducidos al inglés por un grupo de personas designadas a través de un comité presidido por el Profesor Humayun Kabir. Dichas traducciones fueron hechas por relevantes autoridades, haciéndose la selección final de acuerdo con sus indicaciones.

Cecil Roberts: "Un vuelo de pájaros".

Novela.— "Un vuelo de pájaros" es un nuevo alarde narrativo, la vuelta del mejor Cecil Roberts. Seis pájaros juegan un papel determinante en la vida de las personas que los poseen. Los paisajes de Inglaterra, de Italia, de Francia, de Florida y del Golfo de México sirven de marco de apasionantes intrigas amorosas.

T. P.



# hoy, literatura

## EL SEPTIMO HERMANO DE C. J. C.

# JORGE C. TRULOCK, ESCRITOR Y EDITOR

## «LO MAS MOLESTO DE UN EDITOR ES DECIR NO A UN AUTOR»

«De no ser escritor, sería cocinero o explorador»

**J**ORGE Cela afianza cada vez más su categoría de novelista. De escritor de pies a cabeza. Y además se ha metido a editor. Lleva con rumbo certero el timón de una colección de novela corta que, por cierto, se echaba de menos en España. Hermano del famoso académico Camilo José Cela, lejos de apoyarse en su popularidad, siempre ha tratado de desligarse por entero y ser él: Jorge C. Trulock. Y no eso: el hermano de Camilo José Cela.

—¿Por qué te llamas Jorge C. Trulock?

—No. Yo no me llamo Jorge C. Trulock. Me llamo Jorge Cela Trulock y... más.

—Sin embargo, suprimes el "Cela".

—Ha sido una supresión para no confundir en su día a los historiadores de la literatura. Para que a uno lo busquen por la C. y a otro por la T.

—¿Cuántos años tienes?

—Treinta y cuatro.

—¿Y cuántos te lleva C. J. C.?

—Diecisiete aproximadamente.

—¿Serás académico a la edad en que fue elegido tu hermano?

—No. Ni lo merezco ni todavía lo he deseado.

—¿Qué tarjetas usas?

—Cuatro: Una dice Jorge Cela Trulock y María Antonia Elizagarate García; otra, Jorge Cela Trulock; otra, Jorge Cela Trulock. Ediciones Alfaguara; y otra, Jorge C. Trulock. Las tres últimas casi las uso indistintamente.

—¿Eres novelista?

—No lo sé.

—¿Eres editor?

—Tampoco lo sé.

—Sin embargo, has publicado novelas...

—Sí. "Blanquito peón de breaga", premio Ateneo de Valladolid Gerper 1957; "Las horas", de ediciones Destino; y "Trayecto circomatadero", de Alfaguara.

—¿Qué es "Gerper", suprimido en tal concurso últimamente?

—Es una imprenta de Valladolid de la que es dueño Gerardo Perdiguerro —de ahí "gerper"— todo un caballero español y que por aquellos años y siguientes sufragaba la cuantía de la dotación del concurso y editaba además la novela.

—¿Qué escribes actualmente?

—Nada.

—¿Tienes originales concluidos?

—Dos. Una novela larga titulada "Compota de adelfas" y otra que seguramente titularé "El impresor" y que es de las llamadas cortas.

—¿Acaso "El impresor" surgió de las experiencias vividas como editor?

—No. Está al margen completamente de las experiencias vividas con los impresores que nos trabajan y que tan amigos son.

LO MOLESTO DEL EDITOR: DECIR

«NO» A UN AUTOR

—¿Te agrada el trabajo de editor?

—Dentro de los trabajos que en estos años estoy viviendo es muy posible que el de editor sea uno de los que más me agrade.

—¿Qué aspecto es el más molesto?

—Tener que decir que no a un autor que, en principio, y sólo por el hecho de ser autor, es tan importante como Cervantes, sólo que no tiene ni idea de escribir.

—¿Llegan muchos escritores al despacho?

—Yo creo que sí, que muchos.

—¿Has desubierto algún nuevo valor que se destaque de la mayoría?

—Uno sin duda. Se llama Emilio Vera. Tiene veintidós años, una extraordinaria forma de escribir y una cultura que le ayuda, muy poco común. Es un nombre para constar por él. Creo que con él nunca perderá uno.

—¿Con qué ojos mira el editor al novel?

—Con ojos precavidos, pero que por ello no dejan de ser atentos. Suele decirse que los editores devuelven muchos originales sin haberlos leído. ¿Es así?

—No. En el caso que a mí me toca comentar por conocimiento de causa no ocurre así. Todos los originales que se reciben se leen y siempre por más de una persona.

—¿Jorge C. Trulock no editará ya obras suyas con otros editores?

—Hasta ahora el consejo lector de Alfaguara no me ha rechazado ningún original. La verdad es que sólo le he presentado uno. También es verdad que no desestimo ni mucho menos la posibilidad de dirigirme a algún otro editor.

—¿Ha influido en Jorge el éxito de su hermano para tomar el oficio de la pluma?

—No lo sé.

—¿Leyó C. J. C. el original de tu primera novela?

—Creo que sí.

—¿Te dedicó algún libro?

—Un libro no. Una novela corta titulada "Santa Balbina 37" gas en cada piso.

—Dice así: "A Jorge Cela Trulock, mi séptimo hermano, estudiante de Derecho y narrador extraordinario".

—¿Te han dado dinero tus libros?

—Muy poco. ¿Quieres cifras?

—¿Cuántos libros ha de publicar un escritor para poder vivir de los derechos de autor?

—Depende. No lo sé. A veces con uno basta. Ejemplo: "A sangre fría", de Truman Capote o "La muerte de un presidente". Y a veces ni con una docena como en el caso de algunos españoles.



JORGE C. TRULOCK CON SUS HERMANOS JUAN CARLOS Y ANA CELA QUE TRABAJAN EN LA EDITORIAL.

—¿Ganan mucho dinero los editores españoles?

—Algunos deben de ganar mucho dinero.

—¿Los Cela son de esos "algunos"?

—De momento no.

—¿El trabajo de editor te deja tiempo para escribir?

—No.

—¿Renuncias entonces a tu vocación de escritor?

—Eso tampoco.

—¿Cómo te las arreglarás para sacar libros?

—El tiempo lo dirá.

(Estos Cela son un poco milagreros y prestidigitadores; se sacan los milagros de la manga).

SI NO FUERA ESCRITOR

SERIA COCINERO

O EXPLORADOR

—¿Qué sería Jorge C. Trulock si no escribiera?

—Cocinero —que se me da muy bien— o explorador.

(Su mujer, María, dice que sí, que la cocina se le da muy bien en todos los sentidos).

—¿Te interesa la política?

—Sólo de refilón o de sobaquillo.

—¿Qué piensas de la aristocracia?

—Nada. Para pensar sobre algo, ese algo tiene que tener cierta consistencia.

—¿Y de la pobreza?

—Que es un mal que no debería existir por decreto-ley y no por ayuda de organizaciones de caridad.

—¿Es el amor algo muy importante en la vida de un escritor?

—Sí, pero bien encauzado. No creo en los mandamientos en general, pero sí en el sexto en particular.

—¿Qué piensas de las minifaldas?

—Cuanto más minifaldas, mejor.

—¿Jorge C. Trulock baila ye-yé alguna vez con su mujer?

—Lo intento. Y sólo me sale cuando estoy bastante bebido. Me da pena que no me salga cuando estoy normal. Lo ye-yé, lo joven, lo de última hora es siempre lo más importante que pasa alrededor de todos nosotros.

LA GUERRA DEL VIETNAM Y LA CON-DENA DE THSOMBE

—¿Señor Trulock, ¿a qué te suena la palabra Vietnam?

—Me suena a guerra. La guerra para los Estados Unidos es un modo en su torpe y pasada economía capitalista de compensar sus problemas económicos. El acero tiene que producir equis toneladas de productos manufacturados que por el Vietnam se consumen. Es increíble que un país que intenta tener cierta hegemonía, utilice esos sistemas tan sólo comparables a los sistemas que el empergüeno de Hitler utilizó.

—En Madrid reside un político, Thsombe, que está condenado a muerte por su país. ¿Qué pensarías si te dieras de cara con él, consciente de que vive con la pena de muerte al cuello?

—El mundo lleva demasiados años dando vueltas para que todavía se pretenda como mejor solución matar al prójimo. Si el tribunal del Congo considera que Thsombe ha sido traidor o criminal o lo que fuere con respecto a dicha nación, que lo encierren cuando lo cojan, para siempre. De igual forma, creo que fue mala cosa para quien tenga la culpa y la responsabilidad, matar en su día a Lumumba.

LOS MILLONES PARA LOS PREMIOS LITERARIOS

Jorge Cela Trulock está casado, hace casi nueve años. Posee dos niños: Jorge y Camilo Ramón, que es ahijado de Camilo José Cela y a Charo. Asimismo tiene un "600" para su servicio.

—En el mundo de los concursos literarios ha habido una especie de conmoción con "la marea de los millones" de José Manuel Lara y "Destino". ¿Qué pasará con el premio "Alfaguara"?

—Nada. Está convocado con la misma cuantía: Dociientos mil pesetas.

—Siempre se dice que los premios, en general, no se pagan. ¿Un premio de un millón (o más) de pesetas será legalmente pagado al galardonado?

—"Alfaguara" solamente ha convocado hasta ahora tres premios y ha otorgado dos de 200.000 pesetas. Jesús Torbado ("Las corrupciones") y Manuel Vicent ("Pascua y naranjas") pueden dar fe de haber recibido dicha cantidad. El día que convoquemos un premio superior, se otorgue y el escritor lo reciba, éste —quien fuere— dará fe de haberlo recibido. Y si no diere fe, que los dioses le confundan.

Javier de MONTINI

Fotos: Félix Gómez

Exclusiva

# EL GABAN RAIDO DE BAROJA Y SU AMIGO AZORIN

Por Antonio Molina

**B**AROJA y Azorin fueron grandes amigos y ambos muy preocupados con las cuestiones que les planteaba su oficio. En una ocasión paseaban y charlando salió el tema de Dostoievski, cuya grandeza les parecía impresionante y uno de ellos opinó que seguramente en aquellos momentos habría un novelista de la talla de Dostoievski que estaba ante los ojos de todos y que nadie atinaba a verle. El otro estaba de acuerdo en ello. Aquel novelista existía en ese momento, era Frank Kafka. Baroja, que ha sido uno de los hombres que en España se han preocupado muy esencialmente de la novela y que poseía una cultura novelística muy extensa pero dirigida hacia el siglo XIX no es fácil que hubiera penetrado en el mundo obsesivo de Kafka, del modo que penetró en el de Dostoievski. Baroja era ampliamente conocido y, al menos que yo sepa, no hay testimonio de que le prestara alguna atención. Sin embargo, él, que tan alejado estaba en todo de Kafka y que seguramente le ignoraba publicó una obra en que se podrían rastrear algunos puntos de contacto con otros escritos, anteriores de Kafka. Esto no tiene nada de particular. Kafka vió anticipadamente muchas cosas que luego el tiempo le dió la razón y Baroja, con su talento, no podía dejar de ventear, aunque ya era anciano cuando escribió "El hotel del cisne", que es la obra a la que me refiero, lo que había en el ambiente.

un jovencísimo barojiano que compraba sus obras en los puestos de lance (junto al Retiro), de la Cuesta de Moyano. Le vi cruzar tal y como tantas veces se le había descrito, con el gabán raido, las manos a la espalda y los bolsillos del gabán ahuecados por el volumen de algunos libros. Por entonces, Baroja colaboraba de nuevo en la prensa madrileña, después de muchos años de haber estado ausente su firma de los periódicos. Sus artículos tenían ese aire tan suyo y tan inconfundible y parecían estar esperando que su hermano Ricardo los ilustrase con alguno de sus aguafuertes. El mismo, Pío, parecía un personaje de Ricardo. Ricardo que, como se sabe era uno de los tipos más interesantes que ha dado la generación del 98. Escritor, pintor y grabador, inventor, y, por encima de todas estas cosas, un animador del ambiente madrileño igual que su entrañable amigo Ramón del Valle Inclán.

Azorin era un escritor exquisito, atildado, meticuloso. Azorin poseía una sensibilidad asusaba los matices.

Azorin, un buen día dijo que renunciaba a escribir. Esto lo dijo pasado los ochenta años. Toda su vida había leído con fruición, toda su vida había devorado libros desordenadamente. Poesía, religión, historia, filosofía, economía. Toda la vida leyendo cuanto creyó de interés y toda la vida escribiendo libros de una gran elegancia, de una gran agudeza, de una gran sensibilidad. Sin embargo Azorin, cuando cada día daba pruebas de su enorme sensibilidad, de su cultura y de su maestría en escribir,

dijo que renunciaba a escribir, porque se había dado cuenta de que hacerlo era extremadamente difícil.

Por aquellos años Azorin descubrió el cine y entre sus ocupaciones del día había unas horas dedicadas a ver películas. Se le veía en los cines de sesión continua, confundido entre los estudiantes, los desocupados y los solitarios que mataban en el cine la horas libres de la tarde.

Esta preocupación tardía por el cine, en Azorin, tenía que transformarse, lógicamente, en literatura. Y Azorin escribió varios libros que eran su homenaje, su aportación, como hombre de letras, al fenómeno cinematográfico.

Y es curioso esta tardía afición de Azorin por el cine cuando en varias de sus obras, "Salvadora de Olbena", "Don Juan", "Dona Inés", los elementos cinematográficos están visiblemente de una manera superficial. El cine tiene mucho de técnica impresionista y por este ángulo es por el que cine y parte de la obra literaria de Azorin, se tocan. Ambos proceden, en buena medida, por insinuaciones.

Azorin tenía fama de ser muy parco en palabras, uno de los escritores más difíciles de entrevistar, porque él no leía nada o apenas nada o lo que leía no se oía. Estos eran los comentarios que sobre su persona había oído. Y no llegaba a creerme del todo. Pero un día me crucé con él por la calle y le hablé. Nada en su actitud dejó de ser en extremo correcta, en extremo cordial. Y creo que pronunció alguna palabra pero a pesar de que me hubiera gustado tanto enterarme de lo que en aquella ocasión dijo, no las entendí.

¡UNA ACCION ARROLLADORA!  
 ¡UN BRIOSO DRAMATISMO!  
 ¡UNA AVENTURA CONSTANTE!

¡NUNCA HASTA  
 AHORA FUE  
 FILMADO UN  
 CHOQUE DE  
 TRENES  
 COMO EL  
 DE  
 ESTA  
 PELICULA  
 SENSACIONAL!



¡CIEN EMOCIONES VIRILES  
 EN UN FILM DE  
 ROTUNDA ESPECTACULARIDAD!



ESTRENO  
 LUNES

APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS



hasta yo  
 sabría  
 lavar con una  
 SUPERAUTOMATICA  
 T-500 **Balay**



**Balay**

DISTRIBUIDOR: **SEMSA**  
 Parelladas, 18 - Tel. 222943  
 PALMA DE MALLORCA

**CINES**  
 ACTUALIDADES: (Todos los lunes matinal a las 10'30). Hoy desde las 3 sesión continua. «LAS TRIBULACIONES DE UN CHINO EN CHINA» Jean-Paul Belmondo, Ursula Andress Technicolor. «COMO EN UNA PESADILLA», Ann Margret, John Forsythe. (Mayores 18 años).  
**ASTORIA** Desde las 3: LAS BUENAS OCASIONES (Jean Claude Brialy, Marie Jose Nat, Jean-Louis Trinignant, Francis Blanche, Jacques Charrier, Darry Cowl) y LA REINA DEL CHANTECLAIR (Sara Montiel). Eastmancolor (May. 18 años).  
**AVENIDA** - Desde las 3'15: BESAME Y NO ME MATES (Dorothy Provine) y CUIDADO CON LAS PERSONAS FORMALES (May. 18 años).

**Sala Augusta**

Desd. las 3:  
 LOS COMPLEJOS y ESTE PERRO MUNDO (Programa aut. mayores).  
**BALEAR** - Desde las 3: TOKIO HORA CERO (Frederick Stafford y Marina Vlady) y SOLITARIO EN EL PARAISO (Aut. mayores).  
**BORN** - Desde las 3'15:

**«EL COLECCIONISTA»**

HOY, EN EL CINE-CLUB DE LA CASA REGIONAL CATALANA Prosiguiendo con las sesiones de Cine-Club de los viernes, hoy a las 10 de la noche se proyectará en el salón de actos de la Casa Regional Catalana la laureada película protagonizada por Samantha Egar, «El coleccionista»  
 El coloquio que tendrá lugar a su terminación será dirigido por don Bienvenido Alvarez.

DIEZ  
 NEGRITOS

**CARTELERIA**

**HOTEL PARADISO** (Gina Lollobrigida y Alec Guinness) y UN DOLAR AGUJEREO (Aut. mayores).  
**CAPITOL** - Desde las 3: «AL BORDE DEL RIO» (Ray Milland, Anthony Quinn y Debra Paget). Cinemascope, color De Luxe. «LOS APUROS DE ROSA MARY». (Aut. mayores).  
**DORADO** - Desde las 3'30: EL MILAGRO DEL CANTE y LOS JINETES DEL TERROR (Prog. tol. menores).  
**FANTASIO** - Desde las 3: DIVORCIO A LA AMERICANA y LA LEY DEL HAMP (Prog. aut. mayores).  
**HISPANIA** - Desde las 3'15: «AMISTADES DE MI MUJER (Catherine Spaak y Nino Manfredi)» - «ZARABANDA, BING, BING» (José L. López Vázquez y Mireille Darc). (Autorizado mayores).  
**JAIME III** - Desde las 3: JOVENES AL SOL (Catherine Spaak) (Eastmancolor) y EL SALARIO DEL CRIMEN (Arturo Fernández, May. 18 años).  
**LIRICO** - Desde las 3'15: ESTADO DE ALARMA (Richard Widmark, Sidney Poitier) y LA REVANCHA DE KING COOP. (Tol. menores).  
**MODERNO** - Desde las 3: EL VUELO DEL FENIX y EL CHICO VALIENTE (Prog. tol. menores).

**METROPOLITAN**. (Climatizado). - Desde las 3'15: «LA BATALLA DE LAS COLINAS DEL WHISKY» (Burt Lancaster, Lee Remick, Jim Hutton y Pamela Tiffin). TOOD-AO, Technicolor. (Apto para todos los públicos).  
**ORIENTAL** - Desde las 3: EL MILAGRO DEL CANTE y LOS JINETES DEL TERROR (Prog. tol. menores).  
**PRINCIPAL** - Desde las 3: «AL BORDE DEL RIO» (Ray Milland, Anthony Quinn y Debra Paget). Cinemascope, color De Luxe. «LOS APUROS DE ROSA MARY». (Aut. mayores).  
**PROGRESO** - Desde las 3: TOKIO HORA CERO (Frederick Stafford y Marina Vlady) y SOLITARIO EN EL PARAISO (Aut. mayores).  
**RIALTO** - Desde las 3'30: EL MILAGRO DEL CANTE y EL HOMBRE DE OKLAHOMA Prog. tolerado menores y económico).  
**RIVOLI**: Desde las 3'15: ¡QUE VIENEN LOS RUSOS! ¡QUE VIENEN LOS RUSOS! (Carl Reiner, Eva Marie Saint) (Panavision-color) y DEL ROSA AL AMARILLO (Aut. todos los públicos).  
**VICTORIA** - Desde las 6: EL MILAGRO DEL CANTE y EL HOMBRE DE OKLAHOMA Prog. tolerado menores y económico).

**FRONTON BALEAR** - Todos los días, desde las 4'45, sesión continua: Partidos, quinielas y trío.

- \* **SALAS DE FIESTA**
- \* **BACOMO** (Arenal). - Baile todas las noches.
- \* **BAR FELIPE**. - Todos los días canciones y danzas españolas.
- \* **BARBECUE SON AMAR**. Baile con orquesta.
- \* **CABALA** («Hotel de la Almudaina»). - Tarde y noche: Baile.
- \* **CASA VALLES**. - Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* **CLUB LATINO**. - Todos los días baile: Desde las 22 a las 3'00 horas.
- \* **CLUB TRIANON**. - Todos los días baile: Desde las 21'30 hasta la madrugada.
- \* **CLUB LOS GRECOS**. - Todos los días baile.
- \* **EL CAIMAN** (San Agustín). - Todos los días de 10 noche a 3 madrugada, baile.
- \* **«EL GRANERO»** (Can Pastilla). - Todas las noches, baile y atracciones.
- \* **«FOLLIES BERGERE»**. Tarde y noche, baile.
- \* **«GOLF» CALAMAYOR**. Todas las noches baile.
- \* **LA COTORRA VERDE** «Night Club» (El Arenal). - Noche baile.
- \* **«TITO'S»**. - Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* **TAGOMAGO**. - Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* **TROCADERO**. - Tarde y noche: Gran espectáculo internacional.
- \* **JARTAN'S CLUB**. - Todas las noches: Baile y atracciones.

Brillantísima inauguración del nuevo bar «Mar Chica» situado en la calle Las Rafaletas (Porto Pi)



Ha tenido lugar, días atrás, la inauguración de un nuevo establecimiento del ramo de la hostelería: el Bar «Mar Chica», situado en Porto Pi, en la calle Las Rafaletas. El bar está llamado a cubrir una necesidad en toda aquella zona, y sin lugar a dudas, tendrá una extraordinaria acogida por parte del público.  
 En la decoración se han conjugado una serie de estilos de varias regiones españolas, castellana y andaluza, y una de las salas está decorada al estilo inglés, lo que contribuye a dar al Bar «Mar Chica», un gratisísimo ambiente.  
 El señor Vizecaino, de Bodegas Vizecaino, propietario del local, fue efusivamente felicitado por todos los invitados que estuvieron presentes en la inauguración del bar, brindándose después por el éxito del mismo y su continuidad. - R.

(Foto Terrades)

**VIERNES Y SABADO  
 ULTIMOS DIAS  
 EXPOSICION**

**«LA INDIA ES ASI»**  
 SU CULTURA Y ARTESANIA

SE PUEDEN ADQUIRIR LOS OBJETOS EXPUESTOS

Exposición abierta de 12 a 13'30 y de 5 a 9

SALON DE ACTOS, CAJA DE PENSIONES ENTRADA POR PREVISION, 15

## «Op», «Bop», y «Pop» Art en Modesty Blaise



Joseph Losey, ha querido resaltar el poder de sugestión de «Modesty Blaise» con un muestrario de las tendencias artísticas más avanzadas. El «Bop» el «Op» y el «Pop» Art incorporados a la decoración de interiores, al vestuario de Modesty, a su cosmética, a la música y a los utensilios más diversos de su desconcertante hogar, decorado por Miró y Modigliani, compensan de su aparente extravagancia con una eficacia visual y estética espléndida.

Porque los tres estilos —o tendencias— tan discutidos, no aportan confusión ninguna a las imágenes. Antes al contrario realzados por un color De Luxe, de insospechadas tonalidades, constituyen un marco perfecto para la super Eva, super espía y... supermujer que resulta la encantadora Mónica Vitti en su jovial y trepidante papel.

20th. Century-Fox presenta «Modesty Blaise» como una película única, capaz de atraer a mayorías y minorías a la vez. Y a Mónica Vitti como su arma secreta más eficaz. Secundan a la Vitti, Terence Stamp, Dick Bogarde, Harry Andrews y Michael Craig.

Hispano Fox-Film, S.A.E. distribuye «Modesty Blaise» que se estrenará en Jaime III Cinéma.

## «TOKYO HORA CERO»

**LIRICO BALEAR**

**PROGRESO** Nacionalidad: franco-italo-japonesa.

Guión: Pierre Fucaud sobre una novela de Jean Bruce.  
Dirección: Michel Boisrond.  
Fotografía: Color y Cinemascope.

Intérpretes: Frederick Stafford y Marina Vlady.  
Duración: 90 minutos.

Una nueva película de agentes secretos, ésta con mayoría francesa en sus equipos de producción con el australiano Frederick Stafford en el papel de héroe invencible, la enigmática y bella Marina Vlady en un papel no menos enigmático y considerable colaboración japonesa ya que en escenarios naturales de Tokyo y alrededores se desarrolla la acción.

Intervienen en su realización André Hunebelle y Michael Boisrond, que son los que en Francia mejor siguen la pauta del cine de acción

## LOS ESTRETOS

americano y como en todas las del género, las aventuras se suceden y no faltan las gotitas de «sexy» para que no desentone de las demás.



Ser originales en esta clase de películas ya resulta difícil y al parecer ya es suficiente que entren tengamos con su serie ininterrumpida de aventuras y su realización nerviosa. También para seguir la pauta el escenario de la aventura es una ciudad exótica como Tokyo, aunque cast ha dejado de serlo como Hong Kong al servir de fondo a tantas películas.

Además de peleas, tiroteos, persecuciones en coche, avión, barco, helicóptero etc. etc. hay en la historia su parte de ciencia-ficción, ya que se trata de descubrir unos minúsculos aviones con los que una organización quiere hacer chantaje a los Estados Unidos, con amenaza de destruir sus bases de lanzamiento de cohetes.

El agente posee un buen arsenal de aparatos; como siempre, recibe la ayuda de las mujeres y las secuencias finales son las que más se acercan a la ciencia ficción y desde luego lo son los decorados que se inspiran —como la trama argumental— en los que aparecen en los tebeos.

Abundan las escenas en exteriores y en escenarios naturales captados con una magnífica fotografía en color y scope lo que da al film cierto interés documental, casi tan importante como el de la aventura en sí.

Director: Allan Dawn.  
Fotografía (Cinemascope-De Luxe): Harold Liepstein.

Intérpretes: Ray Milland (Nardo Denning); Anthony Quinn (Ben Cameron); Debra Paget (Meg); Frank Gerstle (Guarda frontera); Cobby Johnson (Buscador de oro).

Duración: 90 minutos.

Una película que responde al esquema Cinemascope que la Fox se trazó en los primeros años de explotación del sistema y en el que, entre otros elementos, entra ban el enfrentamiento de varios actores de primera fila y el rodaje en amplios escenarios naturales que pudieran captar con toda su grandeza los lentes anamorfóicos. Así realizó Hathaway, «El jardín de Alá» y Preminger «Rio sin retorno» y podríamos continuar.

Claro que si antes de seguir a unos personajes a través de valles, montañas, ríos o desiertos era una novedad ahora, ya ha dejado de serlo, aunque nadie pueda decir que en el film que comentamos, el veterano Allan Dawn tuviera más jallos en su forma narrativa de los que ya lleva en sí el guión que, como muchos otros americanos de la época, está construido en función de una idea. Aquí la de que no hay nadie totalmente malo y ver cómo después de la tentación del dinero triunfa el verdadero amor y los hechos que tranquilizan la conciencia aunque a uno le cuesta creer pueda dejarse tanto dinero suelto como dejan los protagonistas.



El film tiene como escenarios los que hace muchos años pudieron servir de fondo a las auténticas aventuras de la conquista del Oeste, las cercanas a la frontera mejicana bastante alejadas de las grandes ciudades actuales y donde algunas tribus indias tienen aún sus reservas aunque su forma de vida sea muy distinta a la de sus antepasados.

Hemos dicho que en el esquema de la «Fox» se trataba de reunir varios artistas cabeza de reparto. Así sucedía con Roy Milland, que había ganado el «Oscar» con «Días sin huellas» y sólo en parte con Anthony Quinn, menos famoso que ahora pero que ya había sido distinguido por la «Academia» por sus interpretaciones secundarias. También figura en el film Debra Paget, un nombre que sonaba y que sin justificación aparente, sólo fue una estrella fugaz.

DIEZ NEGRITOS

SOLO QUEDAN  
**3**  
DIAS  
PARA QUE PUEDA VER

**Bésame y no me mates**



EN  
**Palacio AVENIDA**  
Lunes 1 de mayo-Estreno  
**DENVER RIO GRANDE**

**¡TIROS!**  
**¡PUÑETAZOS!**  
**¡ACCION TREPIDANTE!**



JAMES STEWART · MAUREEN O'HARA · BRIDON KEITH  
**UNA DAMA ENTRE VAQUEROS**  
TECHNICOLOR · PANAVISION · UNIVERSAL PICTURE  
**UN AUTENTICO «WESTERN» NORTEAMERICANO**

## «AL BORDE DEL RIO»

**PRINCIPAL** Nacionalidad: norteamericana.

**CAPITOL** T. O.: «The river edge».  
Producción: Benedict Bogarde para 20th Century Fox (1957).

Guión: Harold Jacob Smith y James Leicester.

## ¡POR FIN!

LLEGA LA MAS FAMOSA PELICULA DEL CINE ACTUAL

## MODESTY BLAISE

Super Agente Femenino  
COLOR De LUXE



MONICA TERENCE · DIK VITTI/STAMP/BOGARDE

HARRY ANDREWS, MICHAEL CRAIG  
una producción dirigida por edición de JOSEPH LOSEY / EVAN JONES

**UN CEREBRO DE GENIO...**  
**UN CUERPO DE VENUS...**  
**Y LA RAPIDEZ DE UN RAYO**

## METROPOLITAN PALACE

Presentará en exclusiva

**PROXIMO LUNES EN MARAVILLOSO**

## TODD-AO

LA MAS GRANDIOSA DE LAS PELICULAS



La fascinante, explosiva y espectacular historia del hombre que fue dueño del mayor imperio que conoce la historia  
(MAY. 18 AÑOS)

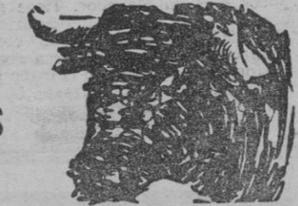
DIVIERTASE EN SUS TRES ULTIMOS DIAS CON  
**«LA BATALLA DE LAS COLINAS DEL WHISKY»**  
AUT. TODOS PUBLICOS



**PALACIO DEL BEBE, S. A.**  
BARON DE PINOPAR, 26  
TEL. 213512  
COCHECITOS, CUNITAS, TRONAS, ANDADORES, PARQUES, ETC.  
DISTRIBUIDORES DE:  
**VELETTE ESPAÑOLA, S. A.**  
«Vea mods. 1967»

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO, 30 DE ABRIL  
A LAS 5 DE LA TARDE  
**SOBERBIA CORRIDA DE TOROS**  
6 BRAVOS TOROS DE DON SALVADOR GUARDIOLA 6



**Efraín GIRON AMADOR SUSONI**  
Venta de localidades Teatro Lirico, Bar Rosales y Viajes Universal, Calvo Sotelo (TERRENO)

# «Carnaby Street», la calle londinense donde nació la moda «op-art» y la mini-falda, se ha prolongado hasta nuestra ciudad

## La aventura de Jonathan y Maxine en Palma, tema para reportajes en la prensa inglesa

Es un hecho universalmente conocido que quienes dictan la moda joven en el mundo, de un tiempo a esta parte, residen en la calle londinense de Carnaby Street. La moda joven ya sabe: el «op art», la mini-falda, los pantalones «pata de elefante»... Todas esas cosas que se han ganado el gusto de los jóvenes de todos los continentes, sin hacer una distinción entre hombres y mujeres. Hasta hace pocos años, Carnaby Street era una oscura y desconocida calle en pleno Soho de Londres. De allí surgió un grupo con ideas revolucionarias sobre el arte del vestir; gente con tesón y un agudo sentido de la publicidad; unos jóvenes diseñadores—John Stephen y Mary Quant; entre otros—quienes lanzaron a los cuatro vientos un nuevo estilo de moda, la cual venía a reflejar las aspiraciones de la nueva generación.



JONATHAN Y MAXINE, EN PLENA LABOR, TRABAJANDO EN SU TALLER «AL AIRE LIBRE», DESDE CARNABY STREET, EN PLENO SOHO LONDINENSE, HAN CAMBIADO A PALMA «HUYENDO DE LA DEPRESIVA NIEBLA LONDINENSE». SU TRABAJO LES HA COSTADO, PERO LA MODA ACTUAL DE LA JUVENTUD, ERA UN BUEN PASAPORTE...

No hace falta haber estado en Londres para saber lo que Carnaby Street significa en la historia del vestido. Ha sido una auténtica revolución lo que se ha lanzado al mundo desde allí. París ha acogido como propia la moda surgida en aquella calle y en todas las ciudades del mundo dicha moda se ha impuesto.

Recientemente, el periódico inglés «Evening News»—el diario de mayor tirada en el mundo—ha dedicado uno de sus reportajes, con grandes titula-

res, a algo que atañe directamente a nuestra ciudad: «Carnaby Street—decía el periódico—se extiende hasta Mallorca». Y bajo esta afirmación se contaba la historia de Jonathan y Maxine, a los cuales ponía como ejemplo de tenacidad y sagacidad. Entre otras cosas, el periódico afirmaba: «Si Mr. Wilson (Primer Minis-

tro británico) nos pone restricciones, no por esto el mundo del color y la alegría deberá hundirse. Jonathan y Maxine lo han demostrado...» Y a todo esto, se preguntaban nuestros lectores, ¿quienes son Jonathan y Maxine?

ELLOS SON DE SOHO

Jonathan y Maxine Sargent, de unos treinta años ambos, forman un matrimonio de típica procedencia del Soho y más exactamente de la referida calle de Carnaby Street. Han sido protagonistas en el aludido capítulo de la historia de la moda:

«Hemos residido siempre en Carnaby Street. Hemos contemplado y vivido cómo nuestra querida calle pasaba de la nada a ser un emporio, alcanzando riqueza y fama universal. Ahora, aquella calle supone la sede de una fabulosa industria, con miles de personas en sus talleres de confección y ramificaciones en todo el mundo...»

«¿Ustedes han trabajado en aquella industria?»

«Es el hombre de Jonathan, quien contesta: «He sido durante años profesor del «Harrow College of Arts, que se puede traducir como Centro Londinense del Diseño. Naturalmente, cuando de Carnaby Street surgió la nueva línea yo estaba en ello...»

«Durante siete años, hemos pasado nuestras vacaciones en Mallorca. Mi mujer y yo somos unos enamorados de esta isla. Hasta que un buen día decidimos establecernos aquí. Trabajamos durante un año, haciendo diseños, creando modelos, almacenando telas, teniendo como única ocupación de nuestro estado hacia Mallorca. Y cuando estaba todo dispuesto, surgió la decisión de Mr. Wilson, congelando la libra esterlina...»

Ahora es Maxine quien año de aclaraciones:

«La dificultad está en que nosotros no podíamos ni queríamos dejar nuestro piso de Londres. Entonces, al conservar nuestra residencia allí, no podíamos acogerlos a la definición oficial de «emigrantes» y por tanto tuvimos que venir como turistas, con nuestras «legales» cincuenta libras autorizadas por Mr. Wilson...»

A pesar de todo, emprendieron la aventura. Su esfuerzo, su valentía y tesón, es lo que les ha hecho famosos en Inglaterra. Con su pequeña fortuna, montaron un taller en Palma en un piso de la calle Olmos.

El taller propiamente dicho quedó instalado en la cocina; el dormitorio era la sala de pruebas; y su «escaparate» o salón de exhibiciones, estaba en la terraza al aire libre. Carnaby Street había llegado a Palma.

LA ODISEA

«Todo fue bien desde el principio. El matrimonio, a día, compone una expresión de terror: «Amueblamos nuestra casa a fuerza de adquisiciones en el «baratillo». Una mañana nos encontramos con cinco pesetas en el bolsillo...»

Dicen que el hambre aguzó el ingenio, y también con el buen tiempo empezaron a llegar oportunidades. Jonathan ideó una fórmula para dar a conocer sus modelos en las manifiestas de buen sol se iba a la playa más concurrida y paseaba sobre la arena cambiando constantemente de bañador. Siempre surgía alguien que se interesaba y entonces el diseñador-modista-modelo les daba una tarjeta y les invitaba a pasar por casa. Así se ha hecho en nuestra ciudad esta auténtica sucursal de Carnaby Street. Así la muy palmarina calle Olmos se ha convertido en una prolongación de la famosísima calle londinense.

EL EXITO

El reportaje del «Evening News» concluyó relanzando que el éxito ha sonado por fin a Jonathan y Maxine. A fuerza de sudores han encontrado un socio en Palma y pronto tendrán su tienda como debe ser. El periodista inglés cuenta que orquestas mallorquinas «eye-yé».

tales como «Los Gatos Negros» y «Los Continentales», llevan uniformes auténticos de Carnaby Street, pero hechos en Palma.



EL DISEÑADOR Y MODISTA NO HALLO OTRA SOLUCION QUE CONVERTIRSE EN MODELO PARA SUS PROPIOS MODELOS. CON UNOS AMIGOS, PASEANDO POR PLAYAS Y PISCINAS, LUCIENDO SUS ORIGINALES BARADORES, SIEMPRE CONSEGUIAN ATRAER LA ATENCION DE ALGUN POSIBLE CLIENTE. (Fotos Terry Daum.)

## SIMPATICO «PAQUETE»



Reconozcamos que la foto es curiosa y simpática de verdad. El «paquete» del flamante Policía Municipal motorizado, es un cachazudo y arcaico payés con su indumentaria antañona. Ignoramos por qué circunstancia se produjo este singular viaje y solamente sabemos que la foto ha sido captada hace muy pocos días en Maanacor. Tiene gracia, de verdad. El motorista con sus aires de película futurista o de James Bond... y detras el «scalafat» todo cachazudo, como hecho para andaduras más despaciosas, andaduras de a cuatro patas y no dos ruedas. El uniforme de policía con el casco y las botas, y el vestit al amplio forman un extraño contraste, no muy frecuente de verlos juntos. Curiosidad y pretexto para una sonrisa que cierra nuestras páginas de hoy.

# PEQUEÑOS REPORTAJES a cargo de Antonio Piza y Pabito

## SON «LAS DOS MEJORES PLUMAS» DE ENTRE TODOS LOS COLEGIALES DE LA PROVINCIA

### COINCIDEN EN MUCHAS COSAS PERO ESPECIALMENTE EN QUE QUIEREN SER PERIODISTAS Y EN QUE TIENEN SU «TALON DE AQUILES» EN LAS MATEMATICAS

## Juana Mari, no es «ye-yé»

A Juana Mari Mari le entregaron como premio un mamante tocadiscos de alta fidelidad, con todo eso que tienen los tocadiscos que se precian un poco.

«No, todavía no! Nada de eso.»

«¿Eres una chica «intelectual»?»

«Yo no diría tanto. Esta palabra suena a mayor y a serio.»

«Buena estudiante?»

«Si le dijera que sí, pensaría que es presunción. Pero la verdad es que salvo las «horribles Matemáticas», se me da bastante bien.»

«¿Edad?»

«Quince años.»

Así se explica lo de los versos, lo de Gustavo A. Becquer y hasta lo del «Lago de los Cisnes» si nos apuran. Que sea enhorabuena, caramba. Y además de verdad.

## CALA TUENT S. A. JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

Se convoca a los señores accionistas a junta general, para el día 3 de mayo próximo, a las 10:00 horas de la mañana, en el salón de actos de Cala Tuent S. A., en Ca's Belga, Fornalutx (Mallorca).

El objeto de tratar y acordar sobre el siguiente orden del día:

1.º Examen y aprobación, en su caso, de la memoria, balance inventario, normal y regularizado. Cuenta de pérdidas y ganancias, Informe de los accionistas censors de cuentas correspondientes al ejercicio de 1966, así como de la gestión del Consejo de Administración.

2.º Designación de accionistas, censors de cuentas, para el ejercicio 1967.

## VIVIR PARA VER

# Cinco osos llegarán hoy a Palma para protagonizar una película

## VIAJAN EN AVION, DESDE LONDRES, Y SE EMPLEARAN EN EL RODAJE DE FILMES PUBLICITARIOS PARA LA TELEVISION INGLESA

### Pero también necesitarán muchos niños para hacer de «extras»

En Mallorca pasan cosas increíbles, cosas increíbles, cosas estupendas. «Vivir para ver», que decía don Pedro, es una cosa muy rica que se llama «Sugar Puffs».

Y ahora, la última: el avión de «BEA», protagonista de Londres, que tiene parada en Palma por primera hora de la tarde de hoy, para protagonizar una película.

Palabra que es rigurosamente cierto. Pero claro está, el asunto requiere una explicación. Nos la proporciona Mr. Booth, que va a dirigir la película en cuestión en toda su serie de variantes. Actualmente al «Hotel Victoria», donde se hospedan con los principales elementos de su «public relations» de «Viajes Barcelonés» que a su vez se presta amablemente a hacernos de intérprete.

«¿Qué objeto tienen estas películas?»

«Son filmes publicitarios, en negro y en color, con destino a la televisión inglesa. Nosotros somos una empresa especializada en filmes publicitarios para la televisión. Y es por encargo de una de las primeras empresas de alimentación del país: la «Quaker»

Oats Ltd., que quiere ahora lanzar un producto de cereales y miel para el desayuno. Una cosa muy rica que se llama «Sugar Puffs».

«Y los osos, ¿qué adiflabos pntan en todo ese asunto? Porque imaginamos que no los habrán traído a Mallorca por avión desde Londres... si no es por una razón importante.»

«Efectivamente, ellos serán los auténticos «protagonistas» de la película en todas sus variantes. También necesitamos veinte o treinta niños para hacer de «extras».

«Pero, ¿qué van a hacer los osos y los niños?»

«Verá: se trata de presentar pequeños retratos como de «cuentos de hadas», que transcurren en el maravilloso país de trigo y de la miel. Los ositos los hemos traído porque son unos bichos muy gozosos y da la casualidad de que su desayuno preferido es precisamente esta combinación de cereales y de miel.»

«Y por qué los han traído a Mallorca, precisamente? Hay muchos países «de trigo y de miel».

«Hemos decidido rodar en

Mallorca por muchas razones, siendo la principal la del sol y la luminosidad de la isla, así como sus bellísimos paisajes. Y también porque ya hemos efectuado otros filmes publicitarios en la isla, donde



MR. BOOTH, EL DIRECTOR DE LOS «FILMETS».

sólo hemos recibido facilidades y atenciones. Ahora mismo, debemos agradecer al señor Pujol, del «Parque Móvil», el que nos facilite amablemente el traslado de los ositos.

«Ha dicho usted «ositos».

«Naturalmente. No creará usted que son osos grandes. Da la casualidad de que los osos grandes en vez de desayunarse con «Sugar Puffs» prefieren hacerlo «con pernos». Y esto resulta sumamente molesto y embarazoso.

«¿Los han alquilado, comprado tal vez?»

«Los hemos alquilado al Parque Zoológico de Colchester. Viajan en una jaula y con ellos hay dos personas del «Zoo» para su cuidado y manejo.»

«¿Cuánto cuesta el alquiler de un oso?»

«Nosotros pagaremos cien libras por cada uno (diecisiete mil pesetas).»

«¿Cuántas personas componen el equipo de rodaje?»

«Somos veinticinco.»

«¿Caramba! Esto costará un dineral...»

«Pues sí, bastante.»

«No quiero decir cuanto. Estarán posiblemente más de veinte días en la isla, rodando en los más diversos escenarios naturales. El director, contestando a una de nuestras preguntas, nos dice que conoce las películas publicitarias de la televisión española y que le parecen estupendas. Especialmente las de «Estudios Moros», que pueden figurar entre las mejores del mundo, y que no en balde han merecido los primeros premios y máximos galardones en diversos concursos internacionales de la especialidad.

A título de pura curiosidad, diremos que treinta segundos de película publicitaria pueden llegar a costar por cada pase ante la televisión inglesa hasta once mil libras (más de un millón ochocientos mil pesetas).

Y en fin; hasta ahora ha-

biamos visto llegar a Mallorca chicas guapas para fotografiar en la isla la moda. Pero nunca hasta ahora sabíamos que hubieran llegado para este objeto de hacer películas publicitarias... cinco osos. Personalmente preferimos las chicas en minifalda, claro está. Pero no cabe duda que los osos son «más noticia». ¡Y tanto!

## PREMIO EN BRUSELAS

# SEIS SEMANAS ACERTANDO PREGUNTAS LES HAN VALIDO A LOS SEÑORES DOM UN VIAJE Y ESTANCIA GRATIS EN MALLORCA

## ADIVINAR EL AUTOR DE UN CUADRO DEL MUSEO DEL PRADO Y EL NOMBRE DE UN PLATO ESPAÑOL, FIGURABAN EN EL DIFÍCIL CUESTIONARIO

Llegó ayer el matrimonio Dom—señores Albert y Madeleine Dom—, en avión de «Sabena», vuelo directo desde Bruselas, en calidad de invitados de la Compañía, cuyo delegado les recibió personalmente en el aeropuerto. También estaba presente, en la acogida, el Jefe de Sección del «Fomento del Turismo», don Antonio Mainera, quien les saludó en nombre de nuestra veterana entidad. Más tarde, en el Hotel Alcina, donde se aloja el matrimonio Dom, hubo una pequeña recepción en su honor, con entrega de ramo de flores de manos de don Lorenzo Alcina... Los señores Dom, en fin, son huéspedes de Mallorca, en el marco del «Fomento del Turismo». ¿Por qué?...

«¿Qué han hecho ustedes para merecer tantas atenciones?»

«Hemos ganado este via-

je en un concurso del semanario belga «Pourquoi pas?», rotativo de gran tirada, que se edita en Bruselas...

«¿En qué consistía este concurso?»

«Ha durado seis semanas. En cada una de ellas aparecía el semanario con una serie de preguntas, las cuales había que contestar correctamente. Cada respuesta acertada otorgaba una serie de puntos que valían para cambiar por kilómetros en un viaje al extranjero...»

«La entrevista de los señores Dom discurre en pleno Palacio de Congresos del Pueblo Español. Hay un bariol alrededor, organizado para homenajear al campeón. Los afortunados belgas han llegado a esta fiesta nada más bajar del avión, especialmente invitados por las «Relaciones Públicas» del Pueblo Español. Es un anuncio de lo que le espera al

matrimonio durante su estancia en la isla.

«¿Sobre qué eran las preguntas?»

«Sobre folklore, medicina, gastronomía, política... En realidad, sobre cualquier cosa, relacionada con cualquier lugar del mundo.»

«¿Alguna de origen español?»

«Sí. Hubo una pregunta sobre un plato de cocina española y una fotografía de un cuadro del Museo del Prado, con la obligación de adivinar quién era su autor...»

«¿La más difícil?»

«Para mí fue el tener que adivinar de dónde procedían cinco instrumentos musicales que aparecían fotografiados. Digo que fue la más difícil porque no la acerté. ¿Cuántos puntos sumó?»

«Ciento sesenta y ocho. Esto me clasificó en un lugar mediano y me dio ocasión a elegir un viaje a Londres, Roma, Venecia, Yugoslavia y Mallorca.»

«¿Por qué eligió Mallorca?»

«A cualquiera de los otros sitios podía ir en mi coche. A Mallorca, no. Por otra parte nos seducía esta isla, tanto a mi mujer como a mí...»

Durante toda la charla la señora permanece en silencio. Esto nos obliga a preguntar al marido:

«¿Le ayudó su esposa en el concurso?»

«Casi todo lo hice yo. Consultando libros, muchos libros...»

«¿Qué profesión tiene usted, señor Dom?»

«Contable.»

«Para descansar de los libros de contabilidad, se distraja por la noche consultando libros enciclopédicos.»

El matrimonio Dom es, en fin, un ejemplo más de la publicidad que se le hace a Mallorca sin que nosotros nos enteremos. Ahí ha estado la isla, durante seis semanas, en el más popular semanario belga, ofreciéndose como premio para quien ganara el concurso.



NUESTRO DIBUJANTE GUSTAVO HA «ANTICIPADO» ASI LA NOTICIA DE LA LLEGADA DE LOS OSOS. CLARO ESTA QUE SE TRATA DE OSEÑOS, PERO AL FIN Y AL CABO DE LA FAMILIA QUE YA SE SABE QUE NUNCA ES TAN FIERO COMO LO PINTAN. LOS OSOS SON «PELICULEROS» Y ADEMÁS EN PLAN DE ESTRELLA. NADA DE «EXTRA» NI DE «FIGURANTE».



LOS SRES. ALBERT Y MADELEINE DOM, GANADORES DEL CONCURSO ORGANIZADO POR EL SEMANARIO BELGA «POURQUOI PAS?». EL PREMIO, COMO SE VE, HA SIDO UN VIAJE A MALLORCA. (Foto «Terrades».)

## PARRILLADA CRIOLLA EL HORNERO

Carrereta de Manacor, Km. 3,900, aparcamiento propio al borde de la carretera.

RESTAURANTE ESPECIALIZADO EN BODAS, COMUNIONES, BANQUETES, ETC... PIDA PRESUPUESTOS

Teléfonos: 22 33 46 - 22 12 81



# AYER FUE GALARDONADO EL MEJOR DEPORTISTA JUVENIL, JUAN JOSE MAS GARAU

## EL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO LE HIZO ENTREGA DEL TROFEO GANADO

Ya saben que don Ricardo Zamora se encuentra en Palma. Ayer, leyó lo que publicamos de la apuesta entre su hijo y Miguel Sanchiz, relacionada con la clasificación en la Liga del Español y el Valencia.

Zamora Jr. perdió la cena. Y su padre le dijo: —Hijo mío, a cumplir la palabra. —Y tanto. Sanchiz cenará gratis.

Ricardo hijo ha tenido otro gesto: no quiere aportación de champaña O'Ferrari. Quiere pagarlo todo. Pero sin invitados. Porque fue una apuesta muy personal.

¿Qué dirá Gabriel Sastre? Rudi pretendía que toda la peña del Ajo fuera invitada en la cena.

Todavía hay inteligencia en deporte. Y por esto cenarán dos, en una terraza amplia con muchos mi-ones... que se chuparán el dedo.

Quizá el Las Palmas anticipa su llegada a la noche de hoy. Siempre tenía la costumbre de llegar el viernes, para descansar bien.

Para ellos la eliminatoria de Copa con el Constanca tiene importancia.

para el Constanca también. Tendremos ocasión de hablar con Molowny, a quien recordamos en sus tiempos de figura del Realismo Madrid.

En cuanto al Mallorca... parece que ha quedado relegado a segundo término.

La verdad es que apenas se habla del equipo. Un poco triste, ciertamente.

Anoche, en Alcudia, hubo cena ofrecida por la organización de la Ronda Internacional a Mallorca.

Al propio tiempo se dio toda clase de información a los asistentes. Un buen augurio.

MOSCARDON

Tuvo lugar, en el día de ayer, en acto sencillo, pero muy emotivo, la entrega por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla, del trofeo que nuestra primera autoridad civil ofrecía al mejor deportista juvenil, que ha recaído en Juan José Mas Garau, campeón de España de Segunda Categoría, en Balonmano, con el equipo del «Luis Vives».

La ceremonia tuvo lugar en la Sala de Juntas de la Jefatura Provincial, a las doce y media. Acompañaba al galardonado su padre, don Gabriel Mas.

Con el Gobernador Civil y Jefe Provincial estaban el Subjefe Provincial, don Guillermo Sureda Meléndez, y el Tesorero, don Santiago Lull de Diego.

Vimos también al Delegado Provincial de Juventudes, don Juan Sastre; Jefe del SEM, don Antonio Ramis; Secretario de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes, don Pablo Díez del Moral; Profesor de Educación Física, don Francisco Homar; Jefe de Actividades Deportivas del Frente de Juventudes, don Antonio Jordá Mir; Presidente de Baloncesto, don Bartolomé Rullán; Presidente de Balonmano, don Bartolomé Font; don José Oros, en representación de la Escuela de Maestría, y don Jacinto Ismael, Director de Radio Juventud.

Concurrió al acto el Alcalde de Manacor, don Jorge Servera. El equipo de dicha ciudad es campeón del Sector en la especialidad destacada del homonajeado. PALABRAS DEL DELEGADO PROVINCIAL DE JUVENTUDES

Hizo uso de la palabra, en primer lugar, don Juan Sastre, quien dijo de las dificultades electivas que ha habido entre los que han competido para alzarse con el honorable título de «Mejor Deportista Juvenil», habiendo recaído



este, justamente, en Juan José Mas Garau.

Se refirió a que son ya más de 300 muchachos del Frente de Juventudes que han participado en

la península en competiciones deportivas.

Dio las más expresivas gracias a cuantos han contribuido al éxito competitivo, a la Junta Provincial de Educación Física y muy en particular al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, quien va a ofrendar el trofeo —terminó diciendo— al nuevo campeón.

### ENTREGA Y FELICITACION

A continuación tuvo lugar la entrega del trofeo, con palabras de felicitación de nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial a Juan Mas Garau, que hizo extensivas a su padre, don Gabriel.

Otro acto que honra a la Delegación Provincial de Juventudes de Baleares, siempre en la vanguardia educativa de nuestros jóvenes valores.



### TENIS DE MESA

## «TROFEO 35 ANIVERSARIO DE LA J. ORATORIANA»

Con motivo del 35 aniversario de la fundación de la Oratoriana, la Dirección de este centro ha tenido a bien organizar el «Trofeo 35 aniversario de la J. Oratoriana». Consideramos una empresa acertada la emprendida, puesto que una de las partes más destacadas de esta efeméride será en relación al ping-pong, deporte que este centro ha fomentado desde hace largos años.

### BASES PARA LA PARTICIPACION

- A) La totalidad de las partidas se jugarán en los locales de la Oratoriana.
  - B) Los equipos estarán integrados por dos jugadores (sistema corbillón).
  - C) El plazo de inscripción terminará el 5 de mayo próximo.
  - D) Para inscripciones presentarse en la secretaría de esta congregación de 7 a 9.
  - E) Las incomparecencias se darán por perdidas.
- Habrán para los primeros clasificados trofeos importantes donados por la Juventud y por afamadas firmas comerciales sobre los que informaremos próximamente. Esperamos una nutrida participación de los distintos clubs de Palma.

J. ALOY

GABRIEL MATAS

## Reunión de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes

TENDRA LUGAR ESTA TARDE A LAS 7 HORAS

### SE OTORGARA UNA SUBVENCION ECONOMICA PARA LA INSTALACION DE TERRENOS POLIDEPORTIVOS

Esta tarde a las siete, en el salón de actos del Gobierno Civil, tendrá lugar la acostumbrada reunión mensual de la Comisión Permanente de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes.

Se tratarán, en la citada reunión, varios temas competentes de esta Junta Provincial, siendo uno de ellos el de las subvenciones económicas, que solicitan varios Ayuntamientos, para instalaciones deportivas, en sus respectivos Términos Municipales.

La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, ha puesto en conocimiento de las Juntas Provinciales, del capital que dispone para repartir equitativamente entre todas las provincias españolas: 42.000.000 de pesetas. De esta cantidad, la suma de 750.000 pesetas es la que corresponde la subvención, para la instalación deportiva, al Ayuntamiento que designe la Junta Provincial, siempre y cuando el presupuesto para dichas instalaciones no excedan de la subvención.

Por lo tanto, en la reunión que tendrá lugar esta tarde, se designará el Ayuntamiento al cual se le otorgue la subvención designada a la Junta Provincial de Baleares, para la construcción de instalaciones deportivas. En las propuestas, de las que se presentará el asignado.



PEDRO

Inca. — De nuestro corresponsal informativo «Juan María Palma». Como es sabido el Constanca jugará el próximo domingo contra la U. D. Las Palmas, en encuentro correspondiente al Campeonato de Copa del Generalísimo. No es esta la primera vez que se enfrentan, por cuanto en la temporada 1963-64 el sorteo emparejó a ambos conjuntos, siendo esta eliminatoria una de las más sonadas que se registró el citado año, por cuanto todos los pronósticos eran favorables a los canarios.

Para hacer memoria de dicha eliminatoria, hemos hablado con Pedro Tugores, superviviente en los momentos actuales en el equipo. Pedro, apenas un chaval, se había marchado a Barcelona para pasar las fiestas de Año Nuevo y Reyes con unos familiares suyos.

## COPA DEL GENERALISIMO CONSTANCIA - LAS PALMAS

Pedro y Alcina jugaron ya frente a los «canarios» en el encuentro de desempate disputado hace tres años. -El gol del triunfo lo marcó Ledo

Allí se le llamó por teléfono, para que se incorporara al equipo en Valencia, puesto que el partido debía jugarse en el campo de Vallejo, el miércoles día 8 de enero de 1964.

—¿Por qué fuiste llamado para jugar, si antes no habías actuado en el campeonato de Liga?

—Porque, al parecer, no quedaba «fiter» con cabeza. Y el entrenador Agustí, tuvo que echar mano de los jóvenes, con la poca esperanza, por parte de los aficionados, de que pudiéramos salvar el difícil escollo.

—¿Qué jugadores estaban de baja?

—Yo guardo recortes de prensa de aquellos días. Entre los llamados titulares estaban fuera de combate Kaszas, Monserrat, Franch, Colom, Gómez que había sido expulsado el domingo anterior frente al Gijón y Castilla que, por su condición de extranjero, no podía jugar. Por otra parte, a última hora no se sintió con ánimos de jugar, también por lesión, el defensa Torres. De esta manera, cuando me encontré en Valencia,

después de un viaje accidentado y pesado, vi que el equipo sería el siguiente: Vilar; Muñoz, Llompart, Alcina —que también debutaba— y en la media la veteranía de Galmés y Laguardia. En el ataque, estuvimos Macario, Martín, Ledo, Pedro y Amarilla.

—¿Quién marcó el gol del triunfo?

—Solamente se marcó un gol a los seis minutos de la primera parte. Su autor fue Ledo y todos recordamos más moral y más fuerza. En la segunda mitad, el público se puso de nuestra parte y el once canario aceptó deportivamente la eliminación después de tres partidos. El entrenador de los canarios fue el que lo tomó peor.

—¿Qué pasará en esta nueva confrontación?

—El Las Palmas, visto a través de la Tele, es un equipo que sabe defenderse bien en campo adverso, y en su casa ha logrado triunfos magníficos. Pero si antes, con menos experiencia le eliminamos, ¿por qué no hemos de lograrlo ahora?

—¿Crees que el once canario vendrá tan confiado como antaño?

—Supongo que no, porque hace tres años vino con la ventaja de tres goles, que igualamos y superamos en el tercer partido.

—¿La mejor arma del Constanca?

—El afán de lucha de todos los jugadores. El pasado domingo en

Huelva se demostró.

—¿Conociáis el triunfo del Málaga?

—No; cuando terminó nuestro encuentro con el empate, eran varios que lloraban creyendo que estábamos en Tercera. Al ir a los vestuarios, el presidente del Huelva nos dijo, gritando, que estábamos salvados, porque el Algeciras había descendido.

—¿Y después...?

—Alegría total y la promesa de seguir luchando para salvarnos definitivamente.

—¿Diferencia de un encuentro de Liga a uno de Copa?

—Que aquí no hay negativos ni positivos. Puedes jugar más tranquilo, confiando en nuestra buena estrella. Por eso, el domingo, creo que todo el equipo jugará mejor y que se vencerá al equipo rival.

Y dejamos a Pedro, que recuerde su debut de Vallejo y el magnífico triunfo que gracias al gol de Ledo, se logró contra un rival que, teóricamente, era superior al Constanca. Igual que ahora, claro. Pero como todavía se ha de jugar la eliminatoria...

## EL ATLETICO BALEARES



Ayer tarde, el confidente deportivo, al entrar en la redacción, dijo: —Habla is poco del Atlético Baleares.

—Si no militara en Tercera...

—Para mí, es el tercer club de la isla. Y el segundo de la capital, en socios y ambiente.

—No anima a sus seguidores...

—Esto me anima a mí.

—¿Por qué?

—Hace demasiado tiempo que se dice que el Atlético Baleares, dispone de elementos adecuados para ascender. Esto ocurrió en la temporada anterior y en las tres que la precedieron. Pero el Atlético continuó en Tercera. Ahora se dice todo lo contrario: que el equipo no está conjuntado, que falta técnica... y esto me anima.

Incluso la lucha para conseguir el segundo puesto. Creo que esta vez se logrará el objetivo deseado.

—¿No exageras el optimismo?

—No. Todo lo contrario. El Atlético cuenta con una buena plantilla, dentro de su actual categoría. Ahora iniciará una recuperación. Ganará el domingo en Menorca. Y se clasificará segundo.

—¿Y después?

—Ascenderá!

—¿Exagerado!

—Nada de eso. Antes, en el seno del Atlético Baleares, se hablaba de

la Mallorca. Incluso en las reuniones de la Junta Directiva. Los aficionados, antes que desear el triunfo blanquiazul, parecían esperar la derrota del equipo decano. Una rivalidad absurda, teniendo en cuenta que el fútbol también evoluciona. Parecía que mucho antes del triunfo del Atlético, interesaba la derrota del rival palmesano. Te contaré una anécdota. Cierta día, en el Bar Pasaje, un hombre se fijó en un retrato de un equipo de fútbol. Y preguntó:

—¿Qué equipo es éste?

—Este es el equipo que ganó en el Estadio Luis Sitjar! —le respondieron.

—Si esta es su gloria deportiva, está apañado —replicó el «preguntón» teniendo en cuenta que el Mallorca militaba también en Tercera.

Hubo sus tiras y aflojas. Pero la verdad es que en estos momentos el ambiente ha cambiado. Los seguidores del Atlético se preocupan de su equipo y no del Mallorca ni del Constanca. Falta que el conjunto anime un poco a sus aficionados. Y lo van a conseguir.

—Se dice que algunos jugadores fueron apartados de manera absurda, y cosas parecidas...

—Nubes de verano. Uno de los perjudicados por el ambiente es Santi. Al que considero titular indiscutible. Creo que ha llegado la hora del Atlético Baleares. Inicia el sprint decisivo: clasificarse para la guililla y después dar el salto a la Segunda División. Debe conseguirse, por muchas razones.

—Así sea. ¿Algo más?

—Sí. Desde el pasado domingo se está hablando de la «jaena» que le hicieron a Jaime Alomar, por no haberle permitido ganar la Vuelta Ciclista a Mallorca. Voy a decirte una cosa: si en el «Tour» —pongo el ejemplo de una prueba muy importante— tuviera que ganar el corredor de cada provincia, la carrera parecería una charlotada. Alomar, antes de comenzar la última etapa, figuraba en segundo lugar. Mendiburu era el líder. Cuando un corredor ostenta el liderato en una etapa, y especialmente si es la última, debe contar con la ayuda de sus compañeros. No fue así. Mendiburu fue superado por Alomar. Y luego Alomar fue rebasado por Uriona. Lucha entre los tres mejores cualidades de esprinter que Mendiburu. Pero nadie puede discutirme que el corredor con motivos de indignación era el último líder, que fue apeado por sus propios compañeros. Todo debe mirarse bajo el color del auténtico cristal.

¿Será verdad que el confidente entiende más de fútbol que de ciclismo?

RIPOLL



SANTI



DIEZ NEGRITOS



LEDO

LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

JANSSENS, GANADOR DE LA PRIMERA ETAPA, LIDER DE LA PRUEBA

EL ESPAÑOL ERRANDONEA, EN SEGUNDA POSICION CON EL MISMO TIEMPO EL MALLORQUIN FULLANA, EN EL PUESTO 72, A 1 MINUTO 14 SEGUNDOS DEL LIDER

COMO VIO LA ETAPA NUESTRO ENVIADO ESPECIAL

Vigo, 27. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño).—La Vuelta Ciclista a España ha comenzado bajo los mejores auspicios en Vigo, que ha sido principio y final de la primera etapa dividida en dos sectores. Ha hecho un tiempo magnífico, con un poco de viento durante el segundo sector. El sol ha lucido espléndido y los parajes por los que ha transcurrido la carrera, maravillosos. Han salido todos los corredores, los 110 anunciados, pues Angelino Soler, que tenía unas diferencias económicas con su equipo, acudió asimismo a la salida que se efectuó a la una y cuarto de la tarde. Han terminado todos a primera hora en compacto, masivo pelotón. Poco después, de uno en uno, como habían salido, por tratarse de una segunda parte contra-reloj individual de amarillito, al finalizar los dos sectores se vestía el holandés Jan Janssen, célebre corredor holandés que ha sido campeón del mundo de fondo en carretera, «maillots» verde del Tour de Francia y vencedor hace muy pocos días de la famosa «clásica» París-Roubaix. Pero Janssens, que a última hora venía a igualar el tiempo de José María Errandonea en el sector contra-reloj (cinco minutos y un segundo) es primer líder de la vuelta, con el mismo tiempo que el corredor del Fagor, pues Errandonea fue clasificado en segundo lugar en la general por aplicarse la puntuación obiterna en el sprint masivo del anterior sector. Es decir, Janssens y Errandonea, igualados en el mismo tiempo, es líder el primero porque hizo el puesto décimo en el sprint masivo del sector en línea, mientras que Errandonea se clasificaba el vigésimo quinto. «Está visto que no tengo suerte este año», me decía Errandonea en el momento en que por los altavoces se anunciaba que Janssens acababa de igualar su tiempo. Nos recordaba el guipuzcoano con estas palabras su presencia en el Gran Premio de la Bicicleta Eibarresa, que este año ha perdido por segunda vez consecutiva debido a un accidente de carretera que le ocurrió en la penúltima etapa. Los jueces, árbitros y cronometradores han repartido la bonificación de este segundo sector entre los vencedores, correspondiéndoles 15 segundos a cada uno, pues se concedían 10 al primero y 20 al segundo. Quede claro, pues, que Janssens se ha vestido

denó el pelotón. Por último, Janssens y Milesi fracasaban en otro intento a las puertas de Bayona. El recorrido entre esta Bayona La Real y Vigo fue una auténtica fiesta. Mucho público a uno y otro lado de la ruta y lucha a tope en estos últimos 40 kilómetros. No hubo escapada porque a los tirones de unos y otros respondía la mayoría. A las puertas de Balaidos, el español Incera, que se había destacado, sufrió un despiste y acaso por esto haya perdido la media etapa. Pero el belga y campeón de su país Reybroeck había, asimismo, tomado unos metros de ventaja, que le permitieron triunfar primero delante del viejo Graczyk, segundo Raymond, tercero; Perurena, cuarto, etc. JANSSENS Y ERRANDONEA, IGUALES EN LA CONTRA-RELOJ Media hora después de la llegada masiva del sector en línea, se disputó el sector contra-reloj un recorrido difícil, peligroso por la gravilla las vías de tranvía y con viento molesto, para festinar más a los corredores. Pero el viaje era corto, sólo de cuatro kilómetros y diez metros, con salida y llegada en las pistas de césped del Estadio de Balaidos. Perurena, que empleó 5 minutos 19 segundos, pudo haber realizado mejor marca de no haber tropezado con un mecánico del equipo italiano, Vitadello, nada más haber emprendido la carrera. Caído, hubo de incorporarse, recomenzar y, lo que es peor, correr los cuatro kilómetros con el maillar torcido. Es posible que de no haber padecido este percance Perurena hubiera puesto su tiempo en cinco minutos cinco segundos. El mejor primer «cronista» de una jornada contra el reloj corrió a cargo de Vélez (5'16") hasta que llegó el turno a Otaño que le rebajaba a (5'12"). Pero todavía después otros corredores mejoraban la marca del renteriano. Así, Den Hartog (5'11"), Ducasse (5'10"), Kartens (5'8") Gabica (5'7"). Hasta que López Rodrí-

- 7. Ducasse, id.
8. Karstens, id.
9. Vigna, id.
10. Dancelli, id.
92. Fullana, id.

- Clasificación del Segundo Sector de la Etapa Vigo-Vigo. Promedio: 49-036 km. hora.
1. Janssens, 4.46 con 15 segundos de bonificación.
Errandonea, 4.46 con 15 segundos de bonificación.
3. Poulidor, 5.04.
4. G. Moral, 5.05.
L. Rodríguez, 5.05.
6. Ex-Gabica, 5.07.
De Rosso, 5.07.
8. Karstens, 5.08.
9. Van Derchove, 5.09.
10. Ducasse, 5.10.
73. Fullana, 5.32.

- Clasificación General después de la Etapa Vigo-Vigo. Promedio general: 39-277 kms.
1. Janssens, 2-54-18.
2. Errandonea, id.
3. Poulidor, 2-54-36.
4. L. Rodríguez, 2-54-37.
5. Gómez Moral, id.
6. De Rosso, 2-54-39.
7. Gabica, id.
8. Karsten, 2-54-40.
9. Van de Kerchove, 2-54-41.
10. Ducasse, 2-54-42.
11. Reybroeck, 2-54-43.
12. Den Hartog, id.
13. Mersten, 2-54-44
14. Wolfhol, id.
15. Otaño, id.
72. Fullana, 2-55-04.

Premio de la Montaña: Alto de Puxeiros 3 categoría.
1. Pellone, 4 puntos.
2. San Miguel, 3.
3. Jiménez, 2.

Clasificación Metas Volantes
1. L. Rodríguez, 3 puntos
2. Suria, 2 id.
3. Gabica, 1 id.

Clasificación por equipos
1. Fagor, 8-43-39.
2. Pelforth, 8-43-41.
3. Kas, 8-44-01.
4. Televisier, 8-44-16.
5. Bic, 8-44-17.
6. Romao, 8-44-19.
7. Peugeot, 8-44-23.
8. Ferrys, 8-44-24.
9. Mercier, 8-44-25.
10. Vitadello, 8-44-26.
11. Kappy, 8-44-50.

Clasificación Maillot Verde:
1. Janssens, 20 puntos.
2. Errandonea, 19 id.
3. Poulidor, 18.
4. L. Rodríguez, 17.
5. Gómez del Moral, 16.
6. De Rosso, 15.
7. Gabica, 14.
8. Karstens, 13.
9. Van Deckerchove, 12.
10. Ducasse, 11 puntos.

ORDEN DEL DIA
Multas de 50 pesetas y 15 segundos de penalización a los corredores Reybroeck, Desmet y Lutte, por empujones repetidos y solicitados en la subida del Alto de Puxeiros, puntuable para el Gran Premio de la Montaña.

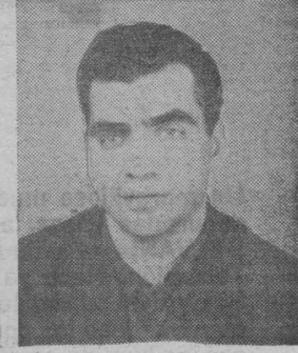
¿CUANTOS JUGADORES DEL REAL MALLORCA VE APROVECHABLES?
Opinan JUAN RAMOS (cronista deportivo) y OSCAR (popular barman)

Hoy traemos a nuestras columnas la opinión de dos conocidos aficionados; uno quizá por estar obligado a serlo y otro porque el fútbol le gusta mucho. Nos referimos a Juan Ramos, comentarista deportivo en programas de Radio Mallorca, cronista de «Semana Deportiva» y corresponsal deportivo de Radio Nacional. El otro es José Verdes, mas conocido por «Oscar». Es el primer barman de la Casa Gallega, propietaria de un conocido jugador: Amador. Insertamos a continuación los nombres que consideran deben continuar en el Mallorca; es decir, los que se han ganado el puesto: JUAN RAMOS:

- Villanova, Victoriero, Doro, Bolao, Pini, Chancho, Martínez, Parera, Carmelo, Terol y Bergara. «OSCAR»: Bergara, Victoriero, Piris, Villanova, Doro, Herrera, Forneris, Chancho y Pepin.



RAMOS



OSCAR

- Ahora, la puntuación general es como sigue:
14 puntos: Bergara
13 " : Victoriero.
11 " : Parera, Villanova.
10 " : Sans, Piris, Doro.
9 " : Pini, Terol.
8 " : Carmelo.
6 " : Bolao, Herrera, Chancho.
5 " : Martínez, Forneris.
4 " : Osman.
3 " : Pepin, Domínguez.
1 " : Torrenti, Araujo.
0 " : Figueirido, Yanko.

Como pueden observar los «entendidos», el punto de vista de nuestros opinantes va bien orientado. Aunque siempre habrá opiniones adversas. — RIPOLL.

ATALAYA Por RAT DEPORTIVA

EL ACONTECIMIENTO DE AYER

El acontecimiento de ayer fue la iniciación de la «Vuelta Ciclista a España». Un buen lote de corredores extranjeros enfrentado a un grupo de españoles, y mucho nos tememos que la suerte que nos espera, no sea del todo agradable. Siempre aguardamos la aparición del elemento extraordinario que se imponga, del hombre sensacional que obligue a que las miradas de la afición se dirijan hacia él como esperanza de una recuperación que nos devuelva a los buenos tiempos del deporte del pedal, pero de momento no lo vemos. Quisiéramos que se produjera la aparición de un nuevo fenómeno en la montaña como lo fueron los Trueba, Berrendero y no digamos un Bahamontes. Pero la verdad es que no lo vemos. Quisiéramos que hicieran su aparición hombres capaces de emular a los Bernardo Ruiz, Langarica, Orbaiceta, etc., etc., y tampoco nos sentimos animados con su aparición momentánea. La «Vuelta Ciclista a España» está cargada de buenos corredores extranjeros. No podemos quejarnos de la inscripción. Están todos los ases reunidos, pero nos de la impresión de que este año habremos de cansarnos de ver en los primeros lugares a hombres mucho mejor preparados y con más clase que los nuestros, lo que no va a ser nada agradable para los aficionados al ciclismo. En la primera etapa vemos en segunda posición a un Errandonea. Este muchacho puede que sea capaz de aguantar durante algunas etapas el ritmo que impondrán indiscutiblemente los ases extranjeros pero, si no existe una alianza bien preparada de antemano, es probable que de al traste con todos los buenos propósitos de los organizadores. En España, en todos los aspectos, seguimos siendo unos «Quijotes». Nos alegra que se vean todos los ases reunidos aquí y hasta que luchen con ganas para hacerse con la victoria. En otros países no ocurre lo mismo, pues antes de empezar procuran hacerse una prueba a la medida a fin de que nada falle. Sobre el papel, poco tenemos que hacer en la «Vuelta». Ya veremos si la dureza de las etapas y el terreno, obligan a todos a un poco más de acostumbrado y por esta circunstancia se nivela la balanza. De momento no lo vemos claro del todo.

LA ASOCIACION DE LA PRENSA, DEPOSITARIA DEL TROFEO «LA ROSA BLANCA» QUE SE DISPUTARAN MALLORCA Y CONSTANCIA



Ayer tarde en la Asociación de la Prensa, el Director de «La Rosa Blanca», don Bernardo Rutgers, hizo entrega al Presidente de nuestra entidad, nuestro querido compañero de Redacción, Miguel Vidal Seguí, del Trofeo donado por su Casa y que quedó empatado en Inca. Este Trofeo será disputado, a doble partido, por los dos equipos mencionados y se anunciará la fecha a su debido tiempo. Al acto asistieron los colaboradores del señor Rutgers. (Foto Terrades)

1.148 PLAZAS-SIN TITULO-MAS DE 80.000 PTS. ANUALES APROVECHE ESTA MAGNIFICA OPORTUNIDAD

Convocados exámenes para mas de MIL CIENTO CUARENTA Y OCHO plazas de CARTEROS URBANOS. — SOLO VARONES. — Edad, de dieciocho a veintinueve años. — Son muy fáciles, (dictado, sumar, restar, multiplicar y dividir y un Programa de veinte Temas). — Exámenes a partir del quince de Septiembre, en el ciclo solo día. — Exámenes en la capital de su provincia (y también en Mahón). — Pidanos urgentemente, antes del día tres de Mayo (acompañando quince pesetas en sellos de Correos), informes, con Programa, normas de preparación e impreso de instancia para rellenarlo. Diríjase a «JURISPERICIA», Academia-Editorial, Jardines 3, MADRID-14

# 1-X-2: LA LOTERIA DEL FUTBOL

Terminada la Liga, el boleto de esta semana ofrece encuentros de Copa Generalísimo, y de Tercera División. Es interesante, porque cabe la posibilidad de más sorpresas que en el campeonato.

Ante todo queremos recordar que el encuentro Barcelona-Málaga no tiene validez para el pronóstico, debido a que su celebración se ha retrasado al lunes por acuerdo de los clubs, con el permiso de la Nacional. Por tanto, debe tenerse en cuenta el reserva, que precisamente es el encuentro Alayor-Atlético Baleares. Recordamos, además, que el encuentro Sabadell-Real Sociedad, también por acuerdo de ambos clubs, se jugará en Atocha. Pero el cambio no modifica la significación del pronóstico de acuerdo con el orden en que los equipos figuran en el impreso. De manera que para pronosticar victoria de la Real Sociedad habrá que utilizar el signo "2".

Y ahora, pasemos a comentar el momento de juego y forma de los equipos.

**HERCULES — LEVANTE:** Dos equipos de la misma categoría: Segunda División. Y con bastante rivalidad. Los alicantinos no han "digerido" todavía el descenso. Y los valencianos tampoco se sienten optimistas, al haber perdido la oportunidad de jugar la promoción. Será un encuentro de resultado incierto, con ligera ventaja para el Hercules.

**CORUNA — LERIDA.** — A pesar de que el Deportivo también sea ahora un "segunda", es superior al Lérida, en todos los aspectos. Pronóstico casero.

**CONSTANCIA — LAS PALMAS.** — Los canarios son temibles en campo contrario, por la facilidad con que juegan el sistema defensivo. Pueden anular el ataque mallorquín. Y sólo cabe la posibilidad de que el Constanca imite una de las tres tardes inspiradas que tuvo esta temporada. El resultado más factible es empate.

**BETIS — ESPAÑOL.** — Será una coyuntura propicia, para los

andaluces, a fin de mostrar sus posibilidades para la promoción, enfrentándose a un buen equipo. Si gana el Betis será por la mínima diferencia; flotará mucho la posibilidad de empate.

**BARCELONA — MALAGA.** — (Como ya queda dicho, no entra en la quiniela).

**CASTELLON — PONTEVEDRA.** — El equipo de Juan Ramón está en forma, a pesar de cerrar la Liga con una derrota frente al Mestalla. Sin embargo, creemos que el Pontevedra puntuará.

**ATLETICO DE CEUTA — CORDOBA.** — La lógica tiene un signo claro: "2". El Córdoba supera a los ceutíes en clase, velocidad, juego y conjunto.

**OSASUNA — ELCHE.** — Si el campo estuviera muy embarrado, el equipo pamplonés podría poner en aprieto al Elche. Lo normal es una derrota mínima de los ilicitanos... o un empate.

**TORRELAVEGA — REAL MADRID.** — Signo claro: "2".

**SABADELL — REAL SOCIEDAD.** — El encuentro se juega en Atocha, donde habrá fiesta grande para la Real. Los aficionados abarrotarán las tribunas, con pancartas; previamente, habrá suelta de cohetes y tracas. ¿La aguará el Sabadell? Puede hacerlo, con ese "cerrojo" que tan buen resultado le ha dado esta temporada. Vemos ligeramente favorita a la Real que, por otra parte, siempre fue un equipo copero.

**MANRESA — TARRASA.** — Un encuentro de puro trámite, ya que los puntos no interesan a ninguno de los dos equipos. Cuadrado resultado será normal.

**OLOT — GERONA.** — Partido de importancia. El Olot es líder, con cuatro puntos sobre el Gerona. Los 82 goles conseguidos por la delantera del Olot le dan un margen de confianza para resolver este partido favorablemente.

**IBIZA — MENORCA.** — Confirmando su buen momento de forma, el Ibiza debe erigirse en claro vencedor.

**BURRIANA — ONTENIENTE.** — El Onteniente debe ganar — o al menos empatar — para asegurarse el segundo puesto. Aunque deberá luchar mucho ya que el Burriana ocupa el cuarto lugar de la tabla.

**ALAYOR — ATLETICO BALEARES.** — Primer reserva, que figura en quiniela. Pronosticamos el triunfo del equipo mallorquín, que necesita los puntos para conquistar el segundo puesto. Aun cuando en los últimos partidos no hayan satisfecho sus actuaciones, tienen más fuerza que el colista.

Por considerarlo de interés, reproducimos los últimos boletos de la temporada. Son los siguientes:

## JORNADA 32

- (7 mayo)
- 1.—Levante-Hércules
  - 2.—Sevilla-Penarfe
  - 3.—Huelva-At. de Bilbao
  - 4.—Mallorca-At. de Madrid
  - 5.—Granada-Mestalla
  - 6.—Lérida-D. Coruña
  - 7.—Español-Betis
  - 8.—Málaga-Barcelona
  - 9.—Pontevedra-Castellón
  - 10.—Elche-Osasuna
  - 11.—Real Sociedad-Sabadell
  - 12.—San Andrés-G. Tarragona
  - 13.—At. Baleares-Ibiza
  - 14.—Onteniente-Alcoyano

Reservas:

- 1.—Vich-Igualada
- 2.—Jávea-Gandia

## JORNADA 33

- (14 mayo)
- 1.—Bologna-Lazio
  - 2.—Brescia-Foggia I.
  - 3.—Cagliari-Lanerossi V.
  - 4.—Fiorentina-Atalanta
  - 5.—Internazionale-Nápoli
  - 6.—Lecco-Venezia
  - 7.—Mantova-Juventus
  - 8.—Roma-Spal
  - 9.—Torino-Milán
  - 10.—Alessandria-Catania
  - 11.—Novara-Livorno.
  - 12.—Pisa-Módena
  - 13.—Potenza-Messina
  - 14.—Reggina-Catanzaro.

Reservas:

- 1.—Sampdoria-Palermo
- 2.—Varese-Genoa.

## JORNADA 34

- (21 mayo)
- 1.—Atalanta-Mantova
  - 2.—Bologna-Milán
  - 3.—Cagliari-Spal
  - 4.—Inter-Fiorentina
  - 5.—Lanerossi-Juventus
  - 6.—Lazio-Foggia I
  - 7.—Lecco-Nápoli
  - 8.—Torino-Brescia
  - 9.—Venezia-Roma
  - 10.—Alessandria-Potenza
  - 11.—Catanzaro-Sampdoria
  - 12.—Genoa-Padova
  - 13.—Reggina-Palermo
  - 14.—Verona-Módena

Reservas:

- 1.—Catania-Pisa
- 2.—Messina-Novara

## JORNADA 35

- (28 mayo)
- 1.—Brescia-Cagliari
  - 2.—Foggia I.-Atalanta
  - 3.—Juventus-Lazio
  - 4.—Lanerossi V.-Bologna
  - 5.—Milán-Lecco
  - 6.—Nápoli-Torino
  - 7.—Roma-Fiorentina
  - 8.—Spal-Venezia
  - 9.—Livorno-Messina
  - 10.—Módena-Catania
  - 11.—Palermo-Genoa
  - 12.—Sampdoria-Reggina
  - 13.—Varese-Pisa
  - 14.—Catanzaro-Reggina.

Reservas:

- 1.—Padova-Alessandria
- 2.—Savona-Verona

## RESULTADO DEFINITIVO DE LA JORNADA 28

En la jornada 28, con una recaudación de 115.728.980 pesetas, el reparto definitivo ha venido a fijar los premios de catorce aciertos en 348, a cada uno de los cuales corresponde la cantidad de pesetas 60.968,30. Y ya se abonaron en las respectivas Delegaciones, donde asimismo se vienen pagando, desde que el escrutinio se hizo público, los correspondientes a trece y doce aciertos, con arreglo a estos datos: 8.363 de trece, a 2.535,80 pesetas cada uno, y 86.879 de doce a 244 pesetas cada uno.

La resolución de las reclamaciones correspondientes a premios de segunda y tercera categorías se comunica al mismo tiempo a los interesados y a las Delegaciones provinciales.

Mucha vista... y acierto.

LORENZO RIPOLL

## LOS ARBITROS EN 24 PARTIDOS

Ha terminado el Campeonato de Liga. En la última jornada, las calificaciones de los árbitros, según la prensa, han sido:

**BIEN** (dos puntos): Gardeazábal, Birigay y Barragán.  
**REGULAR** (un punto): Ruiz Alciturri, Barrenechea e Ibañez Alarcón.

**MAL** (cero puntos): Sánchez Ríos y Gómez Plata.  
Puntos: 9. Promedio, 1,125. Es decir, aprobados, con buena nota.

**Árbitros de Segunda División:**  
**BIEN:** Menéndez de León, Olavarría, Moyá, Blanco, Balaguer, Robles, Varas Gómez, Galende, Tejerina y Medina Díaz.  
**REGULAR:** Rodríguez Barroso y David.  
**MAL:** Gutiérrez, Teja, Piro y Santana.

Puntos: 22. Promedio, 1,375. Casi notable. En la última jornada, pues, los árbitros de esta categoría han merecido más elogios que los de Primera.

Clasificación definitiva de los árbitros de Primera División en toda la Liga:

Colegiado	Partidos arbitrados	Bien	Regular	Mal	Puntos
Sr. Gardeazábal	17	15	2	0	32
Sr. Rigo	16	11	5	0	27
Sr. Ortiz de Mendibil	17	8	7	2	23
Sr. Martín Alvarez	12	9	3	0	21
Sr. Bueno	13	7	6	0	20
Sr. Zariquiegui	12	9	2	1	20
Sr. Gómez Arribas	14	6	5	2	17
Sr. Ruiz Alciturri	9	6	3	0	15
Sr. Oliva	9	5	4	0	14
Sr. Lloris	9	6	1	1	13
Sr. Medina Iglesias	11	2	7	2	11
Sr. Pintado	8	3	5	0	11
Sr. Alvarez Martínez	6	5	1	0	11
Sr. Birigay	10	5	3	2	10
Sr. Gómez Pata	8	4	2	2	10
Sr. Herrero	7	2	4	1	8
Sr. Ibañez Alarcón	5	3	2	0	8
Sr. Barrenechea	8	1	6	1	7
Sr. Martín Benegas	6	3	1	2	7
Sr. Barragán	5	2	3	0	7
Sr. Soto	6	3	1	2	7
Sr. Cerezuola	4	3	1	0	7
Sr. Cardós	5	2	2	1	6
Sr. López Zaballa	4	2	1	1	5
Sr. Sánchez Ibañez	3	2	0	1	4
Sr. Sánchez Iglesias	2	1	1	0	3
Sr. Sánchez Ríos	1	0	0	1	0

De esta clasificación, queremos destacar varias cosas: Una, que en la última jornada de Liga, arbitró su primer partido el señor Sánchez Ríos, que por cierto estuvo desacertado.

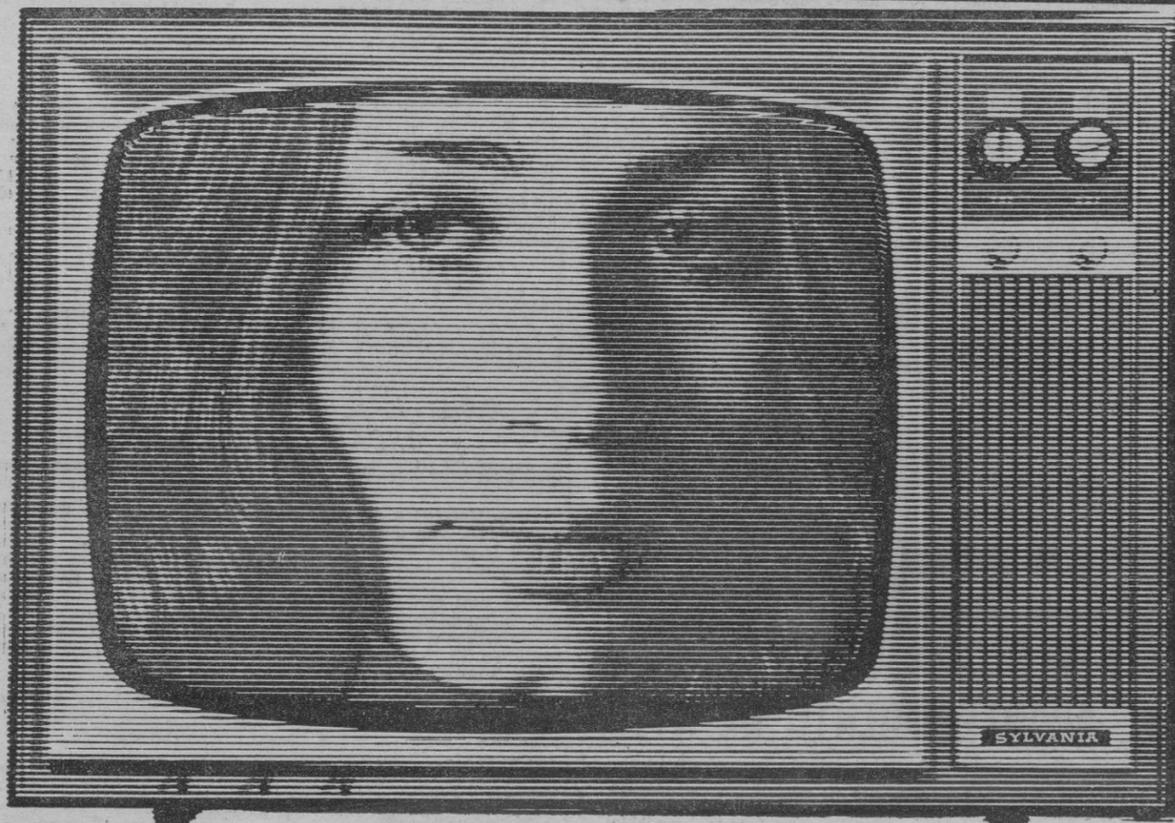
Otra, que el señor Gardeazábal, otra vez, ha conseguido la máxima puntuación, siendo también el colegiado que más partidos ha dirigido, igualmente con el señor Ortiz de Mendibil.

Para los mallorquines, merece el mayor elogio que el señor Rigo sea el segundo colegiado nacional. No ha tenido ninguna calificación mala, lo mismo que los señores Gardeazábal, Martín Alvarez, Bueno, Ruiz Alciturri, Oliva, Pintado, Alvarez Martínez, Ibañez, Alarcón y Barragán.

Aclaremos que la puntuación que publicamos se basa en las referencias de prensa que recibimos cada lunes y martes. Podemos añadir que casi siempre coincide con las que suelen figurar en el Colegio Central.

Por tanto, los tres mejores árbitros españoles han sido: Gardeazábal, Rigo, y Ortiz de Mendibil.

No extrañe, pues, que muy pronto a Antonio Rigo se le encargue la dirección de algún partido internacional. Lorenzo RIPOLL

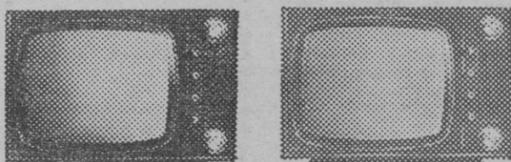


## Invierta en el televisor que dura

Un maravilloso mueble en nogal o caoba, de depuradas líneas, ampara en los Receptores SYLVANIA la última palabra de la técnica en Televisión. Hace ya más de veinte años que SYLVANIA fabrica televisores, cuando prácticamente aún no los conocía nadie. Desde entonces, se han ido continuamente incorporando en

ellos los últimos resultados de la investigación, los más modernos métodos de fabricación y un exigente control de calidad. SYLVANIA le ofrece así una garantía total de buen funcionamiento. Y vea, por favor, los importantes adelantos técnicos que incorporamos en los cinco modelos que acabamos de lanzar al mercado.

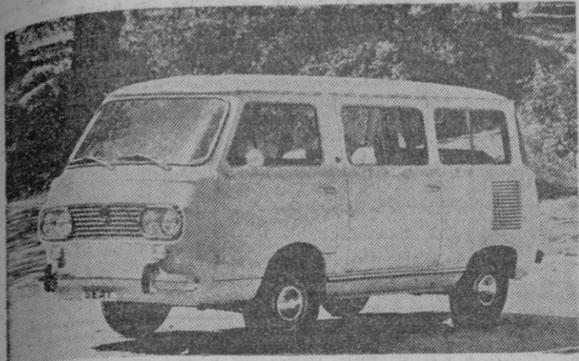
\* Y recuerde esto! Garantía total de un año.



# SYLVANIA

COMPAÑIA GENERAL DE TELEFONIA Y ELECTRONICA, S. A.

## ¿PARA CUANDO EL 850 FAMILIAR?



Sabemos que SEAT tiene en preparación un modelo familiar basado en la mecánica del 850. Un modelo que dará la batalla a otros vehículos nacionales de idénticos precios y prestaciones similares como furgoneta, pero a los que aventaja, sin embargo, cuando se convierte en automóvil de pasajeros y puede transportar hasta siete personas.

El modelo familiar del 850 se fabrica en Italia tan sólo para el mercado interior, de ahí el que sea poco conocido fuera de las fronteras italianas.

Ya hemos dicho que el modelo se apoya en la mecánica de la berlina del 850. Tiene el mismo motor de 843 c. c. y una potencia de 40 caballos SAE. Los cuatro cilindros son, al igual que en la berlina, 66 X 63,5 milímetros, es decir, que se trata de un motor con cilindros casi cuadrados. La relación de compresión es de 8 a 1.

La caja de cambios tiene cuatro marchas hacia delante y marcha atrás. Los frenos son hidráulicos a las cuatro ruedas. La suspensión es independiente con muelles helicoidales y amortiguadores hidráulicos telescópicos y barra estabilizadora en el eje delantero, y en el trasero es de muelles helicoidales con amortiguadores hidráulicos telescópicos.

El peso de la versión familiar del 850 es de 900 kilos en situación de marcha. Como ya hemos dicho, puede transportar 7 personas y 70 kilos de carga, o alternativamente 490 kilos de carga y una persona.

Ha sido preciso sacrificar en este modelo la velocidad en beneficio de la carga, pero, sin embargo, es posible conseguir los 100 kilómetros por hora, e igualmente se pueden ascender pendientes con un desnivel del 23 por ciento.

La longitud total del automóvil es de 3,8 metros, la altura es de 1,6 metros, y la anchura máxima de 1,48 metros. La distancia entre ejes es de 2 metros y su diámetro de giro de 8,8 metros, factores todos que le hacen muy manejable en las ciudades.

¿A qué precio saldrá en España? Todavía es pronto para poder indicar nada concreto. Pero podemos tomar como base el que en Italia cuesta 1.500 dólares, o sea, 90.000 pesetas. Como quiera que en Italia se fabrica este automóvil en series muy cortas, es de suponer que en España pudiera salir con precio muy aproximado, o casi idéntico.

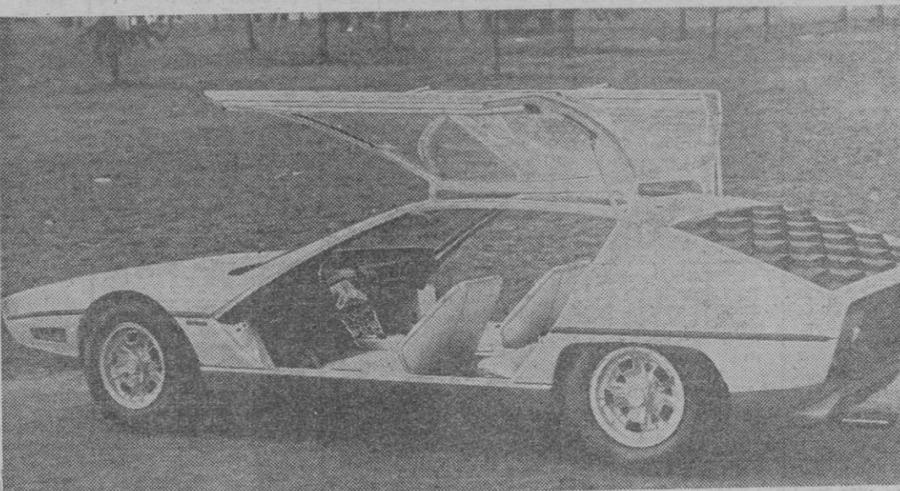
## En España, donde sólo hay 383 millonarios...

### SE COMPRAN CADA AÑO MAS DE 1.000 COCHES DE MAS DE UN MILLON DE PESETAS

Una revista del motor explicó la semana pasada en un amplio reportaje que más de mil españoles adquieren cada año un automóvil que les cuesta más de un millón de pesetas. La noticia es sorprendente y cierta. Sorprendente, porque el número de coches que se importan en España, de coches de más de un millón de pesetas, dista mucho del millar. Los coches de superlujo y supercaros, como los Rolls-Royce, los Maserati o Ferrari, los Mercedes o los americanos Cadillac, o Chrysler Imperial, o Lincoln, llegan a España con cuentagotas. Unas gotas muy contadas y que cifran por cada una de las marcas citadas menos de 12 unidades por año, lo que totaliza ligeramente más de 100 vehículos. Estos son, aproximadamente, los coches que se importan por convenios bilaterales o al amparo de Ferias de Muestras. Coches caros entran también cuando un español residente en el extranjero se traslada definitivamente a España o cuando los diplomáticos o agregados de nuestras Legaciones y Embajadas regresan de la Patria. Pero sumados todos, que son muchos, no se llega a las 300 unidades. Las restantes hasta los mil son coches usados que se venden y revenden, cotizados por encima del millón de pesetas.

En España hay, por lo tanto, más de mil familias que al sólo capítulo de coches de lujo dedica cada año más de un millón de pesetas, mil familias cuyas rentas personales deben ser muy elevadas, aunque sus titulares guarden celosamente el secreto especialmente a efectos fiscales, ya que según reciente publicación del Ministerio de Hacienda, el número de contribuyentes por Contribución General sobre la Renta con base imponible superior al millón de pesetas año es de 383. Si oficialmente hay 383 millonarios en España y son más de mil los que cada año compran coches de más de un millón de pesetas, parece que en España los coches Aston Martin, o Jaguar, o Mercedes-600 los compran los pobres. (FYRESA)

## La fantástica «Marzal»



GINEBRA. — EL FABULOSO MODELO «MARZAL», PRODUCTO DE UNA ESTRECHA COLABORACION ENTRE LAMBORGHINI-BERTONE, HA SIDO SIN LUGAR A DUDAS EL MAS HERMOSO Y ESPECTACULAR DE LOS COCHES DEPORTIVOS PRESENTADOS EN ESTE SALON. EL MOTOR DE SEIS CILINDROS EN LINEA DE 1997 CENTIMETROS CUBICOS. LOS FRENSOS SON DE DISCO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS, CON DOBLE CIRCUITO INDEPENDIENTE DE SERVO FRENO.

## NOTICIERO BREVE

### NOVEDAD CITROEN

Se rumorea que los ensayos que a puerta cerrada está llevando a cabo la Citroën francesa están encaminados a la puesta a punto de un nuevo modelo que ocuparía el hueco vacante existente entre las cilindradas del Ami-6 y del ID.

Este nuevo modelo llevaría incorporadas una serie de novedades técnicas: caja de cambio automática en serie, neumáticos sin cámara, etc.; pero lo principal no es esto sino que, según se dice, estaría provisto de un motor a pistón rotativo lo cual no sería una garantía para la larga vida del coche.

### FORD, RECORD DE VENTAS

Mientras que en 1966 la cifra de turismos vendidos por la casa Ford descendió un 18 por 100 con respecto al año anterior, el número de camiones vendidos por esta firma —536.267— significaba un aumento del 10 por 1.000.

Los 2.006.474 automóviles y la ya indicada cifra de camiones han batido el récord de ventas establecido por Ford en 1965.

### ¿UN NUEVO SIMCA?

Corre el rumor de que la casa Simca se dispone a lanzar al mercado un nuevo modelo con motor y tracción delanteras. Si bien es verdad que la casa francesa ensaya en estos momentos dos tipos distintos de prototipo: uno con motor delantero y ruedas traseras motrices y otro, ya mencionado, con motor y tracción delanteras, será este último, con toda seguridad, el que a la hora de la verdad sea el elegido.

### EL NUEVO

### «GOGGOMOBIL 400-S»

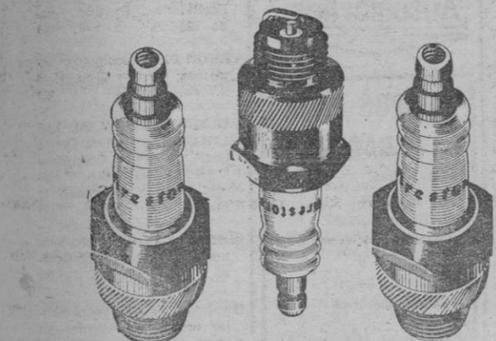
A pesar de algunas disposiciones ministeriales que parecían oponerse a la salida al mercado de una nueva versión del popular «Goggomobil», parece que en fecha próxima aparecerá a la venta el «400-S», modelo 67.

Munguía Industrial, una vez superada una época de dificultades se dispone a ofrecer al público un coche utilitario que tiene una línea más moderna y una mayor perfección técnica a las cualidades del anterior modelo «350».

De las novedades apreciamos, en primer lugar, que se ha alargado su chasis en 15 cm., lo que le da una longitud de 3,05 metros. El techo se ha elevado ligeramente y tiene una forma distinta, la ventana posterior es ahora más amplia y se han adosado a cada parachoques una barra protectora de faros. Los diferentes pilotos traseros, los embellecedores y la mayor amplitud del asiento trasero, cierran la enumeración de las mejoras introducidas en el carrocería.

En cuanto a las diferencias mecánicas, podemos destacar: motor de 394 c.c., que proporciona una potencia de 18,5 CV; encendido por delco; bomba de gasolina eléctrica; diferente tipo de embrague con discos de aglomerado sintetizado. La velocidad máxima será de 110 kms. a la hora, con un consumo aproximado de cinco litros cada 100 kms.

Con estas características y, además, logran los fabricantes que salga al mercado sin un impuesto de lujo que no hace al caso; es indudable que se venderá «como rosquillas». (FYRESA)



## bujías Firestone

Aprobadas por los fabricantes nacionales de automóviles.

MARCA	MODELO	TIPO DE BUJIA
SEAT	600	F-19
	600 D	F-23
	850	F-27-L
	1400 A y B	F-15
	1400 C	F-23
	1500	F-27-LP61475 E
BARREIROS	Dodge Dart	F-23-LP
	Simca 1000	F-23-L
RENAULT	Dauphine, Gordini y Ondine	F-19
	R-4	F-19
	R-8	F-23-P
	R-10	F-23-P
CITROËN	2 C. V.	F-23
MORRIS	1100	F-23-L*

\* EN PROCESO DE HOMOLOGACION

Anote la bujía Firestone que corresponde a su coche y exija que se la monten.

## Firestone

## EL HONDA 500



“La «vedette» del 37 Salón del Automóvil de Ginebra”, así fue denominado por crítica y público el Honda 500, la nueva maravilla japonesa que va a ser un terrible rival de los utilitarios europeos, y, lo más grave para los constructores europeos, con enormes probabilidades de triunfar sobre ellos.

El Honda 500 tiene dos características sobresalientes, entre las muchas que el 3 CV japonés posee, y son su elevada velocidad para un coche de tan pequeña cilindrada y su reducido consumo.

En cuanto a la velocidad, se ha conseguido que alcance los 130 kms/h. gracias a la elevación de la rotación, 7.300 revoluciones por minuto, y a situar el árbol de levas en cabeza. Con ello se ha conseguido que un coche de 497 c.c. desarrolle 6 CV más de potencia que cualquiera de los coches de serie de 1.200 c.c., lo cual es un éxito fenomenal.

Respecto al consumo, la variación entre 4 y 7 litros cada 100 kms. se explica de la siguiente forma: a una velocidad media entre 40 y 50 km./h. la normal en ciudad, el consumo del Honda es de 4 litros, mientras que en carretera, al alcanzar una velocidad media superior e ir el motor más revolucionado su consumo sube hasta cerca de los siete litros. Es decir, es un coche concebido para ciudad, donde lo lógico es que el automóvil consuma mucho más que por carretera, todo lo contrario que ocurre con la Honda.

Estas dos características especialmente harán del Honda

el automóvil ideal para el usuario en ciudad y en carretera, ya que en realidad 7 litros es como mínimo lo que consumen normalmente los utilitarios europeos en ruta, mientras que los 4 litros en ciudad le hacen no tener rival en este terreno. Como anunciamos anteriormente en esta sección, este utilitario japonés representará un grave problema para los constructores europeos cuando comience a ser importado a Europa, ya que a todas las ventajas que posee habrá que añadir, muy probablemente, un precio bastante bajo.

CUIDA ESTA PAGINA

JAIME JIMENEZ

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**ZONA POLLENSA. GRAN OPORTUNIDAD.** venta parcelas a 7 pts. metro, maravillosas vistas. Facilidades.  
**CARRETERA INCA** 3 huertos de 8 a 9 cuarteras abundante agua, terreno llano y muy fértil. Facilidades.  
**ZONA PLAZA PEDRO GARAU.** Planta baja amueblada y equipada para industria, bar, con permiso incluido. Precio 1.350.000 ptas. Facilidades.

**Oliver mabeu**  
Agente Inmobiliario  
JAIIME III, 135 3.º  
Teléfono 222046

Pisos y áticos terminados, tres y cuatro dormitorios, cerca Instituto

Pisos de lujo, cuatro dormitorios, dos baños en travesejo San Miguel

Despachos céntricos, distintas superficies

Solares en Ca'n Pastilla (detrás Acapulco)

Terreno 40.000 metros, fachada carretera, a 800 metros Ca'n Pastilla

Locales comerciales terminados cerca Plaza Progreso

**PERELLO**  
San Felipe Neri 30

**VENTA DE PISOS** zona Es Fortí, 3 y 4 dormitorios, precios desde 280.000 pesetas, facilidades 10 años. Vende Fincas JULIA Jaime II, 44. (23)

**PISO 2º TERMINADO** en travesejo Aragón, 3 dormitorios, 575.000 ptas 100.000 ptas. contrato, resto 6 años. Vende Fincas JULIA Jaime II, 44. (22)

### ¡RUSTICAS!

Necesitamos todos tamaños preferible cerca casa. distancia máxima de Palma 40 kms  
Inmobiliaria Brosca 3.

**Solares y Terrenos**

**VENDERIA** en Paguera cuatro solares céntricos, precios interesantes Teléfono 22126. (10)

**VENDO solar** en la Urbanización de Ca'n Gayá (Porto Colom), 2.325 m<sup>2</sup>. pesetas 170.000. Informes: Telf 223686 (17)

**VENDO solar** carretera Establiments, 440 m<sup>2</sup>, 50.000 entrada, resto 6 años, urbanización, asfalto, luz y agua corriente. Calle Adelfa, 36, 1º, 1ª. Rafal Teléfono 225664. (25)

### SE VENDE

En la mejor zona turística de Las Palmas (Canarias) grandes lotes de terrenos de las mejores playas del Sur de la isla. Informes: Apartado 226 Las Palmas de Gran Canaria.

### Hipotecas

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas y hotel PALMER Margarita Calmar, 35, 1º, 4º, de 12 a 2 (21)

INVERTIRIA hasta 5.000.000 diferentes partidas máxima reserva y prontitud. RAMIS. Plaza Mercedarios, 18, 1º. (14)

DISPONGO capital hipotecas, sobre toda clase de fincas urbanas - rústicas, reserva y rapidez CABRER Sindicato, 158, 11 a 1 (20)

DISPONGO capital en primeras hipotecas sobre HOTELES. Todas cuantías Balmguer, Paseo Mallorca, 68, 2º, 2ª. (11)

**INVERSORES, RENTISTAS:** Vendo finca antigua, céntrica, alquilada toda, 210 mil. Atico libre, calle Pedro Martel, 300.000. Locales nuevos, desde 250.000 pesetas. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. Tel. 223971. (26)

**VENDO dos parcelas de terreno** propias para ser urbanizadas en zona cercana a Palma, lindantes con el mar y grandes vías de acceso. Informes: Sr Benassar. Lugo, 4. Palma (29)

**DESPACHOS ALQUILER:** Jaime 2º con teléfono, 4.000; Jaime III, todas superficies, desde 2.250. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. (17)

**VIVERO:** Alquiler locales, desde 1.500 ptas. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. (10)

**ALQUILUO APARTAMENTO ARENAL:** Vista mar, 2-3 personas. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. (12)

**PORTO PETRO** 1ª línea, frente playa, 1.350 m<sup>2</sup> (Urbanización Colonia Silencio), buen precio, facilidades pago. Informes en exclusiva: R. OLIVER. Santo Domingo, 18, 1º (mañanas) (25)

**URGÉ** compra chalet cerca del mar, cinco dormitorios, pago contado alrededor 1 millón y medio ptas. PROPRIETAS Jaime III, 67 (21)

**ESPORLAS:** chalets 650.000 ptas., dos mil metros de terreno, facilidades pago. PROPRIETAS Jaime III, 67 (15)

**INTERESAN chalets y fincas rústicas** cerca de Palma. PROPRIETAS Jaime III, 67 (12)

**CALA FIGUERA (SANTANYI)** 4 chalets, tres dormitorios, baño, garaje, jardín, amueblados 750.000 pesetas, facilidades. Cambiaríamos por pisos. Otro sobre el mar, 2 terrazas amueblado, garaje, 4 dormitorios, 1.500.000 ptas. PROPRIETAS Jaime III, 67 (34)

**SANMARTIN** Compra-ventas solares, terrenos, y fincas rústicas. Todos lugares y precios. Visitenos y comprobaremos nuestra eficacia y rapidez. Plaza Mayor 48 (22)

**SOLAR 300 m<sup>2</sup>,** travesejo General Riera, vendo o cambio con edificación. RAMIS. Plaza Mercedarios, 18, 1º. (16)

**VENDO solares** entre La Estrella y El Estafío Teléfono 224500 (10)

**VALLDEMOSA,** solar 500 m<sup>2</sup>, por 150.000 ptas., zona urbanizada, facilidades. Informes: Tel. 224928. (13)

**VENDO local** San Agustín, 1ª línea, 70 m<sup>2</sup>, fuerza motriz, etc. Tel. 253531 (13)

**ALQUILUO locales** comerciales y despachos ROSSELLÓ. Alejandro Rosselló, 103. Telf. 212282 (11)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía. Seirra Velázquez 2000. (10)

### Fincas

**VENDO PISO** a estrenar. Plaza Hornabeque, planta novena, sol, maravillosas vistas. Cinco habitaciones, baño y dos servicios, gran sala comedor, terraza, entrada y facilidades. Informes: San Miguel, 195, 3º, 1º. Teléfono 221662, de 3 a 4'30 (26)

**CALA RATJADA,** chalets y solares vendo. Buen precio. Calle Magallanes, 25. (11)

**VENDO** piso calle Velázquez, 28, 1º, 1ª. Cinco dormitorios, sala y comedor, baño, aseo y galería. Muy soleado. Facilidades y exento contribución. (22)

**CHALETITO** jardín, afueras, alquilo, amueblado, 4.000 ptas. Informarán: General Goded, 34. (10)

**VENDO** piso terminado y pintado por 435.000; entrada 160.000, trato directo. Telf. 235155 (13)

**VENDESE PISO** 170 m<sup>2</sup>, amueblado sin estrenar, orientación mediodía, en Avenida comercial de Palma. Precio 2.100.000 ptas. Posible también sin muebles. Tel. 215931. (13)

**DE PARTICULAR** a particular vendo piso céntrico, 600 mil. 3 habitaciones, aseo, baño, sala comedor, cocina, terrazas, etc. Entrada 200.000, resto 8 años y medio. Informes en Duquesa de la Victoria, 3 y 5, bajos. Palma (34)

**SE VENDEN** dos áticos en Palma muy céntricos, consta de dos y tres dormitorios; baño, cocina, comedor, salón con chimenea y gran terraza. Informes: Teléfono 251106. (26)

**DERECHOS** edificación, cedería en zonas Pedro Garau y Honderos. Constructores interesados escribir al número 5525, esta Administración y se les llamará para concretar.

**VENDO DIRECTAMENTE,** cinco cuarteradas todo huerta con casa, mucha agua, sólo por 600 mil. Teléfono 225530 (tardes). (17)

**VENDO PISO** todo confort, aire acondicionado, calefacción, completamente amueblado, final 31 de Diciembre. Tel. 252572. Llamar de 5 a 9 tarde. (21)

**PALMA NOVA.** En zona residencial junto al mar, se vende lote solares con máximas facilidades. Informes: ARBONA-PIZA. Galerías Vista Mar. Palma Nova. (23)

**CHALET** zona residencial, dos viviendas. Vendo precio solar. RAMIS. Plaza Mercedarios, 18, 1º. (13)

**SE ALQUILAN** dos locales, uno grande, otro más pequeño, sitio muy céntrico. Informes: Beatriz de Fimós, 16. Oficinas de 9 a 2 mañanas. (23)

**ALQUILUO** piso espacioso estrenar, calle Goethe. 4.000 ptas. Tel. 213359. (10)

**ALQUILUO** piso amueblado, 3 dormitorios, 4.000 ptas. Fincas Riera Jaime. Avda. Conde Sallent, 47. (13)

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 65 (13)

**ALQUILUO** piso nuevo amueblado. Monterrey, 53. Teléfono 260355 (10)

**SE ALQUILA** por temporada en Amanecer, chalet amueblado, tres dormitorios, baño, garaje, jardín y teléfono. Informes: 31 Diciembre, 105. (19)

**PAGUERA** alquiler locales recién construidos, primera línea. Informes: Arquitecto Benassar, 149. Tel. 252590 (13)

**ALQUILAMOS** chalets y apartamentos en diferentes situaciones. Informes: Inmobiliaria BAUZA Avda General Primo de Rivera, 35 (esquina Gral Ricardo Ortega) (20)

**ALQUILUO** locales. CARDELL. Plaza San Antonio, 65 (10)

**CA'N PASTILLA,** alquiler tiendas para estrenar, espléndida situación. Dimensiones 48, 96 y 144 m<sup>2</sup>. Teléfono 221686 (16)

**EN EL TERRENO:** Traspaso amplia cafetería con sótano y terraza particular. Informes: Plaza Sta. Catalina 51. (17)

**TRASPASO** coimado, botellería en Cala Mayor. Informes: Tel. 236105 (10)

**TRASPASO** Bar Arenal. Por no poderlo atender. Informes: Tel. 227298. (10)

**TRASPASO** tienda en Calvo Sotelo, alquiler reducido. Informes: Tel. 216474. (10)

**TRASPASO** comestibles, 320 mil pesetas; alquiler 470 pesetas. Informes: Calle San Rafael, 302. (12)

**SE TRASPASA** carnicería con vivienda. Apto cualquier negocio. Alquiler mínimo. Informes: Comercial MORRO. 31 Diciembre, 12. Teléfono 253259. (18)

**CA'N PASTILLA,** sin intermedios, véndese apartamentos de 30 metros playa, confortablemente amueblado. Teléfono 260908. (13)

**VENDO** casa con 1.000 m<sup>2</sup> terreno. Dirigirse: Calle Demna, 31. Establiments Nous. (12)

**SE VENDEN** sótanos habilitados para garaje, instalación de ascensor. Calle Veri. Lado Correos. Tel. 233625. (12)

**VENDO** chalet, garaje, jardín, calefacción, 4 habitaciones. Calle Parcelas, 8, Solar núm. 106. Sometimes. Tel. 233625. (12)

**VENDO** chalet muy grande. Jardín, garaje y se puede habilitar para residencia. 800 m<sup>2</sup>. solar. Paseo Coronel Llorente, núm. 16. Puerto de Pollensa. Teléfono 223625. (12)

**SE VENDEN** dos áticos en Palma muy céntricos, consta de dos y tres dormitorios; baño, cocina, comedor, salón con chimenea y gran terraza. Informes: Teléfono 251106. (26)

**INTERESA** alquilar, para largo tiempo, chalet con jardín cerrado, cerca Palma. Tel. 221912. (13)

**ALQUILUO** piso lujo sin amueblado, en Avda. Conde Sallent, 4 dormitorios, Fincas Riera Jaime. Av. Conde Sallent, 47. (16)

**ALQUILUO** piso 2º nuevo, amueblado, teléfono, céntrico, sol, 3.500. Bernardo Amer, 46, 1º. (13)

**APARTAMENTOS** amueblados dos habitaciones, estrenar. Alquiler mensual 3.200. VALENTI. Muntaner, 4. (11)

**CALLE SAN RAFAEL** 329, alquiler local de 120 m. Informes: 1º. piso. (12)

**SE ALQUILAN** dos locales, uno grande, otro más pequeño, sitio muy céntrico. Informes: Beatriz de Fimós, 16. Oficinas de 9 a 2 mañanas. (23)

**ALQUILUO** piso espacioso estrenar, calle Goethe. 4.000 ptas. Tel. 213359. (10)

**ALQUILUO** piso amueblado, 3 dormitorios, 4.000 ptas. Fincas Riera Jaime. Avda. Conde Sallent, 47. (13)

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 65 (13)

**ALQUILUO** piso nuevo amueblado. Monterrey, 53. Teléfono 260355 (10)

**SE ALQUILA** por temporada en Amanecer, chalet amueblado, tres dormitorios, baño, garaje, jardín y teléfono. Informes: 31 Diciembre, 105. (19)

**PAGUERA** alquiler locales recién construidos, primera línea. Informes: Arquitecto Benassar, 149. Tel. 252590 (13)

**ALQUILAMOS** chalets y apartamentos en diferentes situaciones. Informes: Inmobiliaria BAUZA Avda General Primo de Rivera, 35 (esquina Gral Ricardo Ortega) (20)

**ALQUILUO** locales. CARDELL. Plaza San Antonio, 65 (10)

**CA'N PASTILLA,** alquiler tiendas para estrenar, espléndida situación. Dimensiones 48, 96 y 144 m<sup>2</sup>. Teléfono 221686 (16)

**EN EL TERRENO:** Traspaso amplia cafetería con sótano y terraza particular. Informes: Plaza Sta. Catalina 51. (17)

**TRASPASO** coimado, botellería en Cala Mayor. Informes: Tel. 236105 (10)

**TRASPASO** Bar Arenal. Por no poderlo atender. Informes: Tel. 227298. (10)

**TRASPASO** tienda en Calvo Sotelo, alquiler reducido. Informes: Tel. 216474. (10)

**TRASPASO** comestibles, 320 mil pesetas; alquiler 470 pesetas. Informes: Calle San Rafael, 302. (12)

**SE TRASPASA** carnicería con vivienda. Apto cualquier negocio. Alquiler mínimo. Informes: Comercial MORRO. 31 Diciembre, 12. Teléfono 253259. (18)

**SE TRASPASA** coimado, alquiler barato, céntrico, apto cualquier negocio. Informes: Tel. 225664. (12)

**SE TRASPASA** bar restaurante El Terreno. Escribir al 8636. (10)

**ALQUILUO** local 25 m<sup>2</sup>. Camp Redó, agua, electricidad. 2.500 mes. Tel. 227650. (10)

**CARDELL.** Administrador de Fincas Alquileres. Traspasos. Plaza San Antonio, 65. (10)

**DESPACHOS** céntricos para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

**PISOS SIN MUEBLES** para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

**AGENCIA FERNANDEZ,** alquileres apartamentos amueblados 2.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas, 51 (11)

**NECESITAMOS** viviendas amuebladas. Agencia Fernández ofrece sus servicios todo clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomas 51 (14)

**SE ALQUILAN** dos viviendas amuebladas 3.500 a 4.000 ptas. Informes: Justo Valls 4. oral (14)

**ALQUILUO** espléndido chalet en Palma Nova, 3 dormitorios, 2 baños, jardín, etc. 100 m. playa. Todo confort. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (22)

**ALQUILUO** pisos en Palma, amueblados desde 3.000 pesetas mensuales. Ag. QUETGLAS. Telf. 212603. (13)

**ALQUILUO** fábrica de chocolate, opción compra. Francisco Martí Mora, 21. (10)

**DESPACHO** en Paseo Mallorca, 4.000 ptas. APARVILLA Inmobiliaria. Tel. 226858. (10)

**ALQUILUO** 2 pisos amueblados, 2.800 y 2.600 respectivamente. Calle Cerdana, 11, principal, 1ª (12)

**ALQUILUO** piso amueblado por temporada, cuatro dormitorios, comedor, galería cubierta, salón, aseo, baño, equipado cinco personas, mucho sol, Tel. 212650. (20)

**SE ALQUILA** local céntrico, travesejo Jaime III. Informes: Fotografía Perales. Teléfono 221615 (12)

**LOCAL** para depósito cerca Plaza Cardenal Reig, alquiler, Tel. 233425 (10)

**ALQUILUO** piso amueblado. Informes: Feliu, 23. Teléfono 216781 (10)

**PARTICULAR** alquiler apartamento nuevo amueblado, un dormitorio, sol, jardín, 2.350. Company, 33. Son Españolito. 251213 (14)

**ALQUILUO** amplio piso Obispo Maura. Informes número 10, pral., 2ª (10)

**INTERESA** alquilar chalets, de preferencia Ca'n Picafort. Escribir con referencias y condiciones a Sr. Sánchez, 3, Rue des Pyramides PARIS 1º. (21)

**ALQUILUO** piso sin muebles, 2.700 ptas. CARDELL. Plaza San Antonio, 65 (10)

**NIGHT CLUB LUJO** en Cala Mayor Aire acondicionado Próximo a terminarse Se alquila Tel 23-12-04 De 2 a 4

**ALQUILAMOS** villa señorial a 19 kms de Palma 6 dormitorios dobles. 5 baños con bajada propia al mar, con o sin servicio. Informes: INMOBILIARIA BAUZA - Avda General Primo de Rivera, 33 (esquina Gral Ricardo Ortega)

**VENDO** piso cuatro dormitorios, recibidor, comedor, sala, baño, aseo, cocina, galería sin ascensor, 450.000. BOVER. Plaza Mayor, 45. (18)

**VENDO** pisos diferentes situaciones de Palma, entrada desde 75.000 ptas. Ag. QUETGLAS. Tel. 212603 (14)

**VENTA** de pisos Pons y Gallarza 15 Vestibulo tres dormitorios, sala comedor baño, cocina, galerías, aseo ascensor. Entrega inmediata. Contado y Plazos.

**ALQUILUO** local 25 m<sup>2</sup>. Camp Redó, agua, electricidad. 2.500 mes. Tel. 227650. (10)

**CARDELL.** Administrador de Fincas Alquileres. Traspasos. Plaza San Antonio, 65. (10)

**DESPACHOS** céntricos para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

**PISOS SIN MUEBLES** para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

**AGENCIA FERNANDEZ,** alquileres apartamentos amueblados 2.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas, 51 (11)

**NECESITAMOS** viviendas amuebladas. Agencia Fernández ofrece sus servicios todo clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomas 51 (14)

**SE ALQUILAN** dos viviendas amuebladas 3.500 a 4.000 ptas. Informes: Justo Valls 4. oral (14)

**ALQUILUO** espléndido chalet en Palma Nova, 3 dormitorios, 2 baños, jardín, etc. 100 m. playa. Todo confort. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (22)

**ALQUILUO** pisos en Palma, amueblados desde 3.000 pesetas mensuales. Ag. QUETGLAS. Telf. 212603. (13)

**ALQUILUO** fábrica de chocolate, opción compra. Francisco Martí Mora, 21. (10)

**DESPACHO** en Paseo Mallorca, 4.000 ptas. APARVILLA Inmobiliaria. Tel. 226858. (10)

**ALQUILUO** 2 pisos amueblados, 2.800 y 2.600 respectivamente. Calle Cerdana, 11, principal, 1ª (12)

**ALQUILUO** piso amueblado por temporada, cuatro dormitorios, comedor, galería cubierta, salón, aseo, baño, equipado cinco personas, mucho sol, Tel. 212650. (20)

**SE ALQUILA** local céntrico, travesejo Jaime III. Informes: Fotografía Perales. Teléfono 221615 (12)

**LOCAL** para depósito cerca Plaza Cardenal Reig, alquiler, Tel. 233425 (10)

**ALQUILUO** piso amueblado. Informes: Feliu, 23. Teléfono 216781 (10)

**PARTICULAR** alquiler apartamento nuevo amueblado, un dormitorio, sol, jardín, 2.350. Company, 33. Son Españolito. 251213 (14)

**ALQUILUO** amplio piso Obispo Maura. Informes número 10, pral., 2ª (10)

**INTERESA** alquilar chalets, de preferencia Ca'n Picafort. Escribir con referencias y condiciones a Sr. Sánchez, 3, Rue des Pyramides PARIS 1º. (21)

**ALQUILUO** piso sin muebles, 2.700 ptas. CARDELL. Plaza San Antonio, 65 (10)

**NIGHT CLUB LUJO** en Cala Mayor Aire acondicionado Próximo a terminarse Se alquila Tel 23-12-04 De 2 a 4

**ALQUILAMOS** villa señorial a 19 kms de Palma 6 dormitorios dobles. 5 baños con bajada propia al mar, con o sin servicio. Informes: INMOBILIARIA BAUZA - Avda General Primo de Rivera, 33 (esquina Gral Ricardo Ortega)

**VENDO** piso cuatro dormitorios, recibidor, comedor, sala, baño, aseo, cocina, galería sin ascensor, 450.000. BOVER. Plaza Mayor, 45. (18)

**VENDO** pisos diferentes situaciones de Palma, entrada desde 75.000 ptas. Ag. QUETGLAS. Tel. 212603 (14)

**VENTA** de pisos Pons y Gallarza 15 Vestibulo tres dormitorios, sala comedor baño, cocina, galerías, aseo ascensor. Entrega inmediata. Contado y Plazos.

**VENDO** pisos de 350.000 sin ascensor, Santa Catalina, junto Rosales y Son Cotoner, de 3 a 4 habitaciones, desde 60.000 de entrada y 2.500 mensuales. Informes: Dameto, 33, junto Plaza Progreso. (31)

**VENDO** apartamentos Ca'n Pastilla de 50, a 170 m<sup>2</sup>. BOVER. Plaza Mayor, 45. (13)

**LA CABANETA,** vendo chalet todo confort, vista espléndida. Tel. 223201. (10)

**ALQUILUO** pisos diferentes situaciones, con o sin muebles. VALENTI. Muntaner, 4. (11)

**VENDO** apartamentos en Ca'n Pastilla, Paseo Marítimo. Ag. QUETGLAS. Teléfono 212603. (11)

BOLSA DEL MOTOR
Automóviles
COMPRARIA taxi, preferible con motor gas-ol. Teléfono 225460. (10)
PARTICULAR vende Seat 1.400 B buen estado. Garaje Americano. Tel. 221624. (10)

IMPORTANTE
comercial mallorca, s.a.
REINA ESCLARAMUNDA, 8 al 14 y CECILIO MELELO, 21 al 27.
comunica que tiene a la venta, de su Representada
VOLVO
un automóvil VOLVO, nuevo modelo y primer llegado a España, expuesto en el Sector del Automóvil de Barcelona.
Color azul y libre de adjudicación. Visítenos sin compromiso alguno.

BOLSA DE TRABAJO
Desean Trabajo

- (6038) SE PRECISA chófer-vendedor carnet 1°. Sueldo más comisión. Presentarse de 5 a 7 en Uetam, 60. (17)
(6010) SE NECESITA oficial 2ª fontanería, sepa soldar hierro. Frigoríficos Moyá (Rubén Darío, 12-14). (14)
(6043) SE NECESITA chico de 15 a 18 años. Sucursal SOLRIZA, S. A. Avda. Alejandro Rosselló, 17, 1º. (17)
(6047) URGE chico de 14 a 16 años para taller fotografía. Foto DURAN, hija. Plaza Olivar, 33. (16)
(6046) PARA dependiente señorita preferencia idiomas. Sueldo según aptitudes. Estudios Rul-lán. (10)
(6034) MATRIMONIO necesita 2 mujeres para completo servicio de la casa, situada en Cas Catalá. Inútil sin referencias. Para citas: Tel. 223655, horas de oficina. (24)
(6013) SE PRECISA aprendiz mecánico adelantado. Informes: Costa y Llobera, 46. (10)
(5788) SE NECESITAN chicas para taller y aprendiz calle Conquistador, 2. (10)
ALTA COSTURA francesa precisa aprendizas Calle Tous y Maroto, 21.
(5965) CRISTINA MODAS. Se necesitan aprendizas Jaime III 37. entlo Teléfono 215879. (11)
(5959) SE PRECISA señorita auxiliar oficina, con dotes contabilidad y mecanografía. Inútil presentarse sin buenas referencias y buena preparación Costa y Llobera, 46-50. b. (23)
COCINERA JOVEN necesita dormir en casa. Inútil sin informes. Muy buen sueldo. Informes: Tel. 230898. (15)
(5874) MECANICO-CHOFER urge. Transportes CAM PINS Peniente Sureda Portell, 45. (10)
SEÑORITA ESPAÑOLA. Buena presencia, edad 21 años, hablando inglés, francés, desea trabajo como recepcionista intérprete Hotel o Boutique. Preferible Formentero o Cala Ratjada. Interesados escribir: Apartado 253. Las Palmas de Gran Canaria. (6.239)
(6039) PRODUCTOS GIOR. Por ampliación plantilla solicita vendedores a sueldo y % ventas. Presentarse: calle Alós, 32. Palma de Mallorca. (19)
(5959) MODAS MADRIGAL necesita dos ayudantas para el taller de costura. Trabajo todo el año. Plaza Santa Eulalia, 11. (18)
FABRICA de electrodomésticos, calefacción, aire acondicionado necesita distribuidores, agentes y subagentes. Información: IMESA. Paseo de La Habana, 144. Madrid (16). (20)
(6085) SE NECESITA sirvienta para todo el día, incluso noche. Informes: Olmos, 113. Pral. (13)
(6085) SE NECESITA para todo el día, incluso noche. Informes: Olmos, 113. Pral. (13)
(6071) HOTEL 1ª B necesita botones, inútil sin referencias. Telefonar 260241. (10)
(6082) COBRADORES, aumenten sus ingresos. Informes: Tel. 212770. (10)

Ofrecen Empleo

- (6070) SOLICITAMOS señorita de 14 a 15 años, aspirante auxiliar administrativa, situación cerca de la plaza de Toros. Informes: Teléfono núm. 253412. (18)
(6028) FALTA oficial peluquera 1ª zona turística. Valdurgent, núm. 11, 1º. Telf. 230562. (12)
PAPEL COLOWAL necesita vendedores, preferible introducidos construcción. Sueldo y comisión. Presentarse 7 a 8 tienda Miguel Santos Oliver, 85. Frente taquillas general Estadio Luis Sitjar.
(6064) NECESITO, oficiales cerrajeros, presentarse en calle Hierro, s-n. P. Isern Palou. (12)
(6056) SE NECESITA oficial barbero, de 35 a 40 años, sepa estijera Peluquería Antonio Blanquerna, número 88. Palma.
(6080) SE PRECISA oficial 2ª peluquería señoras. Trabajo todo el año. Niño Sanz, 29, 2º (Hostalets). (15)
(6061) SE NECESITA aprendiz en Peluquería Antofita. Calle General Riera, 375. Cas Capiscol. (12)
(6054) PELUQUERIA SCHNEIDER Calle Industria, 10. Necesita oficial o media oficial adelantada. (11)
(6045) SE NECESITA oficial 1ª peluquería ANA-MARI. Telf. 236534. (10)
(6055) SE PRECISAN dos chicas, 18-21 años, trabajo fábrica. Informes: Capitán Cristóbal Real, 119. (15)
(6057) CEMA. Antillón, 169. Necesita señorita mecanógrafa de 22 a 30 años. Buena letra.
(6022) SE NECESITA botones, Residencia San Luis. (10)

- (6682) AGENTES VENTA, necesitamos urgentemente. Compatible con su trabajo actual de vendedor. Productos amplio consumo. Informes: Tel. 212770. (18)
(6072) PELUQUERIA MARY-CATY solicita media oficial y aprendiz. Vasco de Gama, 17. Tel. 217033. (14)
(6014) INTERESAN aprendizas y aprendizas de 14 a 16 años, taller oro y plata. San Miguel, 73, entlo. (17)
(6088) MECANOGRÁFO-A se precisa en BARCELONA. Héroes de Manacor, 17. Interesados pasar de 5 a 7 tarde.
(6074) SE NECESITA joven para agente venta materiales decoración construcción. Avda. Conde Sallent, 47. De 9 a 10, de 4 a 5.
(6076) SENORITA, se precisa para asistir en Clínica Dental. Aprendizaje retribuido. Escribir a BALEARES número 1809. (15)
(6078) SE PRECISA señora o señorita para coser a máquina en su domicilio. Velázquez, 27. (14)
(6080) HOTEL PLAYA D'OR se necesita conserje con idiomas. Calle Virgilio, 52. Telf. 260244. (14)

(6068) POR AMPLIACION GAMA INTERESA VENDEDOR DE MAQUINARIA PARA HOSTELERIA

ABSOLUTAMENTE INCOMPATIBLE CON OTROS ASUNTOS.
EXIGIMOS:
EDAD. MAS DE 25 AÑOS.
EXPERIENCIA EN VENTAS
CULTURA MEDIA
BUENA PRESENCIA
CARNET DE CONDUCCION 2ª (Preferible posea vehículo).
OFRECEMOS:
SUELDO Y COMISION.
Dirigirse de 19 a 20'30 horas el 2 ó el 3 de Mayo a: D BENITO MOREY
ZOPPAS IBERICA S. A.
Blanquerna, 159.
Palma de Mallorca.

(6075) ALMACEN MATERIAL ELECTRICO

Precis: joven de 18 años conociendo materiales. Retribución según rendimiento. Informes: Plaza Rosario núm 3

(5771) FIRESTONE

PRECISA DELEGADOS DE VENTAS Presentarse de 6 a 7 en Aragón 27

(5803) ADMINISTRATIVOS

PRECISA IMPORTANTE EMPRESA DE PALMA. Libre de Servicio Militar Imprescindible conocimientos contabilidad y mecanografía. Escribir adjuntando curriculum vitae al Apartado 1.115 de esta Administración. Las cartas se tratarán confidencialmente.

(6073) PRECISAMOS CARNICERAS PARA DESPACHO EN PUBLICO. BUENA RETRIBUCION. HONDEROS, 32. PALMA

LA BIOSTHETIQUE

El verdadero tratamiento personalizado contra las anomalías capilares. - Peluquería BLASCO. - María Curie, 5. - Telf. 215852.

OTRAS SECCIONES

- EXTRAVIADO perro pastor alemán, en el Pla de Na Tessa, gratificar su devolución. Telf. 215144. (14)
EXTRAVIADA CARTERA con documentos a nombre de MORENO DE CALA. - Gratificarán en: Conserjería del Hotel Victoria.
Hospedajes, ALQUILO dos habitaciones dormir señoritas, nuevas, confortables, ascensor, televisión, baño. Tel. 214689. (12)
ALQUILO habitación calle Geter, 9, traviesa San Miguel. Telf. 223904. (10)
ALQUILO habitaciones confortables con baño para señoritas guías, azafatas u oficinistas. Informes: Angel Guimerá, 48, 4º. (16)
ALQUILO cómoda, soleada, habitación matrimonio, entrada independiente. Juan Buzá, 16. (10)
HABITACION independiente, solo dormir, caballero o dos amigos. Manos, 69. Telf. 235270. (12)
HABITACION para señorita, céntrica, solo dormir. Teléfono 211747. (10)
CASA PARTICULAR alquila habitación, solo dormir, para caballeros, económica. Telf. 222866. (41)

Maquinaria

SE VENDE máquina aparadora. Sureda, núm. 62. (10)

Enseñanzas

ACADEMIA nueva de idiomas, inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274, tardes. Telf. 231556. mañanas. (15)
LABORATORIO fotográfico amateur vendo, completo, con amplificador. Tel. 225666. (10)
OPORTUNIDAD por mitad precio vendo lámpara sol artificial e infrarrojos, nueva, moderna. Tel. 225666. (14)
VENDO aparato para sordo, marca Viennatone, en perfecto estado. Tel. 215560. (12)
VENDO puertas, persianas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. Tel. 216716. (12)

Música

MUSICOS: Toda clase de accesorios los tiene Lluquet, representante. Luis Salvador, 271.

Nautica

- COANSA. Motores marinos «Volvo Penta» Cruceiros «Coroneta», Lanchas y botes de vela, desde el «Cascaerón» a cruceros Automóviles. compra y venta. Capitán Salom, 13. Teléfono: 253333. (26)
MOTORES fuera borda Johnson Servicio Oficial Barcos todo tipo Canoas DARDER Carret de Sóber. (14)
SE VENDE Llaúd 36 palmos, con tambuco, motor Diesel 16 CV., aparejo Marconi, como nueva. Informes: Marinero Luis. C. N. Arenal. (21)
VENDO lancha motor Johnson, 28 H.P., como nueva. Telf. 216417. (10)

Compras

COMPRU puertas, muebles y cristos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 225194. (12)

Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

SE VENDE

dormitorio completo matrimonio, en perfecto estado, 9.000 pesetas. - Informes: Teléfonos: 237189 - 253233.

Varios

- SELLOS para colecciones. material filatélico. ALCO Alejandro Rosselló, 80, 2º. (10)
BLANQUEO pintura TUB. CASA PEPE San Magin. Teléfono 230034. (10)
CONSTRUCCIONES. Reparaciones albañilería y eléctricas Remiendos en general. Especialidad en fachadas y trolesas. Calle Héroes de Manacor núm 433. Teléfono 226758. (21)
GANARA 500 diarias vendiendo maquinillas calculadoras miniatura. Son metálicas. Suman, restan, multiplican, dividen. Envíenos una contra reembolso de 191'50 para probar venta. Precio venta público: 371 ptas. Exclusivas Burgo Apartado 1.219 Barcelona.
CONSTRUCCIONES, reparaciones albañilería, pintores, blanqueadores. Sindicato, 150. Tel. 225092-212055. (10)
HOTEL en Porto Cristo, admilitaria socio aportando hasta el 50 % de capital. Informes: Fincas Riera Jaime. Conde Sallent, 47. (18)
PINTOR EMPAPELADOR, económico, gran variedad en pinturas decorativas. Telf. 214069. (10)
CONSTRUCCIONES y reparaciones, servicio inmediato, presupuestos. Tl. 231484 y 221420. (10)
ACERAS y pavimentos, construcción inmediata. Teléfono: 281484-221490. (10)

HOTEL vendo o codo mitad, abierto todo el año, 1ª B., 84 plazas con 2.000 m2., en Palma, urge. Reina María Cristina, 101. (23)
MUEBLES vendo, buen estado. Telf. 232930. (10)
VENDO taxímetro marca Abram, con muy poco uso, barato. Celler Cortijo, Ca'n Pastilla. (13)
SECADORA «General Electric», importada. Capacidad 5 kilos y medio de ropa blanca, sin estrenar. Sólo 15.000 ptas. Tel. 230009, mañanas. (20)
5.000 PUERTAS en existencia a precios sin competencia, ventanas, persianas, bastidores, carpintería de todas clases. Almacenes Sans. Pedro II, 73. Detrás Rosales. (21)

OCASION

Se vende instalación de cotinado completo existencias incluidas, por no poder atenderlo. Precio 140.000 pesetas. Tel. 217750-223812.

NO SUPRA de los pies, tengan su remedio. JUSABE, Tomás Forteza, 84. (12)
CONSTRUCCION si me confían sus construcciones y reformas ahorrarán tiempo y dinero, presupuesto gratis. Tel. 235355. (16)
CAPITALIZADORES Productores. Compañía de Capitalización de reconocido prestigio y solvencia destacada, solicita entre profesionales del ramo, un delegado general para Baleares. Exigimos amplia moralidad profesional. Facilidad de palabra. Personalidad. Dotes de mando y dominio de relaciones públicas, a ser posible con medios de locomoción. Concederemos dicho cargo a persona que demuestre valía, ofrecemos magníficas oficinas, personal administrativo. Importante cartera. Subvención fija mensual. Grandes comisiones adelantadas. Seguros accidentes y médico. Premios a labor desarrollada. Premios recaudación, etc. Guardaremos absoluta reserva. Interesados escribir: Apartado de Correos, 1.743. Central Barcelona.

CONSTRUCCIONES VICH. Especialidad en reparaciones. Obras en general. San Vicente Ferrer, 216. Teléfono 224369. (14)
ENVIE 15 pesetas en sellos al Apartado 410 y recibirá un magnífico libro. (13)
DON ANDRES DARDER CANELLAS aportó la industria de hospedaje «Hotel Molins», sito en Cala San Vicente, término municipal de Pollensa, Baleares, a la Entidad «Molins Hotel, S. A.». (27)
SI DESEA edificar o reformar su vivienda con rapidez y economía, diríjase a M. Bosch. Calle 10, número 23. Tel. 230034. (21)
VISITADORES bares y hoteles, con elementos reparto, aumentarán sus ingresos vendiendo artículo introducido. Tel. 214141. (15)
BARNIZADOS todas clases, se realizan a domicilio. Telf. 260894. (10)

¿TIENE VD. HUMEDADES O GOTERAS?
IMPERMEABILIZACIONES
KETHUM
DISTRIBUCIONES IMPERSA TIENE SU SOLUCION
CONSULTENOS Y LE ATENDEREMOS DEBIDAMENTE
Almacén y Oficinas: Tiziano, 135 - Teléfs. 216012 y 226517
PALMA

IMPORTANTE GRUPO ASEGURADOR
Busca personas con deseos de triunfar y labrarse un gran porvenir, para establecer Agencias en Cabezas de Partido y pueblos importantes de BALEARES. Condiciones a convenir. Dirijan su correspondencia al Apartado 50.742 MADRID

BOTAS FUTBOL
CASA CODINA
JUNTO AL BARRIO DE PALMA
Galerías Avenida, 14
General Mola, 22
PALMA

IMPORTANTE GRUPO ASEGURADOR
Ofrece Delegación para BALEARES
Condiciones a convenir. Dirijan su correspondencia al Apartado 50.742. MADRID. Telf. 213107. (17)

COMPANIA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACION
Avda. José Antonio, 70. - Madrid (13)
Sorteo mensual de mortización de Títulos
Mes de Abril. - Símbolos premiados:
LL-261 Q-700 P-474 CH-106 N-291
S-496 E-668 L-539 P-863 B-978
GARANTICESE LA FORMACION DE UN CAPITAL Y PRUEBE FORTUNA 10 VECES MENSUALES
Solicite información
DELEGACION: PLAZA MAYOR, 48. 2.º B.

CLUB TIRO PICHON
SABADO DIA 29 - 3'30 TARDE
Gran tirada sistema «SKEET»
CUATRO TROFEOS DE PLATA
50 PLATOS. - INSCRIPCION 300 PTAS. (Platos incluidos)
PREMIOS 70 % DE LAS INSCRIPCIONES
Nota: Clasificación por cuadro de compensación de categorías.
Se tirará con el sistema de «TIMER»

# LLUCHMAYOR: DISCONFORMIDAD UNANIME EN EL PLENO MUNICIPAL SOBRE AUMENTO DE TARIFAS AEREAS Y DE TRANSPORTES

A causa de la lluvia se aplazó, para el domingo 7 de Mayo, la Cuestación para la lucha contra el Cáncer

(De nuestro corresponsal informativo GARA).— La Corporación celebró sesión plenaria presidida por el Sr. Alcalde don M<sup>o</sup> es Monserrat, siendo tratados los asuntos siguientes:

1. Aumento de tarifas aéreas y de transportes anunciadas para el día primero de mayo. Se acordó por unanimidad elevar escrito de total disconformidad a la Superioridad.
2. Aprobación Red Viaria Zona Rústica.
3. Plan especial Red Arterial de Palma de Mallorca.
4. Asfaltado del último tramo

# FELANITX: UN PROBLEMA DE FACIL SOLUCION

(Crónica de nuestro corresponsal informativo ANDRI).— Son, sin duda alguna, diversos los problemas que actualmente tiene el cine en nuestra ciudad. Uno de ellos es la pésima calidad de las cintas que nos ofrecen, que los domingos llegan al colmo, pero, como no hay competencia sea cual sea la calidad el Teatro Principal se llena en todas sus sesiones.

El problema que voy a exponer es de orden interior, y para solucionarlo es necesario la colaboración de todos. El oír sollozos de niños, gritos de personas mayores en algunas escenas de la película, es corriente. Lo que ha llegado al colmo es el comer pipas y lanzar las cáscaras hacia adelante sin tener en cuenta a sus vecinos que las reciben por cualquier parte de su cuerpo.

Es necesario el tomar medidas urgentes para remediar este problema, que poco dice en favor de la educación cívica ciudadana. No vamos a dar soluciones, sino que pedimos a nuestras autoridades que intenten cortar estas costumbres de mal gusto.

El pasado lunes la dirección de las atracciones instaladas en el recinto de nuestro Parque Municipal, tuvieron la gentileza de invitar a pasar unas horas de diversión a los asilados de nuestra Casa Hospicio Hospital.

Los que acudieron asistieron acompañados de los alumnos mayores del Instituto Técnico de nuestra Ciudad.

Hace unas semanas que en el Bar Sa Portassa se celebra un interesante torneo de damas en el que toman parte 26 concursantes.

A punto de terminar este torneo hay un enconado duelo entre los señores Caldentey, Adrover, Roig y Mesquida.

En el torneo hay premio para todos los participantes, si bien los primeros clasificados se adjudicarán dos trofeos donados por el Bar Sa Portassa para el primer y tercer clasificados, otro donado por Almacenes Massip para el segundo, adjudicándose el cuarto una monumental botella de licor.

El domingo habrá fútbol oficial en nuestro campo del Torrentó, en partido correspondiente a la Copa Presidente, se enfrentarán a las 5 de la tarde el C. D. Felanitx y el Serverense. Es de esperar que el equipo local se hará con la victoria que es necesaria para la marcha del equipo y para la afición.

### ANI NOTICIAS

—El lunes se iniciaron las obras de construcción de las baras en el Parque Municipal de la Torre.

—Se ha aplazado la fundación

ción Nacional de Educación Física y Deportes, para las construcciones de pistas polideportivas.

10.— Aprobación por el Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda del Presupuesto extraordinario Sepulturas Cementerio, Contribuciones Especiales de las obras de asfaltado camino de El Estañol y calle Andalucía.

### EL CANCER

Debido al mal tiempo, no fue posible llevar a cabo la Cuestación para la Lucha contra el Cáncer, proyectada para el pasado domingo. El tiempo lluvioso se prolongó durante toda la mañana, determinando con muy buen acierto el aplazamiento de esta jornada que Dios mediante, tendrá lugar el domingo día 7 de mayo, si el tiempo no se empeña en llevar la contra. De ello informaremos oportunamente a nuestros lectores.

### LLUVIAS

Estamos pasando por un período más bien de invierno que de la época primaveral que disfrutamos. Las lluvias caídas estos días sin ser abundantes han influido en el descenso de la temperatura registrado. En ciertos aspectos el campo se ha visto beneficiado, especialmente el trigo, la avena, pastos y arbolado en general. Las habas no precisaban de agua y muchas cebadas tampoco. No obstante recordamos aquello de que marzo ventoso y abril lluvioso, dan un mayo florido y hermoso.

### DE VIAJE

En viaje escolar, integrado por alumnas del Instituto Femenino «Juan Alcover» de Palma-embarcó para la isla hermana de Menorca, la alumna de quinto curso Srta. María Francisca Ramón Ordinas.

### CONVALECIENTE

Se halla en estado convalenciente, de la operación quirúrgica a que fue sometido, el joven Antonio Tomás Mulet al que deesamos un pronto y total restablecimiento.

## EXCURSIONISMO

# PUIG DES TEIX

Itinerario: Predio Alfabia, Coll de Sóller, Ca'n Topa, Ca'n Teix, Casa del Rey Sancho, Pla de Sa Serp, Puig des Teix, Coll de Pastorix, Pla d'En Fideu, Torrent de n'Angelé, Pas des Cami Vell, Biniforani, Predio de Alfabia.

Horario aproximado:  
 Alfabia - Coll de Sóller 45 m.  
 Ca'n Teix 10 m.  
 Caseta del Rey Sancho 45 m.  
 TEIX (vértice) 35 m.  
 Pas des Cami Vell 1 h. 35 m.  
 Biniforani 35 m.  
 Alfabia 15 m.  
 Total 4 h. 40 m.

Nuestro punto de partida será hoy la finca de Alfabia (carretera de Palma a Sóller km. 17) y nuestro recorrido en su comienzo nos obliga a pisar un poco de asfalto que si bien produce un poco de alergia al montañero, en esta ocasión no es tan molesto por la compensación del atrayente paisaje que se nos brinda.

Iniciamos pues la marcha desde la finca de Alfabia, en dirección del Coll de Sóller, aprovechando todas las posibilidades de atajar la carretera por la que nos vemos obligados a pasar.

Una vez en el Coll, descendemos por el vertiente de Sóller hasta Ca'n Topa, una finca que queda junto a la izquierda de la carretera y en una curva, para seguir hacia la izquierda por un camino que conduce a Ca'n Teix, pasando por Ca'n Bertola y Son Alegre, dos fincas que encontramos a la derecha del camino muy poco antes de llegar a Ca'n Teix. Desde esta última y

por un camino de carro bastante estropeado y con diversas ramificaciones que no consideramos necesario reseñar por no ofrecer dificultad, reanudaremos la marcha desde "ses cases de Ca'n Teix" por un portalón sito a la izquierda y que da entrada al bosque de encinas. Un poco más arriba tendremos que salvar un portalón que cierra una "bardissa", por un pintoresco paso que a nuestra izquierda salva la pared por una escalera hecha a base de trocos.

Ya en el valle sito al pie del Teix en su ladera Este (plá de ses Casetas del Rey Sancho), poco antes de llegar a estas casas, se verá a la derecha un senderito que seguiremos para rodear el Puig des Teix en busca de su cara oeste y subir por ella. En este corto recorrido hay que andar con cuidado, pues hay muchas derivaciones de este senderito que aunque muy definido se presta a confusión. Nuestro senderito en suave sube y baja nos conducirá hasta una "font" junto a la cual podemos contemplar (por ahora) un bellissimo NACIMIENTO instalado en una singular capillita de madera, por un Grupo excursionista de Buñola y muy parecido a otro que hemos tenido ocasión de admirar sobre el Puig de Sa Gubia, posiblemente instalado por el mismo grupo. Felicidades sinceramente a sus componentes por su espiritualidad y delicadeza, que muy bien pudieran imitar algunos gruperos cuya inquietud no es pre-

cisamente la de crear y conservar detalles tan hermosos como el que comentamos.

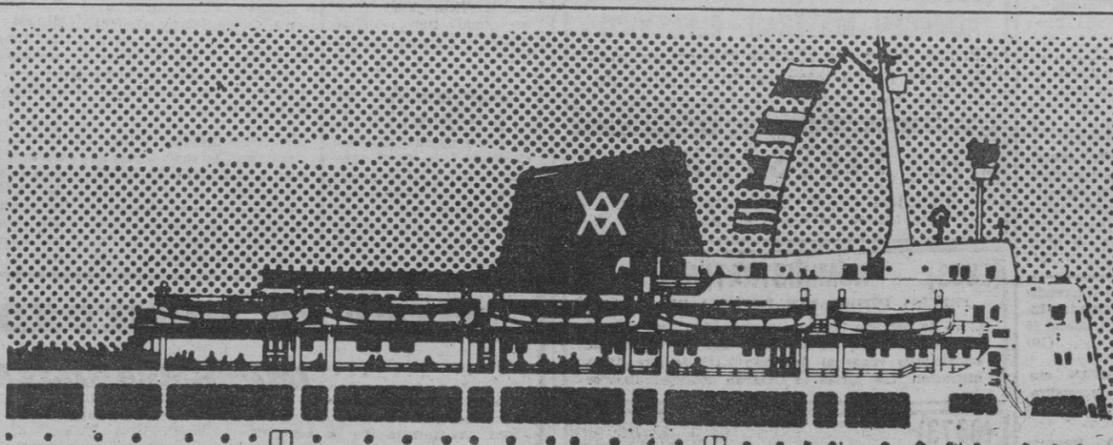
Desde esta "font" el senderito se desvía hacia el Este, escalando en cortos zigs zags este interesante pico cuyo emplazamiento nos invita a contemplar la siempre renovada belleza del llano de Palma y la casi totalidad de nuestra orografía cuyas principales alturas podemos distinguir perfectamente.

Desde la cumbre del Teix y al abandonar ésta, lo haremos en dirección suroeste de cara a Palma y hacia una pared que nos quedará enfrente y que se salvará por una brecha que cruza un senderito. Se irá perdiendo altura, prácticamente sin camino y, con tendencia a desplazarse hacia la derecha hasta alcanzar un alto paredón, seguiremos perdiendo altura por junto este paredón hasta llegar al fondo de una estrecha vaguada. Remontaremos, siempre por junto al paredón, la ladera que nos queda enfrente para ganar en poco tiempo un collado (Coll de Pastorix), que dejaremos a la derecha para torcer hacia la izquierda (Este), para descender por una estrecha vaguada a una hondonada (Plá d'En Fideu) y doblar luego hacia la derecha (Sureste) y seguir el cauce por este lado del torrente de n'Angelé. Téngase especial cuidado en este recorrido para no seguir un camino que ascendiendo hacia la derecha nos llevaría monte arriba.

Nosotros tenemos que seguir el cauce del torrente por su lado derecho a media altura y en muchos trozos sin camino, hasta llegar a una pared que salvaremos, una vez del otro lado descendemos al torrente para cruzarlo e ir a buscar en su ladera izquierda la iniciación de "Es camí Vell". Un espectacular senderito, hoy en completo abandono, que aún permite discurrir por él. A poco de seguirle, se bifurca siguiendo un ramal hacia arriba. Nosotros seguiremos por el de la derecha perdiendo altura por este peñasal. Algo después el senderito queda cegado por un alud de piedras que hace años desplomóse sobre él y no ha sido aún reparado. En este punto se ha colocado un hito (fita) para seguir el camino. Es conveniente fijarse bien ya que es muy fácil enredarse por esta abrupta ladera. Ya muy bajos, y al dejar el peñasal, se entra en un bosque de encinas cuyo terreno es muy fino y resbaladizo. Aquí es casi imposible seguir el camino y tiene que bajarse por las buenas hasta llegar a la finca de Biniforani. Desde esta finca seguiremos en dirección Este, bajando un poco hasta llegar a un torrente el cual se seguirá por su lado izquierdo hasta llegar a la carretera de Sóller muy cerca de el Predio de Alfabia, nuestro punto de partida.

Y... hasta el próximo viernes. Benigno PALOS

Nota de la Redacción.— debido a causas ajenas a esta Sección no ha sido posible publicar el croquis que confecciona nuestro Servicio Cartográfico, el cual se publicará el próximo viernes.



# CRUCEROS YBARRA 1967

...el hotel también viaja

Viajes Inaugurales del Gran Yate de Cruceros

## "CABO IZARRA"

1 Crucero a Italia.

Del 24 de Mayo al 2 de Junio.

- BARCELONA, NIZA (Costa Azul) LIVORNO (Florenca, Pisa, Siena), CIVITAVECHIA (Roma, Vaticano), CAPRI, TAORMINA (Etna), PALMA DE MALLORCA, BARCELONA.

Precio, desde: 11.500 Ptas.

1 Crucero a Grecia,

Del 3 al 15 de Junio.

- BARCELONA, NIZA (Costa Azul), CIVITAVECHIA (Roma, Vaticano) CORFU, ITEA (Delfos), CANAL DE CORINTO, PIREO (Atenas), DELOS, MYKONOS, HERAKLION (Creta), CAPRI, CIVITAVECHIA, BARCELONA.

Precio, desde: 14.900 Ptas

1 Crucero a las Islas Latinas.

Del 15 al 26 de Junio

- BARCELONA, MARSELLA, PALMA DE MALLORCA, MAHON, CAGLIARI, TUNEZ, MALTA, SIRACUSA (Etna, Taormina) MESSINA, NAPOLES (Capri, Pompeya), AJACCIO MARSELLA, BARCELONA.

Precio, desde: 13.200 Ptas.

1 Periplo Ibérico.

Del 26 de Junio al 7 de Julio.

- BARCELONA, PALMA, MALAGA (Costa del Sol), CASABLANCA (Marrakech, Rabat), FUNCHAL (Madeira), LISBOA (Fátima) VIGO, BILBAO.

Precio, desde 12.300 Ptas.

INFORMES E INSCRIPCIONES

MIGUEL PUIGSERVER MARIANO

Avda. Antonio Maura. 64 Apartado 87

Tel. 215303 - Telg. PUIGMULET

PALMA DE MALLORCA

Y EN TODAS LAS AGENCIAS DE VIAJE

**YBARRA**  
 Servicios trasatlánticos.  
 Cruceros turísticos.  
 Servicios de carga.



C.P.S. 2701  
**Blapidón**  
 es un producto KALBI  
 CONTRA EL RESFRÍADO  
 Consulte su Médico

Lea «BALEARES»

## TELEVISORES

DESDE

**125** pesetas semanales

## FRIGORIFICOS

DESDE

**50** pesetas semanales

ENTRADA MINIMA

COCINAS  
 DORMITORIOS  
 COMEDORES  
 TRANSISTORES  
 TOCADISCOS, etc.

Mande este cupón a  
**COMERCIAL ALEX**  
 calle Sargento Febrer Adrover, 34 (Son Cotoner) o  
 telefonée al n.º 236734 y recibirá la visita de nuestro agente.

D. calle

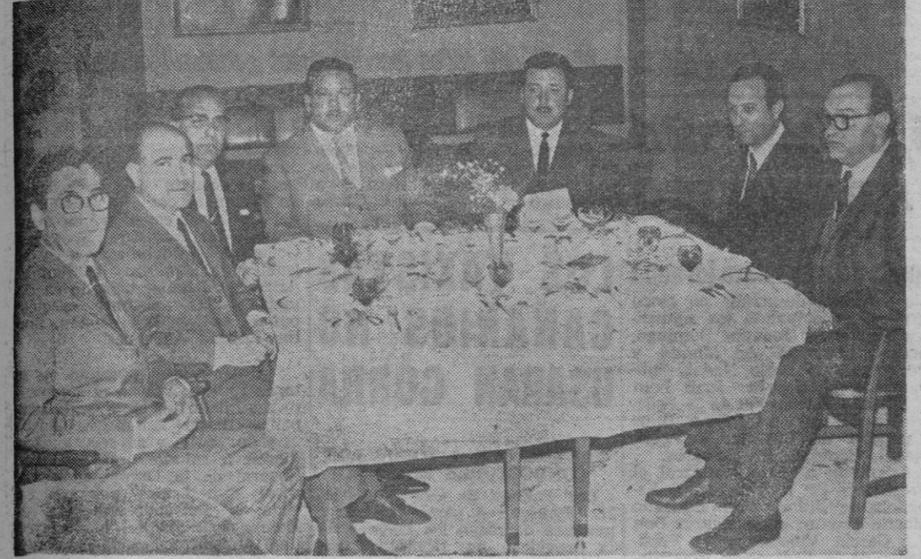
LA URBANIZACION QUE REALIZA EN LA FINCA «SA FONT SECA», YA TIENE NOMBRE



SE LA DENOMINARA: «URBANIZACION PALMANYOLA»

Porque resume la unión de PALMA con BUÑOLA

El afortunado ganador del concurso es D. Juan Garcías Berga, que vive en Palma, c. Quetglas, 27-2.º que pasa a ser propietario de un solar en «PALMANYOLA»



EL JURADO QUE HA EFECTUADO LA SELECCION DEL NOMBRE PARA LA DENOMINACION DE LA NUEVA URBANIZACION, PRESIDIDO POR D. PEDRO NADAL SALAS. REUNIDO EN EL HOTEL FENIX, ANOCHE. — (Foto «Terrades».)

Ayer finalizó el escrutinio para encontrar el ganador del Concurso organizado por NASA para darle un nombre a la urbanización que dicha firma realiza en la finca conocida por «Sa Font Seca» del Término de Buñola. Tras varias selecciones efectuadas por el jurado formado por los Sres. D. Germán Chacartegui y Saez de Tejada, don Juan Covas Martorell, don Francisco Javier Jiménez, don Luis Matas Valenzuela, don Jaime Gibert Ruiz-Funes, don José Antonio Tenza Marco, don Pedro Palmer Nadal, don Miguel Vidal Seguí y don Pedro Nadal Salas, fue seleccionado el boletín enviado por don Juan Garcías Berga que vive en Palma, calle de Quetglas núm. 27-2.º quien ha propuesto el nombre de «PALMANYOLA» juntando los nombres de la capital con el de Buñola, por considerar que de esta forma se determinan exactamente el lugar donde está emplazada la urbanización, que es donde se juntan la ciudad de Palma con el término municipal de Buñola. El acto de selección tuvo lugar anoche en el transcurso de una cena ofrecida al jurado en uno de los salones del Hotel Fenix de nuestra ciudad. El acuerdo fue adoptado por unanimidad. Todos los reunidos felicitaron al señor Salas por el acierto del concurso, deseándole mucho éxito en la urbanización, que como se sabe va a constituir una verdadera maravilla, por cuanto dispondrá de toda clase de instalaciones deportivas, entre las que destaca un campo de Golf con nueve agujeros, aparte de pistas de tenis, piscina de grandes dimensiones, mini golf, parque infantil, etc. etc.

BOLETIN CONCURSO «NASA» Don JUAN GARCÍAS BERGA... Domiciliado en PALMA... Calle QUETGLAS... denominaría la Urbanización de la finca «SA FONT SECA» con este nombre: PALMANYOLA... Firma [Signature]

ESTE ES EL BOLETO PREMIADO, QUE ENVIO DON JUAN GARCÍAS BERGA, HOY YA PROPIETARIO DE UN SOLAR EN «PALMANYOLA». — (Foto «Terrades».)

REGUNTAR NO CUESTA NADA

ANTE todo he de pedir perdón a mis corresponsales, por el retraso que llevan mis contestaciones. A pesar de mi buena voluntad y la de mis anónimos compañeros de equipo nos resulta imposible, a causa de la cantidad de cartas recibidas, contestar desde aquí a todas. Intentamos paliar este inconveniente contestando particularmente a aquellos cuya pregunta creemos que no es de interés general. Además repito que es una lástima que algunos sigan mandando cartas anónimas que, sin distinción, no son contestadas. La razón es obvia: nos tomamos todos una cierta cantidad de trabajos para contestar y por tanto queremos saber si la pregunta es una broma o una cosa seria. Por favor, escriban siempre señalando su nombre y dirección, y pongan el seudónimo que quieran para la publicación o identificación o para contestarles a su domicilio en el caso de que la falta de espacio, o la índole de la pregunta hagan que creamos conveniente contestar por carta. Gracias a todos. ¡Ah! Y supriman los elogios... o los insultos. Ni unos ni otros serán publicados. Pregúnten... que «Preguntar no cuesta nada». Pero no confundan la auténtica finalidad de esta sección. NOTAS SIN CARTA: A don B. Salvá de Lluchmayor, contestamos por correo. A don Juan de Juanes, le pedimos un poco de paciencia y al Sr. A.G.J. de Molinar, le tranquilizamos diciéndole que nos estamos ocupando de su asunto, que promete ser muy trabajoso a través de nuestros amigos de Orense.



—Apreciado Sr.: Soy mallorquín y a mucha honra. Lo que no soy es «catalá de Mallorca» como he leído a algunos que así se titulan, sin que con ello quiera desprestigiar a los catalanes ni a Cataluña. Ya tenía noticias, y Vd. me las confirma —«BALEARES» del pasado día 21— que el mallorquín es un dialecto del catalán, pero también no creo ir equivocado que en la escuela me enseñaron que antiguamente se hablaba y escribía otro castellano más antiguo y que con el tiempo vino a parar en el que ahora se habla y escribe y reconocido oficialmente por la Real Academia de la Lengua —¿no se dice así?— y, preguntado yo, si aquel castellano primitivo o de hace siglos se ha transformado en el que hablamos ahora —creo también que hace ya muchos años— ¿por qué no podemos escribir los mallorquines el mallorquín de ahora y no ese que los enterados nos meten, por lo menos en el Semanario local, todo plagado de palabras catalanas que en Mallorca casi nadie —del vulgo me refiero— entiende y menos habla? ¿Por qué no pueden escribir, y así lo entendería todo el mundo, el mallorquín que nos han enseñado a hablar nuestros padres y nuestros abuelos? Escriben «Joan» y «Josep» cuando todos los mallorquines decimos «Juan» y «Jusep» o «Pep» ¿No se decía antes «fachada» o «oviera» y se escribe ahora «fachada» y «hubiera»? ¿No fue porque el pueblo lo transformó en su manera de hablar y llegó a ser reconocido así? Que conste que esta opinión mía es compartida por muchísimos. Un felanitxer.

—Mi querido «Felanitxer»: Su carta plantea una serie de problemas muy interesantes y me temo que la contestación resulte demasiado larga. Entre otras cosas, por ejemplo, me divertiría mucho dándole a Vd. la etimología de «Pep». Pero este no es el caso. Vamos a ver si centramos la cuestión. Desde luego y a rajatabla he de contestarle que no. O sea que científicamente, que es lo que nos interesa, no puedo estar de acuerdo con usted. Veré si consigo darle brevemente las razones. Existe una LENGUA CATALANA igual que existe una LENGUA CASTELLANA. Es decir una manera de hablar, escribir etc. con peculiaridades, gramática y literatura propias. Si no partimos de este hecho no nos pondremos de acuerdo. Pero si lo admite Vd. (teniendo en cuenta que por Lengua catalana entendemos el complejo formado por las múltiples variedades dialectales de la lengua derivada con otras del latín) voy a intentar traducir su problema a otra lengua que usted conoce bien y sobre la cual no se manifiestan dudas: me refiero a la LENGUA CASTELLANA, llamada también LENGUA ESPAÑOLA. Digo «llamada» porque tan lengua española es el castellano, hablado por la mayoría de españoles, como el catalán o el gallego o el vasco. Y perdono si insisto en lo que ya dije en otra ocasión porque esto es una idea que ha de quedar clara para siempre y que nada tiene que ver ni con la unidad de España ni con política trasnochada ni nada que se le parezca: estoy hablando todo lo científicamente que el lugar y la ocasión me permiten. Vamos a ver ¿admitiría usted que en castellano se escribiera «er zordao» por «el soldado»? ¿Podría usted tachar de «enterado» al escritor de lengua castellana que escribe «materiales livianos» por «materiales de poco peso»? Efectivamente hace siglos el castellano y el catalán tenían una ortografía no fijada por ninguna norma, completamente caótica (recuerdo en un mismo documento medieval castellano haber visto escrita la palabra «hube» de las siguientes formas: «ove», «hobe» «ue» (y en otros en todas las variantes que usted quiera a partir de éstas). Pues bien, a partir de los comienzos del S. XVIII, y antes también en que se fundó la R. A. de la Lengua, se empezó, y todavía se está en ello, a codificar y reglamentar no solo la ortografía sino también el léxico castellano. Del mismo modo se fundó hace años, con las vicisitudes que no vienen al caso, pero en la cual intervino nuestro eminente filólogo Mossén Alcover, una especie de Academia de la Lengua Catalana, que hizo y sigue haciendo sus esfuerzos para centrar todas las cuestiones ortográficas, lexicográficas, históricas, semánticas, etc. de la lengua catalana. Por estas normas hemos de pasar todos a no ser que prefiramos fundar una Academia por nuestra cuenta. Claro que esto no es una razón, o no lo sería si los filólogos que en ello colaboran fueran solamente catalanes «del Principado» como se les llama a veces para diferenciarlos de los de nuestras islas. Pero tenga en cuenta que entre otros, aunque creo sinceramente que es el principal, don Francisco de B. Moll, menorquín de nacimiento, mallorquín de adopción y heredero espiritual de Mossén Alcover, y cuya valía es reconocida e incluso más valorada fuera de España que entre nosotros, colabora en estos trabajos y ha contribuido incluso a modificar ciertos criterios sostenidos erróneamente por el «Institut d'Estudis Catalans». Vuelvo a lo que decía.

—Querido Sr. T. P.: Estamos aterrizados ante la gran cantidad de accidentes mortales que suceden en nuestra ciudad a causa de las emanaciones de gas. No culpamos a la compañía de la misma manera que no vamos a culpar a la compañía fabricante de cerillas porque haya un incendio, pero se nos ocurre que la Prensa debería dedicar más espacio y enterarnos con más detalle de por qué han sucedido estos accidentes. Así podríamos prevenirnos. ¿No lo cree usted así? Unos vecinos de un accidentado. —Mis queridos «vecinos de un accidentado». La razón de que la Prensa no dedique más espacio a estos luctuosos sucesos es, sencillamente, que no queremos pareceros a una revista sensacionalista. No obstante coincido con Vd. en que debería instruirse nuevamente a la gente acerca de los peligros del manejo del gas... y de otros chismes mortíferos como el automóvil, las medicinas, el queso palmesano y la fabada asturiana. Recordado que mi abuela, que vio poner el gas en Palma, nunca se acostó sin antes comprobar si estaba cerrada la llave de paso del contador del gas, y si oía aunque fuera un poquito nos hacía dormir a todos con las ventanas abiertas por si acaso. Con estas precauciones hay suficiente. Claro está que hay quien se mata por resbalar con una cáscara de plátano o por confundir la harina de rebobar las croquetas con los polvos matarratas. ¿Qué le hemos de hacer?

Uno de los problemas es en primer lugar el léxico. Un barcelonés dice «sumberu» y un mallorquín «capell». No hay duda en este caso de quien tiene razón. Pero cuando un escritor le dice a usted «segell» o se lo dice un catalán cultivado, a usted seguramente le molesta que no le diga «sello» que es lo que decimos, evidentemente mal, en Mallorca. Usted dice «es libre» donde el escritor, mallorquín, catalán, valenciano o alemán de los que saben nuestra lengua escribe «el libre». Y entre paréntesis observe que el pollensín dirá «en libre» que está, para en-

tendernos, entre las dos formas.

Creo que está claro que en éste, como en otros casos, hemos de buscar la forma correcta y emplearla en nuestros escritos. ¡Ah! Eso sí: no diga usted nunca: «está escrit en mallorquí». Debe usted decir: «está escrit en catalán». Y no se agarre usted a esto porque decirlo así es lo único lógico. Un extremeño o un andaluz no escribe ni extremeño (no me cite a Gabriel y Galán que se lo pasó bomba) sino en puro castellano. Lo mismo hace un hispano hablante de cualquiera de los dialectos extrapeninsulares del castellano; no escribe «en argentino» sino en español y procura al hacerlo evitar los dialectalismos del habla argentina, andaluza, extremeña o lo que sea. Intenta escribir la lengua correcta a no ser, claro, en casos en que la creación literaria le obligue a otra cosa. Y si a usted le apura encontrar en los escritos de nuestros poetas o prosistas palabras que su abuelo no le enseñó o que son totalmente nuevas para usted, pregúntele a un señor de Valladolid por el significado de muchas de las palabras que emplea Camilo José Cela, el mismo Delibes, Valle Inclán, Gabriel Miró... etc. Verá como le contesta que muy a menudo tiene que usar el diccionario. Y la razón es simplemente que entre la lengua hablada y la escrita hay una distancia casi infinita. Una persona al hablar no usa más allá del veinte por ciento del vocabulario, y mucha gente ni eso. Y consuélese pensando a los contemporáneos de Góngora les pasaba lo mismo que a usted y si este señor no hubiera introducido tantas y tantas palabras y se hubiera contentado con escribir como hablaba su vecino, su obra caería de valor y el castellano ontaría con muchas menos palabras que ahora y que, insólitas cuando las escribió Góngora, se han transformado en normales como por ejemplo «nocturno».

He de terminar porque me he comido casi todo el espacio de que dispongo, pero creo que la cosa queda clara. Si usted no tiene, como no tengo yo, ganas de polemizar y únicamente, como parece por su amable carta, quiere averiguar la verdad, no tengo ningún inconveniente, al contrario será un placer para mí contestar a sus dudas si le quedan después de ésta.



Recordado que mi abuela, que vio poner el gas en Palma, nunca se acostó sin antes comprobar si estaba cerrada la llave de paso del contador del gas, y si oía aunque fuera un poquito nos hacía dormir a todos con las ventanas abiertas por si acaso. Con estas precauciones hay suficiente. Claro está que hay quien se mata por resbalar con una cáscara de plátano o por confundir la harina de rebobar las croquetas con los polvos matarratas. ¿Qué le hemos de hacer?

### Detención de un multirreincidente en el hurto de uso de motocicletas

#### LE SORPRENDIO LA GUARDIA CIVIL, EN SOLLER, CONDUCIENDO SU ULTIMA «PRESA»

No parece que a Luis Vergara Serrano, natural de Martos (Jaén) vecino de Tarrasa y desde hace un tiempo en Mallorca, le haga mella, sirva de escarmiento, el haber permanecido varias veces en la cárcel por dedicarse al hurto de uso de motocicletas. Primero en Palamos, luego en San Feliu de Guixols y ultimamente en Palma fue encarcelado. De la prisión provincial salió el pasado día 6 de marzo y ya vuelve a estar en ella. Por cierto que el Juzgado le tenía reclamado por incomparecencia y porque a la hora de señalar su domicilio éste fue imaginario. Luis Vergara Serrano fue, ahora, sorprendido por fuerzas de la Guardia Civil pertenecientes a la 144 Comandancia cuando circulaba por la carretera de Sóller al Puerto. Iba conduciendo una motocicleta y al ser interrogado sobre el particular declaró que la acababa de hurtar en el Puerto. Tan reciente era, que el legítimo propietario todavía no se había dado cuenta de la falta de su vehículo. Y de lo ocurrido tuvo noticia al ser informado por la Guardia Civil.

Para mayor mofa o, mejor, más gravedad en el delito, este multirreincidente ladrón carece del oportuno y requerido permiso de conducción de vehículos a motor. Pero por lo que a él respecta, tampoco le impresiona ni le atemoriza ir al descubierto de este requisito.

#### FALLECIO LA EXTRAN.

#### JERA INTOXICADA POR

**GAS CIUDAD**  
A pesar de los esfuerzos de la ciencia médica, al permanente cuidado a que estuvo sometida en el Hospital Provincial desde su ingreso la noche del pasado martes, dejó de existir en la mañana de ayer la súbita inglesa Gloria Van Eyk.

Se trata de la joven que en estado de coma fue hallada junto al cadáver de un hombre en el piso cuarto, puerta segunda, del número 59 de la calle Femenías, los cuales sufrieron una fortísima intoxicación de gas ciudad debido a un escape que se produjo en la goma que desde la espita llevaba a la cocina.

# EL GOLPE MILITAR HA PUESTO AL DESNUDO LA ENDEBLEZ DEL «TINGLADO» POLITICO GRIEGO

## ATENAS

### EL EJERCITO SE HIZO CARGO DEL PODER SIN CONOCIMIENTO PREVIO DEL REY CONSTANTINO, HA DICHO UN PORTAVOZ DEL NUEVO GOBIERNO

ATENAS, 27. (Crónica telefónica del enviado especial de Pyresa, Ismael Medina). — Por primera vez en cinco noches he sentido inequívocamente que la ciudad estaba viva. Anoche, en fin, la normalidad se ha impuesto sobre el toque de queda. El toque de queda no había sido levantado formalmente. Pero al caer la tarde circulaba el rumor de que está suprimido y muchos atenienses lo creyeron a pie juntillas. La autoridad militar, por su parte, parece haber respetado este crédito de los ciudadanos a su fortaleza.

Por encima de los recelos políticos que muchos griegos puedan albergar respecto a la nueva situación, es necesario constatar la degradación de un estado de hecho que, si bien ha provocado un profundo trauma psicológico, se ha realizado sin sangre y sin violentos aires represivos. A buen recaudo en una isla, o en tránsito hacia ella, está el censo completo de la famosa lista «C». En medio de las circunstancias excepcionales que vive Grecia es el mal menor.

#### LA POSICION DEL REY

Los griegos vivían pendientes hasta ayer mismo de una duda:

La posición del Rey respecto al movimiento de la madrugada del 21. Una duda inocente a la que confiaban en última instancia ese fervor dialéctico que sienten por la democracia. Mucho más como símbolo que como hecho político. Cualquier duda quedó disipada en la noche de ayer. El mensaje del Presidente del Consejo de Ministros al Rey y la respuesta del Rey al Gobierno, pusieron en evidencia la verdad irreversible del compromiso entre la Corona y el Movimiento de los coroneles.

#### DEMOCRACIA PROMETIDA

A la adoración de la democracia que practica el pueblo griego resta solo una esperanza o un asidero: la promesa del Rey y del Gobierno de construir una auténtica y verdadera democracia. El compromiso anunciado de «reestablecer lo más rápidamente posible las condiciones adecuadas para que el país vuelva a un régimen parlamentario de sólidas bases».

El parlamentarismo anterior al movimiento del día 21 había preparado satánicamente la revolución durante «largo tiempo y en nombre de viles objetivos políticos», como ha dicho Kollias al Rey, y si «la tiranía brutal era proclamada democracia», ese volver a un régimen parlamentario de sólidas bases habrá de ser referido a un tiempo muy distante de los políticos y parlamentarios que desde la derecha a la izquierda fueron indiscriminadamente detenidos en el primer instante del golpe y son condenados en bloque por la Fuerza Real y por la del Gobierno. A dónde se regresa entonces? Pienso que el «aerop-

gita», Kollias, como buen griego, tiene puesto el corazón en la idílica y lejana democracia ateniense. Pero los coroneles del golpe técnicamente perfecto parece ser más pragmáticos y miran con severidad al porvenir sin que la guerrera se les conmueva de nostalgias.

#### LA DEMOCRACIA

#### REVOLUCIONARIA

Al margen de lo que piense y diga el Rey y el Gobierno, con independencia de las ideas que tras el golpe de escena de los mensajes de ayer rumie el pueblo, una cosa es cierta sobre todas: En los hombres que salieron a la calle en traje de campaña al estallar el minuto cero del día 21, la decisión de los coroneles parece haber despertado un nuevo mito: La democracia revolucionaria. No sé si llegarán a hacerla y ni si saben verdaderamente de qué se trata. Pero

aún su imagen les brilla en los ojos. Y todavía hoy se sienten los dueños del campo, los salvadores de Grecia y los arcángeles justicieros llamados a crear la democracia griega sobre el tejado radical de una moral espartana.

#### TENSION DIFICIL DE

#### MANTENER

Ya sé que una tensión de esta naturaleza es difícil de mantener por mucho tiempo y que no existe fuerza más corruptora que la versión del ideal en hábito. Ni que el imperativo moderno de los compromisos internacionales.

¿Qué puede resultar del compromiso entre el Rey y el movimiento de los coroneles? ¿Qué será esa democracia coronada de que habla Kollias? Los que hemos venido a Grecia a contar el golpe, miramos todo esto con las anteojeras de nuestros prejuicios.

#### EL REY NO SABIA NADA

Atenas, 27. (Efe). — Un portavoz del nuevo Gobierno griego declaró esta noche que el Ejército se hizo cargo del poder en Grecia sin el conocimiento previo del Rey Constantino.

## HOMENAJE NACIONAL A DON JUAN APARICIO, MAESTRO DE PERIODISTAS

### Al acto, celebrado ayer en Madrid, asistieron cerca de 300 personas

Madrid, 27. (Pyresa). — A mediodía de hoy, en un céntrico hotel, se ha celebrado el homenaje nacional a don Juan Aparicio, figura entrañable para todos los periodistas españoles y maestro de muchas generaciones de profesionales.

Ofreció el homenaje el Presidente de la Asociación de la Prensa, don Lucio del Alamo, entre los aplausos de los presentes.

#### PARLAMENTOS

A continuación intervino Romero Valencia, número 1 de la última promoción salida de la Escuela Oficial de Periodismo que glosó la figura de don Juan Aparicio para los periodistas jóvenes. Federico Muelas intervino, como número 1 de la primera promoción y destacó las cualidades de Juan Aparicio como prosista, como promotor de periodistas, y como persona que supo fomentar la creación poética y literaria de varias generaciones.

Don Claudio Colomer Marqués, habló como antiguo Director de la Sección de la Escuela Oficial de Periodismo en Barcelona. Resaltó el afecto que Juan Aparicio mostró siempre hacia los periodistas, y como el espíritu que informa actualmente a la profesión se debe, en gran parte, a ese gran conductor de hombres y de empresas.

En nombre de las Antiguas Alumnas de la Escuela habló Conchita Boada, periodista y esposa de periodista. Dijo que Juan Aparicio siempre había fomentado la presencia de la mujer en la profesión, y de la Escuela habían salido muchos matrimonios, en nombre de los cuales expresaba a don Juan el afecto y la adhesión de sus antiguos alumnos.

El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alejandro Fernández Sordo, destacó la figura de Juan Aparicio, no sólo como creador de periodistas, sino también de empresas periodísticas, a través de la Cadena de Prensa del Movimiento. Subrayó la importancia de su labor, que sirvió de base para las actuales generaciones, y su contribución al desarrollo de la prensa en nuestro país.

#### PALABRAS DEL

#### HOMENAJEADO

Cerró el acto el homenajeado, que hizo alardes de su proverbial elocuencia, de su gran memoria, de su fecundo ingenio con palabras llenas de emoción recordó a muchos de sus antiguos alumnos, que hoy ocupan cargos destacados en la profesión. Hizo un recorrido de las empresas periodísticas, de los periódicos, de los hombres del periodismo, de la evolución experimentada a través de los años. Dijo que sentía legítimo orgullo al ver cómo aquellos que había lanzado a través de la Escuela ocupaban hoy cargos de responsabilidad y de prestigio. Hoy gracias a los 30 años de la paz de Franco, los periódicos y los periodistas no sólo no estaban enfrentados, como antaño, sino que mostraban su solidaridad y afecto, como en el caso reciente del incendio de «ABC», en que los demás periódicos ofrecieron su ayuda y colaboración. Dijo, por último, que esa batuta de director que ya no ejerce que le habían entregado, le serviría de báculo para el futuro. Una larga, prolongada y cariñosa ovación recogió las últimas palabras del maestro don Juan

Aparicio, al que sus alumnos, los periodistas de hoy, le han ofrecido un sincero y justo homenaje.

## CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BILLAR ARTISTICO

### Pedro Nadal, en 2.º lugar después de la primera jornada

Las Palmas de Gran Canaria, 27. (Alfil). — Ha comenzado esta tarde en Las Palmas el Campeonato de España de Billar Artístico, que se desarrolla en cinco grupos, participando los siguientes jugadores: Joaquín Domingo, actual Campeón del Mundo y de España; Claudio Nadal, Subcampeón de España; Juan Font y Ricardo Fernández, de la Federación Catalana; Juan Ruiz, Campeón de Castilla, y Pedro Nadal, Campeón de Baleares.

#### BOXEO

### BEN ALI conserva el Título Europeo

VENCIO A LOS PUNTOS AL INGLÉS RUDKIN  
Barcelona, 27. (Alfil). — El español Ben Ali ha renovado su título europeo de Campeón de Boxeo de los pesos gallos con su triunfo, por puntos, en quince asaltos, sobre el aspirante Alan Rudkin, inglés.

### Sigue vacante el trono de los Superwelters

#### LOS DOS CONTENDIENTES FUERON DESCALIFICADOS POR EL ARBITRO

Barcelona, 27. (Alfil). — Por descalificación de ambos pugiles, por boxeo incorrecto, sigue vacante el trono del Campeonato de España de los pesos superwelters, que disputaban José Hernández y Cesáreo Barrera. La descalificación ha sido dictada por el árbitro en el undécimo asalto, tras las tres amonestaciones reglamentarias, y cuando Barrera iba ganando por puntos a Hernández, que había sufrido dos caídas en los asaltos sexto y décimo.

### MAÑANA DEBE PRESENTARSE A FILAS CASSIUS CLAY

Houston, Tejas, 27. (Alfil). — Un Juez Federal ha denegado la petición de Cassius Clay de que se le exima del servicio Militar. La decisión judicial se ha producido esta noche, y Cassius Clay habrá de presentarse, sin remedio ya, mañana a las nueve de la mañana, para incorporarse a filas.

## REGRESO SOLIS DE ALEMANIA

### A SU LLEGADA MANIFESTO QUE HABIA SIDO RECIBIDO POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ALEMANA

Añadió que todos los dirigentes germanos se mostraron interesados por el momento político español

Madrid, 27. (Pyresa). — «Ven-go naturalmente dolido porque os españoles hemos perdido a un amigo a uno de los hombres

más importantes de los últimos años. Pero a la vez satisfecho por la acogida que he recibido en Alemania como representante del Gobierno español», ha manifestado el Ministro Secretario General del Movimiento a su llegada al aeropuerto de Barajas, después de haber asistido en Colonia a las solemnes exequias por el ex-Canciller alemán, Doctor Konrad Adenauer.

## LOS TAXISTAS CANARIOS NO USARAN GORRA

#### PRENDA QUE A TODOS LOS CONDUCTORES MOLESTA

Las Palmas de Gran Canaria, 27. (Pyresa). — A partir del próximo mes de mayo los taxistas de la provincia no llevarán gorra cuando vayan conduciendo, según acuerdo adoptado por el pleno municipal del Ayuntamiento de esta capital.

En cambio se les pide a estos productores que en el ejercicio de la profesión adopten la mejor compostura y lleven el uniforme en perfecto estado de revista.

La decisión del Ayuntamiento local ha sido calurosamente acogida entre los taxistas canarios.

A las siete y veinte de la tarde tomó tierra en el aeropuerto madrileño un «Jet» de la compañía «Iberia», en el que viajaba el señor Solís y su séquito. Acudieron a saludarle el Secretario General de la Organización Sindical, don Arturo Espinosa Poveda; el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Alejandro Fernández Sordo; y altos dirigentes de la Secretaría General del Movimiento.

En la sala de prensa del aeropuerto, don José Solís Ruiz, acompañado del Marqués de Villalafila, en representación del Ministro de Asuntos Exteriores, manifestó que llegaba impresionado de los diversos actos con que el pueblo alemán, sin distinción de clases ni de religiones, y las representaciones de los distintos países, habían despedido a los restos del Doctor Adenauer.

«He sido recibido esta misma mañana —afirmó el señor Solís— por el Presidente de la República alemana, con quien me une una vieja amistad, y con el que he sostenido una conversación abierta y extensa. También por el actual Canciller y por varios Ministros del Gobierno».

Se refirió seguidamente a la cena en la que se reunió con los representantes de los países hispanoamericanos.

Interrogado por el tema de sus conversaciones con el Canciller Kiesinger manifestó que naturalmente todas las entrevistas versaron sobre temas españoles. Puso de relieve el Ministro Secretario General del Movimiento que todos los dirigentes germanos, con los que se había entrevistado, se mostraron muy interesados por el actual momento político español, especialmente por la Ley Orgánica del Estado y por las que ahora han sido sometidas a las Cortes. Al término de su entrevista con los periodistas, acudió a saludar al señor Solís Ruiz el Embajador de Alemania en Madrid.

## AUMENTO DE SALARIOS EN UN 16 POR CIENTO

#### PARA LOS EMPLEADOS DE SEGUROS Y CAPITALIZACION

Madrid, 27. (Pyresa). — Los salarios de los treinta y cinco mil empleados de las ramas de Seguros y Capitalización aumentarán en un 16 por ciento, como medida con efectos retroactivos del uno de enero pasado, según acuerdo de la Comisión Mixta Sindical.

En esta misma reunión se acordó proseguir las gestiones para la elaboración de un convenio sindical colectivo de ámbito interprovincial.

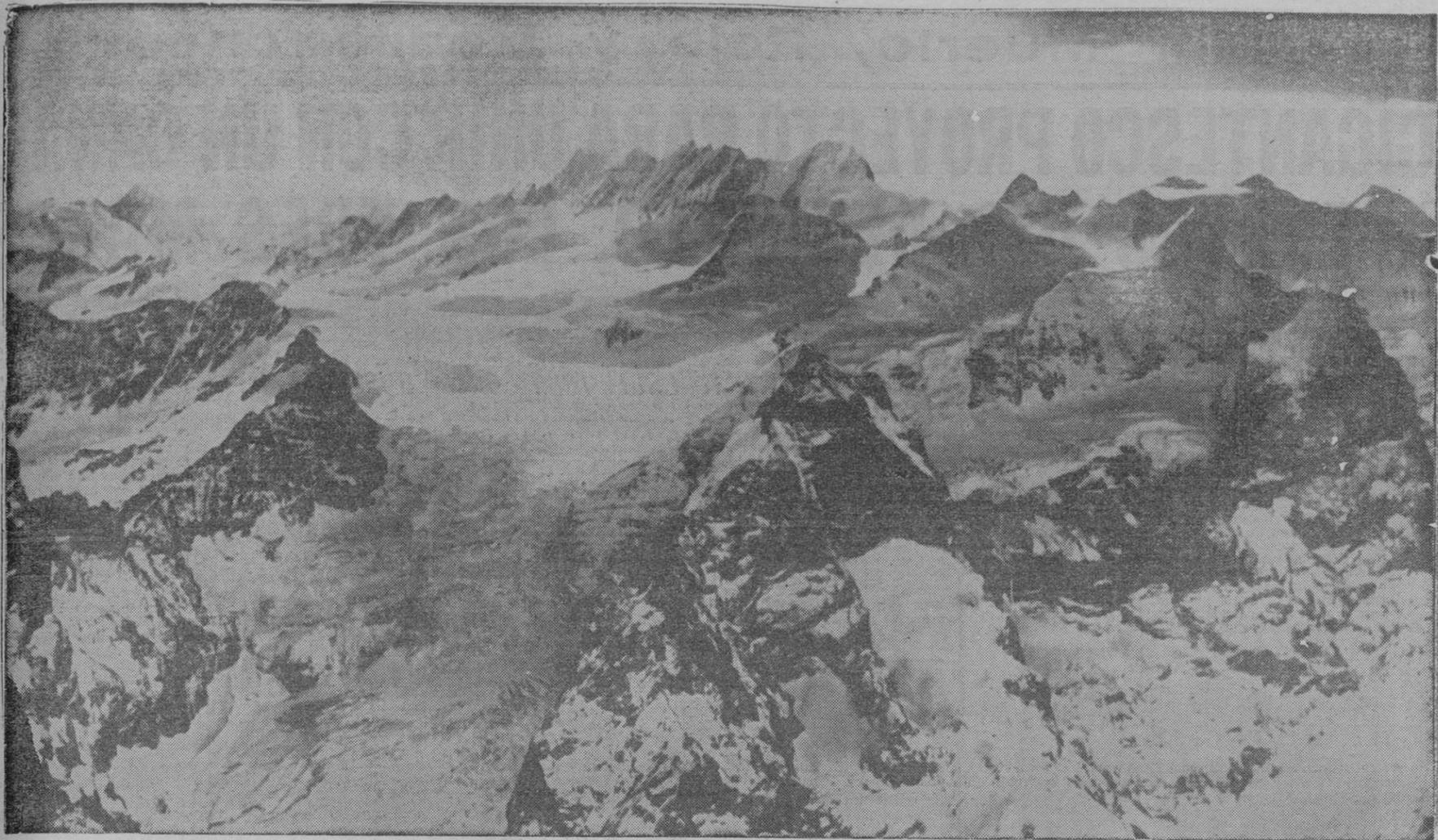
#### ADHESIONES

Primeramente se dió lectura a varios centenares de cartas, y telegramas recibidos de todos los puntos de España. Entre las cartas de adhesión al homenaje figuraban las del Teniente General Franco-Salgado, del Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, Alcalde de Madrid, señor Arias Navarro, y numerosas cartas de personalidades oficiales, de directores de periódicos y profesionales de distintas provincias así como varios telegramas del extranjero.

## ANIVERSARIO DE «LA PROTECTORA»

La veterana Sociedad de Socorros Mutuos «La Protectora», siguiendo la costumbre establecida en años anteriores con motivo del aniversario de su fundación, además del subsidio extraordinario que tiene acordado conceder a sus asociados inútiles, el próximo día 1º de Mayo a las 11 de la mañana y en la iglesia Parroquial de Santa Cruz, hará celebrar una misa en sufragio de los Socios fallecidos, y una vez terminada la misa y en el local social se procederá a la entrega de trofeos a los componentes del equipo de fútbol «Juventus» de La Protectora para premiar su buena actuación y consecución del Campeonato de Liga de Baleares de Educación y Descanso; obsequiándose a los asistentes al referido acto con un regalo español al que quedan invitadas las señoras Socios y familiares.

## Lea «BALEARES»



### Si quiere visitar los Alpes, compre un apartamento en Mallorca.

Aunque parezca un contrasentido, no lo es.

Porque el apartamento al que nos referimos, pertenece al Eurotel Golf Punta Rotja de Mallorca, el nuevo eslabón en la Cadena Eurotel.

Esta Organización posee actualmente 13 complejos hoteleros distribuidos en toda Europa.

Al comprar un apartamento en el Eurotel Golf Punta Rotja, Vd. tiene el derecho de disfrutar sus vacaciones en cualquier otro Eurotel. Dicho de otra

forma, Vd. podrá visitar lugares tan dispares y atractivos como La Selva Negra, El Lago de Garda, las playas del Adriático, o los Alpes.

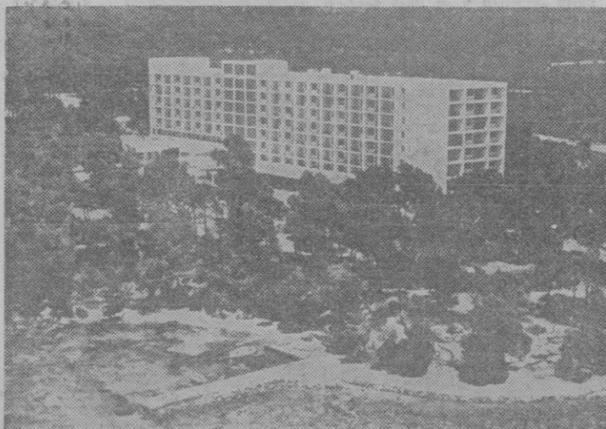
Los apartamentos de Eurotel están completamente amueblados y dotados de los más completos servicios como comedor, cuarto de estar, cocina, baño, terraza, aire acondicionado, etc.

Además de todas estas ventajas su apartamento es un negocio. Porque durante el tiempo

en que Vd. no lo ocupa, la Organización Eurotel lo alquila y administra en su nombre, rindiéndole al final de cada año cuenta de los beneficios obtenidos.

Ahora que comprende el sentido de nuestro contrasentido, puede ir pidiendo los detalles.

Diríjase a Plaza Mayor, 45 Tel. 15363, Palma Eurotel Golf Punta Rotja Tel. 227. Son Servera



Información y venta:



**inmuebles reunidos**

Avda de la Habana, 17 - Tel: 261 22 87 Madrid-16



**Eurotel-**  
**donde el descanso**  
**paga dividendos**

## Mar Muerto, Rojo y Mediterráneo

# GIGANTESCO PROYECTO PARA UNIR CON UN CANAL, A TRAVES DEL DESIERTO, LOS TRES MARES

**ibuenos días!**

### «EL TIEMPO», DE ANA MARIA MATUTE

CONOCI a Ana María Matute hace algunos años. La autora de aquel libro, como oscuro y húmedo, titulado «Los Abels», que rozó el Nadal, obtuvo el premio en 1959. La noche de ganarlo, ella estaba como escondida tras un ramo de claveles, cuando me acerqué a la mesa para felicitarla. Me parece que eran claveles rojos, de un rojo intenso, y ella iba vestida de oscuro. Ana María estaba materialmente tapada por aquel ramo, más bien grande...



Me gusta recordarla así, como escondida detrás de las flores. Ana María es más bien recóndita, habla poco, escucha mucho, pero siempre un poco perdida en su mundo de criaturas que, como todas las criaturas sensibles, resultan un poco raras. Pero, ¿no son raras todas las criaturas de este mundo?

Me pregunto, a veces, como sería el tiempo pasado para Ana María Matute. La respuesta está en sus libros. En el «Pequeño teatro», en «Los niños tonitos», en «Los hijos muertos», tal vez en «Primera memoria» —que obtuvo el Nadal— y ahora en este nuevo libro, de relatos breves, titulado así, «El tiempo».

La novelista, paso a paso, un poco escondida siempre, va contando y recontando su mundo, es decir, su tiempo. La escritora es todavía joven. Empezó a escribir cuando era casi una niña, una muchacha. Le ocurrirá lo que a ciertas actrices o «estrellas» del cine. Como empezaron siendo unas criaturas, y su nombre ha sonado a lo largo de años, la gente les coloca siempre muchos más años de los que realmente tienen.

No creo que esto le importe mucho a Ana María. La herida del tiempo, que para una actriz significa un grave trance, es para el escritor un caudal rico e importante de acontecimientos. Sin vida, sin autobiografía, no hay escritor. Hasta los que, en verdad, tuvieron menos vida, quiero decir, menos acontecimientos y anécdotas, luego se sabe, contado por algún biógrafo veraz y cuidadoso, que si hubo los necesarios acontecimientos para llenar muchos libros. El caso de Kafka o el de Proust son casos notables y ejemplares sobre lo que dejo apuntado.

Un rico anecdótico público significa, a veces, gran pobreza de verdadera vida, de tiempo «interiores». A esto quería llegar. Ana María Matute, que nunca ha buscado estar en los escaparates y no es muy dada a la publicidad, tiene, sin embargo, un riquísimo tiempo en su vivir ensimismada, vuelta hacia adentro. De esta suerte, al volcarse sobre las cuartillas, la escritora nos ofrece un mundo lleno de color, de ansiedades, de misteriosos anhelos, pero también un mundo vital y humano.

Este último libro de Ana María Matute, «El tiempo», compuesto de pequeñas historias, tiene todo el sabor del propio tiempo de la autora, un poco escondida tras las flores, y observadora, a veces llena de ansiedad, de lo que se mueve a su alrededor.

Juan BONET

«El tiempo», Colección «Ancora y Delfín», Ediciones Destino, Barcelona, 1967

EL desierto israelita de Negev, que en tiempos vio desfilar las caravanas de camellos, sustituidos hoy por gigantescos camiones, quizá de paso en unos quince años a los gigantes de los mares. Una mirada al mapa de la región da idea de la grandiosidad e importancia política y económica del proyecto presentado hace unos días al Gobierno israelí por el ingeniero Meir Batz. Su plan de unir con un canal a través del Mar Muerto el puerto de Ashdod, en el Mar Mediterráneo, con el Mar Rojo, ha alcanzado resonancia mundial. Como medida inmediata, el ministerio de finanzas ha puesto a disposición 37.500 dólares para que se realicen los primeros planes.

#### BUQUES DE GRAN

#### TONELAJE

Este nuevo canal a través del desierto tendría una longitud de 287 kilómetros, una anchura de 140 metros y una profundidad de 25 metros, lo que permitiría el paso de buques de hasta 150.000 toneladas. La travesía del canal duraría unas 36 horas según cálculos actuales. En una parte de la región, al sur de la capital de Negev, Ber Sheva, el canal debería ir a través de un túnel de 20 kilómetros de longitud, 72 metros de anchura y 52 metros de altura.

Para abrir el canal haría falta mover unos 50 millones de metros cúbicos de rocas, por lo que el ingeniero Batz propone en su proyecto el empleo de explosiones atómicas, siempre que lo permitan las medidas de seguridad y sanidad. Si se tienen en cuenta los beneficios internacionales que proporcionaría esta obra no nos parecería tan caro su presupuesto: los 267 kilómetros del canal (sin túnel) costarían unos dos mil millones de dólares y el túnel otros mil millones, según cálculos actuales. En el curso de ejecución del proyecto estos cálculos se pueden elevar en un cuarenta por ciento.

Como tiempo de construcción —después de cuatro años de planificación— se calculan de diez a doce años. Si no se demorase la realización del mismo y se pudiese asegurar la financiación del proyecto no sería aventurado suponer que en 1988 el desierto de Negev sería cruzado por el primer barco.

Aun suponiendo que con el tiempo se reduciría la enemistad entre los países árabes e Israel, existe siempre la ventaja de contar con una unión entre los mares Rojo y Muerto independientemente de la inestable situación política en la zona. Otros motivos políticos indicados por Batz en el proyecto son los intereses que todos los usuarios en potencia del canal tendrían en el mantenimiento de la paz en el Cercano Oriente y la casi seguridad y garantía de existencia que supondría para el estado de Israel.

Por lo menos tan difíciles y mucho más variadas serían las consideraciones económicas que hablan en favor del proyecto. Según cálculos de expertos internacionales, el Canal de Suez no podrá dar abasto al tráfico internacional de finales del siglo. Para el mismo Israel, el canal entre Ashdod (Mediterráneo) y Hazeva (Mar Muerto) y Elath (Rojo) supondría la mayor oportunidad de colonizar

*Esta realización afianzará la postura israelita en Palestina*  
SERIAN NECESARIAS DIVERSAS EXPLOSIONES ATOMICAS PARA REMOVER LOS 50 MILLONES DE ROCA QUE OCUPAN EL EMPLAZAMIENTO IDEAL DE LA PROYECTADA VIA ACUATICA

trucción algunas ventajas. Entre Hazeva, donde Batz planea construir en medio del desierto un gran puerto, y el Mar Muerto la corriente de agua impulsaría una central eléctrica con una capacidad anual de producción de 700 millones de kv. hora. El agua que movería las turbinas y que vertería en el Mar Muerto volvería a elevar el nivel de las aguas, de este último, que tanto disminuyeron el pasado año, y aseguraría la existencia de las fábricas químicas instaladas en sus orillas. Al mismo tiempo, la gran cantidad de agua disponible permitiría la instalación de industrias nucleares para fines pacíficos, como la desalinización del agua del mar.

Para financiar la construcción, el ingeniero Batz ha pensado en la formación de una sociedad de usuarios del canal en la que participarían interesantes aportaciones de todos los países, tanto en la finan-



UNO DE LOS GIGANTESCOS TUBOS QUE SOBRE EL DESIERTO DE NEGEV HAN ASEGURADO LA NORMAL CONDUCCION DE AGUAS A DISTINTAS ZONAS. AHORA ISRAEL PRETENDE HACER PASAR DE NUEVO EL AGUA POR ESTE DESIERTO, PERO EN GRAN ESCALA: A TRAVES DE UN TRIPLE CANAL QUE UNIERA LOS TRES MARES CERCANOS AL PAIS. — (Cifra)

el desierto de Negev que representa las dos terceras partes de todo el territorio israelí. El canal supondría durante varios años a unas cien mil personas la participación de una forma directa o indirecta en la construcción del mismo.

#### VENTAJOSO DECLIVE

El gran declive que debería tener el canal supondría junto a problemas técnicos de cons-

trucción como en la técnica ejecución del proyecto.

ALEX C. WACHSMUTH (De los Servicios especiales de EFE.)

## ATENCION

RESUELVA SU PROBLEMA, SERVICIO TECNICO EN FRIGORIFICOS. HOTELES, RESTAURANTES Y BARES. TELEFONO: 231300 (SERVICIO RAPIDO)